



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

Compte rendu intégral

Integraal verslag

**Séance plénière du
VENDREDI 30 JUIN 2023**

**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 30 JUNI 2023**

(Matin)

(Ochtend)

SESSION 2022-2023

ZITTING 2022-2023

Sigles et abréviations

PIB - produit intérieur brut
BECEI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Commission communautaire française
Siamu - Service d'incendie et d'aide médicale urgente

SPF - service public fédéral
Forem - Office wallon de la formation professionnelle et de l'emploi
Cocom - Commission communautaire commune
PME - petites et moyennes entreprises
STIB - Société de transport intercommunal bruxellois

ONG - organisation non gouvernementale
SNCF - Société nationale des chemins de fer belges

CPAS - centre public d'action sociale

Inami - Institut national d'assurance maladie-invalidité

ONEM - Office national de l'emploi
VDAB - Office flamand de l'emploi et de la formation professionnelle
VGC - Commission communautaire flamande
ULB - Université libre de Bruxelles

Afkortingen en letterwoorden

bbp - bruto binnenlands product
BECEI - Brussels Enterprises Commerce and Industry
Cocof - Franse Gemeenschapscommissie
DBDMH - Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp
FOD - Federale Overheidsdienst
Forem - Waals tewerkstellingsagentschap
GGC - Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
kmo - kleine en middelgrote ondernemingen
MIVB - Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel
ngo - niet-gouvernementele organisatie
NMBS - Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
OCMW - Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
Riziv - Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
RVA - Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening
VDAB - Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
VGC - Vlaamse Gemeenschapscommissie
VUB - Vrije Universiteit Brussel

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 00
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 00
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

SOMMAIRE**INHOUD**

EXCUSÉS	7	Verontschuldigd	7
(Voir annexes)		(Zie bijlagen)	
MODIFICATION DE LA COMPOSITION D'UN GROUPE POLITIQUE RECONNU	7	WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN EEN ERKENDE POLITIEKE FRACTIE	7
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	7	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	7
(Voir annexes)		(Zie bijlagen)	
COLLÈGE D'URBANISME	7	STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE	7
Présentation d'une liste double de candidats pour six mandats vacants		Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten	
PROJETS D'ORDONNANCE	9	ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE	9
Dépôt		Indiening	
PRISES EN CONSIDÉRATION	9	INOVERWEGINGNEMINGEN	9
MODIFICATION DE L'ORDRE DES TRAVAUX	12	WIJZIGING VAN DE REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	12
PROJET D'ORDONNANCE INSTAURANT LE BILAN DE COMPÉTENCES DU CHERCHEUR D'EMPLOI	12	ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INVOERING VAN DE COMPETENTIEBALANS VAN DE WERKZOEKENDE	12
(N ^{OS} A-710/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS. A-710/1 en 2 – 2022/2023)	
PROPOSITION DE RÉOLUTION DE M. DAVID LEISTERH, MME CLÉMENTINE BARZIN ET M. DAVID WEYTSMAN VISANT À RENFORCER L'INSERTION DES DEMANDEURS D'EMPLOI SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL PAR L'APPRENTISSAGE DES LANGUES	12	VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER DAVID LEISTERH, MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN EN DE HEER DAVID WEYTSMAN TER BEVORDERING VAN DE INSCHAKELING VAN WERK- ZOEKENDEN OP DE ARBEIDSMARKT DOOR HET LEREN VAN TALEN	12
(N ^{OS} A-577/1 ET 2 – 2021/2022)		(NRS. A-577/1 EN 2 – 2021/2022)	
Discussion générale conjointe – Orateurs :		Samengevoegde algemene bespreking – Sprekers:	

M. Emmanuel De Bock, rapporteur		De heer Emmanuel De Bock, rapporteur	
M. Alain Vander Elst, rapporteur		De heer Alain Vander Elst, rapporteur	
Mme Clémentine Barzin (MR)		Mevrouw Clémentine Barzin (MR)	
M. Gilles Verstraeten (N-VA)		De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
M. Ridouane Chahid (PS)		De heer Ridouane Chahid (PS)	
M. Francis Dagrín (PTB)		De heer Francis Dagrín (PTB)	
Mme Farida Tahar (Ecolo)		Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)		De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)	
Mme Bianca Debaets (cd&v)		Mevrouw Bianca Debaets (cd&v)	
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)	
M. Bernard Clerfayt, ministre		De heer Bernard Clerfayt, minister	
Discussion des articles	29	Artikelsgewijze bespreking	29
PROJET D'ORDONNANCE PORTANT DISPOSITIONS DIVERSES EN MATIÈRE DE RECOUVREMENT FISCAL ET NON FISCAL PAR L'ADMINISTRATION FISCALE RÉGIONALE	30	ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE DIVERSE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE FISCALE EN NIET- FISCALE INVORDERING DOOR DE GE- WESTELIJKE FISCALE ADMINISTRATIE	30
(N ^{OS} A-706/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS. A-706/1 EN 2 – 2022/2023)	
Discussion générale – Oratrice :		Algemene bespreking – Spreker:	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Discussion des articles	30	Artikelsgewijze bespreking	30
PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LE CODE DES DROITS DE SUCCESSION ET LE CODE DES DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHÈQUE ET DE GREFFE EN VUE D'ADAPTER LE DROIT FISCAL BRUXELLOIS AUX NOUVELLES STRUCTURES FAMILIALES ET DE FACILITER LES TRANSMISSIONS ENTRE GÉNÉRATIONS	31	ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN HET WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN EN VAN HET WETBOEK DER REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN MET HET OOG OP HET AANPASSEN VAN DE BRUSSELSE FISCALE REGEL- GEVING AAN DE NIEUWE GEZINS- STRUCTUREN EN HET BEVORDEREN VAN DE OVERDRACHTEN TUSSEN GENERATIES	31
(N ^{OS} A-709/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS. A-709/1 EN 2 – 2022/2023)	

Discussion générale – Orateurs :		Algemene bespreking – Sprekers:	
M. Emmanuel De Bock, rapporteur		De heer Emmanuel De Bock, rapporteur	
M. David Leisterh (MR)		De heer David Leisterh (MR)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
Mme Nadia El Yousfi (PS)		Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)	
Mme Marie Lecocq (Ecolo)		Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo)	
Mme Carla Dejonghe (Open Vld)		Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)	
M. Emmanuel De Bock (DéFI)		De heer Emmanuel De Bock (DéFI)	
M. Luc Vancauwenberge (PTB)		De heer Luc Vancauwenberge (PTB)	
M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)		De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)	
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)	
M. Sven Gatz, ministre		De heer Sven Gatz, minister	
Discussion des articles	39	Artikelsgewijze bespreking	39
PROJET D'ORDONNANCE PORTANT SUR LA CRÉATION D'UN CONSEIL CONSULTATIF BRUXELLOIS POUR L'ÉLIMINATION DU RACISME EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	40	ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE OPRICHTING VAN EEN BRUSSELSE RAAD VOOR DE UITBANNING VAN RACISME IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	40
(N ^{OS} A-712/1 ET 2 – 2022/2023)		(NRS A-712/1 EN 2 – 2022/2023)	
Discussion générale – Orateurs :		Algemene bespreking – Sprekers:	
Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse		Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur	
Mme Viviane Teitelbaum (MR)		Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)	
M. Gilles Verstraeten (N-VA)		De heer Gilles Verstraeten (N-VA)	
Mme Nadia El Yousfi (PS)		Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)	
M. Petya Obolensky (PTB)		De heer Petya Obolensky (PTB)	
Mme Farida Tahar (Ecolo)		Mevrouw Farida Tahar (Ecolo)	
Mme Gladys Kazadi (Les Engagés)		Mevrouw Gladys Kazadi (Les Engagés)	
Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)		Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit)	
M. Pepijn Kennis (Agora)		De heer Pepijn Kennis (Agora)	

Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État		Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris	
Discussion des articles	56	Artikelsgewijze bespreking	56
QUESTIONS ORALES	64	MONDELINGE VRAGEN	64
ANNEXES	65	BIJLAGEN	65
Excusés		Verontschuldigd	
Communications		Mededelingen	
Cour Constitutionnelle		Grondwettelijk Hof	

1103 - La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est ouverte à 9h32.

Présidence : M. Guy Vanhengel, premier vice-président.

1103 **M. le président.-** La séance est ouverte.

1105 **EXCUSÉS**

1105 (*Voir annexes*)

1107 **MODIFICATION DE LA COMPOSITION
D'UN GROUPE POLITIQUE RECONNU**

1107 **M. le président.-** Par courriel du 30 juin 2023, M. Sadik Köksal m'informe qu'il ne siègera plus au sein du groupe DéFI et qu'il rejoindra le groupe MR. Par courriel du même jour, le groupe MR me confirme son adhésion. Les conséquences d'une telle décision sur la répartition des sièges en commission et au Bureau seront communiquées au Parlement dès cet après-midi.

1107 **COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT**

1107 (*Voir annexes*)

1109 **COLLÈGE D'URBANISME**

1109 *Présentation d'une liste double de candidats pour six mandats vacants*

1109 **M. le président.-** Par courriel du 6 juin 2023, le secrétaire d'État chargé de l'Urbanisme demande qu'un nouvel appel à candidatures soit publié au Moniteur belge afin de renouveler la composition du Collège d'urbanisme.

D'une part, il s'agit de remplacer trois membres dont le mandat est arrivé à échéance en mai 2021, ainsi qu'un membre démissionnaire, une membre empêchée pour cause de départ à l'étranger et un poste vacant. D'autre part, il y a lieu de désigner un historien de l'art, profil actuellement manquant.

Le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 prévoit en son article 12 l'institution d'un Collège d'urbanisme.

En son alinéa 2, l'article précité dispose ce qui suit :

« Le Collège d'urbanisme est composé de neuf experts, nommés par le gouvernement sur une liste double de candidats présentés par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les mandats sont conférés pour six ans renouvelables. Le Collège d'urbanisme est renouvelé par tiers tous les trois ans. ».

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt om 9.32 uur geopend.

Voorzitterschap: de heer Guy Vanhengel, eerste ondervoorzitter.

De voorzitter.- De vergadering is geopend.

VERONTSCHULDIGD

(*Zie bijlagen*)

**WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING
VAN EEN ERKENDE POLITIEKE FRACTIE**

De voorzitter.- Per mail van 30 juni 2023 laat de heer Sadik Köksal mij weten dat hij niet langer zitting zal hebben in de DéFI-fractie en dat hij de MR-fractie zal vervoegen. Per mail van diezelfde dag informeert de MR-fractie ons over zijn toetreding. De gevolgen van een dergelijke beslissing over de verdeling van de zetels in de commissies en in het Bureau zullen deze namiddag worden megedeeld aan het parlement

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(*Zie bijlagen*)

STEDENBOUWKUNDIG COLLEGE

Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten

De voorzitter.- Bij e-mail van 6 juni 2023 heeft de staatssecretaris bevoegd voor Stedenbouw verzocht om een nieuwe oproep tot kandidaatstellingen te publiceren in het Belgisch Staatsblad met het oog op de vernieuwing van de samenstelling van het Stedenbouwkundig College.

Ten eerste is het nodig om drie leden te vervangen van wie het mandaat in mei 2021 afliep, evenals een ontslagnemend lid, een verhinderd lid vanwege haar vertrek naar het buitenland en een vacant mandaat. Ten tweede moet er een kunsthistoricus worden benoemd, een profiel dat momenteel ontbreekt.

Artikel 12 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004 voorziet in de oprichting van een Stedenbouwkundig College.

Het tweede lid van voornoemd artikel stelt het volgende:

“Het Stedenbouwkundig College bestaat uit negen deskundigen benoemd door de Regering op een dubbele lijst van kandidaten voorgedragen door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. De mandaten worden voor zes jaar toegekend en zijn hernieuwbaar.

L'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif du 29 juin 1992 relatif au Collège d'urbanisme, tel qu'il a été remplacé par l'arrêté du gouvernement du 16 janvier 2003, traite de la composition de ce collège :

« Parmi les experts visés à l'article 13, alinéa 2, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, l'un est magistrat ou magistrat honoraire et assume la présidence du Collège, à tout le moins un autre est titulaire du diplôme de docteur ou de licencié en droit, un autre encore est titulaire du diplôme d'architecte et un quatrième est titulaire d'une licence en histoire de l'art et archéologie. ».

L'article 2 du même arrêté établit les incompatibilités suivantes :

« La qualité de membre du Collège d'urbanisme est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

- tout mandat électif à la Région de Bruxelles-Capitale et au sein des communes qui sont présentes sur son territoire ;
- bourgmestre, ministre, secrétaire d'État ;
- membre du Parlement européen ;
- agent d'un service public traitant de manière directe ou indirecte des matières d'urbanisme et exerçant ses fonctions sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;
- membre d'un cabinet ministériel ;
- l'exercice d'une activité relevant du secteur des entreprises de la construction, à savoir les entrepreneurs, de la promotion ou de la gestion immobilière, soit à titre personnel, soit comme administrateur ou membre du personnel d'une société ayant un tel objet social. ».

¹¹¹¹ L'article 3 du même arrêté dispose que « les membres du Collège d'urbanisme sont âgés de trente ans au moins et de septante ans au plus au moment de leur nomination, ou, le cas échéant, au moment du renouvellement de leur mandat. ».

En vertu de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, « chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour

Het Stedenbouwkundig College wordt om de drie jaar voor één derde hernieuwd.”

Artikel 1 van het besluit van de Executieve van 29 juni 1992 betreffende het Stedenbouwkundig College, zoals vervangen door het besluit van de regering van 16 januari 2003, betreft de samenstelling van dit College:

“Van de onder artikel 13, tweede lid, van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw bedoelde experts, is er één magistraat of eremagistraat en verzekert het voorzitterschap van het College, op zijn minst één andere is houder van het diploma van doctor of licentiaat in de rechten, nog een andere is houder van het diploma van architect en een vierde is licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie.”

Artikel 2 van hetzelfde besluit bepaalt de volgende onverenigbaarheden:

“De hoedanigheid van lid van het Stedenbouwkundig College is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

- elk door verkiezing verkregen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en binnen de op zijn grondgebied gelegen gemeenten mandaat;
- burgemeester, minister, staatssecretaris;
- lid van het Europees Parlement;
- beampte van een overheidsdienst die rechtstreeks of onrechtstreeks stedenbouwkundige aangelegenheden behandelt en zijn ambt op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitoefent;
- lid van een ministerieel kabinet;
- een functie die verband houdt met de sector van de bouwbedrijven, namelijk de aannemers, de bevordering of het beheer van vastgoed, hetzij ten persoonlijke titel, hetzij als bestuurder of als personeelslid van een maatschappij die dergelijk rechtsdoel heeft.”

Artikel 3 van hetzelfde besluit stelt het volgende: “De leden van het Stedenbouwkundig College zijn ten minste dertig jaar oud en mogen niet ouder zijn dan zeventig jaar op het ogenblik van hun benoeming of, in voorkomend geval, op het ogenblik van de vernieuwing van hun ambtstermijn.”

Artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen stelt het volgende: “Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprocedure te begeben zijn, dient per

chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme. ».

En vertu de l'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif du 29 juin 1992 relatif au Collège d'urbanisme, il y a lieu de tenir compte des éléments suivants concernant les nouveaux mandats à pourvoir :

- un membre doit être magistrat ou magistrat honoraire et assumer la présidence du Collège d'urbanisme ;
- un membre doit être titulaire d'une licence en d'histoire de l'art et archéologie ;
- les deux membres appelés à remplacer un membre démissionnaire seront nommés par le Gouvernement afin de terminer ces mandats, qui s'achèveront le 2 avril 2025.

Le Parlement doit être saisi d'au moins 12 candidatures, soit 6 hommes et 6 femmes.

Un avis sera publié au Moniteur belge. Les candidatures devront m'être adressées et parvenir au greffe du Parlement au plus tard le lundi 2 octobre 2023, à 12h00. Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un extrait d'acte de naissance, ainsi qu'un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 16 juin 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance instaurant un cadre général pour la reconnaissance des qualifications professionnelles (n° A-722/1 – 2022/2023).

- Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.

En date du 22 juin 2023, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant modification du Code bruxellois du logement en vue de mettre en place un droit de préférence pour les locataires d'un logement mis en vente (n° A-724/1 – 2022/2023).

- Renvoi à la commission du Logement.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Mathias

mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden.”

Overeenkomstig artikel 1 van het besluit van de Executieve van 29 juni 1992 betreffende het Stedenbouwkundig College, moeten de volgende punten in aanmerking worden genomen met betrekking tot de nieuwe mandaten die moeten worden ingevuld:

- één lid moet een magistraat of eremagistraat zijn en het voorzitterschap van het Stedenbouwkundig College waarnemen;
- een lid moet licentiaat in de kunstgeschiedenis en archeologie zijn;
- de twee leden die een ontslagnemend lid moeten vervangen, worden door de regering aangesteld om deze mandaten, die op 2 april 2025 aflopen, te vervullen.

Het parlement moet ten minste 12 kandidaturen ontvangen, 6 mannen en 6 vrouwen.

Een bericht zal gepubliceerd worden in het Belgisch Staatsblad. De kandidaturen moeten aan mij worden gericht en op de griffie van het parlement toekomen uiterlijk op maandag 2 oktober 2023, om 12u. De kandidaten worden verzocht een uittreksel uit hun geboorteakte te voegen evenals een curriculum vitae met hun diploma's en hun beroepservaring.

Geen opmerking?

Aldus wordt besloten.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op 16 juni 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van een algemeen kader voor de erkenning van beroepskwalificaties (nr. A-722/1 – 2022/2023) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

Op 22 juni 2023 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende wijziging van de Brusselse Huisvestingscode met het oog op de invoering van een voorkeurrecht voor huurders van wie de woning te koop wordt aangeboden (nr. A-724/1 – 2022/2023) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Huisvesting.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Mathias Vanden

Vanden Borre, Mme Cieltje Van Achter et M. Gilles Verstraeten relative à l'inscription obligatoire auprès d'Actiris des locataires sociaux aptes au travail inoccupés (n° A-679/1 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.

¹¹¹³ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance spéciale de MM. John Pitseys, Juan Benjumea Moreno, Ridouane Chahid, Mme Els Rochette et M. Emmanuel De Bock instituant la consultation populaire régionale (n° A-704/1 – 2022/2023).

¹¹¹⁵ **M. John Pitseys (Ecolo)-** Sur cette proposition comme sur celle qui suit, il me semble utile de demander l'avis du Conseil d'État et, dès lors, de demander à la présidence de solliciter cet avis.

Je ne prends pas la parole au nom des autres groupes, mais il me semblerait utile que les autres textes puissent faire l'objet du même type de contrôle.

¹¹¹⁵ **M. le président.-** Je n'ai pas l'impression que les autres coauteurs ou groupes aient des remarques à formuler à ce sujet. La présidence prend note de votre proposition et veillera à solliciter l'avis du Conseil d'État.

¹¹¹⁹ **M. Pepijn Kennis (Agora)-** Monsieur Pitseys, vous parlez bien des autres textes qui ont été déposés à propos de la consultation populaire régionale ?

¹¹¹⁹ **M. John Pitseys (Ecolo)-** C'est bien cela, il y a les propositions des groupes Agora, MR et PTB.

¹¹²³ **M. le président.-** L'avis du Conseil d'État sera donc demandé pour la proposition d'ordonnance spéciale instituant la consultation populaire régionale.

Pas d'observation supplémentaire ?

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

¹¹²³ **M. le président.-** Je signale que l'avis du Conseil d'État sera en outre sollicité concernant la proposition d'ordonnance spéciale de M. De Wolf et Mme Bertrand et consorts. Sera fait de même pour la proposition d'ordonnance spéciale de Mme De Smedt et M. Handichi et consorts, ainsi que pour la proposition d'ordonnance de M. Kennis.

L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de MM. John Pitseys, Juan Benjumea Moreno, Ridouane Chahid, Mme Els Rochette et M. Emmanuel De Bock

Borre, mevrouw Cieltje Van Achter en de heer Gilles Verstraeten betreffende de verplichte inschrijving van niet-werkende arbeidsgeschikte sociale huurders bij Actiris (nr. A-679/1 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van bijzondere ordonnantie van de heren John Pitseys, Juan Benjumea Moreno, Ridouane Chahid, mevrouw Els Rochette en de heer Emmanuel De Bock tot invoering van de gewestelijke volksraadpleging (nr. A-704/1 – 2022/2023).

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans)- *Ik spreek niet in naam van de andere fracties, maar het lijkt me nuttig om het advies van de Raad van State over dit voorstel en het volgende te vragen. Het lijkt me ook aangewezen dat met de andere voorstellen hetzelfde gebeurt.*

De voorzitter.- Ik heb niet de indruk dat de mede-indiener of de andere fracties opmerkingen hebben. Het voorzitterschap neemt kennis van uw voorstel en zal het advies van de Raad van State inwinnen.

De heer Pepijn Kennis (Agora) (in het Frans)- *Mijnheer Pitseys, hebt u het nu over de andere voorstellen inzake de gewestelijke volksraadpleging?*

De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans)- *Inderdaad. Er zijn nog voorstellen van Agora, de MR en de PTB.*

De voorzitter.- Het advies van de Raad van State zal dus worden ingewonnen voor het voorstel van bijzondere ordonnantie betreffende de organisatie van de gewestelijke volksraadpleging.

Geen bijkomend bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Het advies van de Raad van State zal eveneens worden ingewonnen voor het voorstel van bijzondere ordonnantie van de heer De Wolf en mevrouw Bertrand c.s., voor het voorstel van bijzondere ordonnantie van mevrouw De Smedt en de heer Handichi c.s. en voor het voorstel van ordonnantie van de heer Kennis.

Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heren John Pitseys, Juan Benjumea Moreno, Ridouane Chahid, mevrouw els Rochette en de heer Emmanuel

relative à l'organisation de la consultation populaire régionale (n° A-705/1 – 2022/2023).

L'avis du Conseil d'État sera également demandé pour cette proposition d'ordonnance.

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des Finances et des Affaires générales.

¹¹²³ **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance conjointe de MM. Rachid Madrane, Guy Vanhengel, Ridouane Chahid, Mme Bianca Debaets, MM. Arnaud Verstraete, Emmanuel De Bock, David Leisterh, Fouad Ahidar et Mme Cieltje Van Achter à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune modifiant l'ordonnance conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune du 14 décembre 2017 portant création d'une Commission bruxelloise de déontologie (n° A-715/1 – 2022/2023).

- Conformément à l'article 87.5 du règlement, la proposition d'ordonnance conjointe est renvoyée à la commission interparlementaire, visée à l'article 51 du règlement.

En vertu de ce dernier article, la commission interparlementaire est composée de quinze membres, dont cinq membres du groupe linguistique néerlandais, nommés à la représentation proportionnelle des groupes politiques au sein de chacun des groupes linguistiques. Elle est composée des mêmes membres pour les deux assemblées. La répartition des sièges de la commission interparlementaire entre les groupes politiques est la suivante en ce qui concerne le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Pour le groupe linguistique français :

PS : 3 sièges ;

Ecolo : 2 sièges ;

MR : 2 sièges ;

PTB : 2 sièges ;

DéFI : 1 siège.

Pour le groupe linguistique néerlandais :

Groen : 2 sièges ;

N-VA : 1 siège ;

De Bock betreffende de organisatie van de gewestelijke volksraadpleging (nr. A-705/1 – 2022/2023).

Het advies van de Raad van State zal ook voor dit voorstel van ordonnantie worden ingewonnen.

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van gezamenlijke ordonnantie van de heren Rachid Madrane, Guy Vanhengel, Ridouane Chahid, mevrouw Bianca Debaets, de heren Arnaud Verstraete, Emmanuel De Bock, David Leisterh, Fouad Ahidar en mevrouw Cieltje Van Achter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie tot wijziging van de gezamenlijke ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 14 december 2017 houdende de oprichting van een Brusselse Deontologische Commissie (nr. A-715/1 – 2022/2023).

- Overeenkomstig artikel 87.5 van het reglement wordt het voorstel van gezamenlijke ordonnantie verzonden naar de in het artikel 51 van het reglement bedoelde interparlementaire commissie.

Krachtens dat laatste artikel is de interparlementaire commissie samengesteld uit vijftien leden, waarvan vijf leden van de Nederlandse taalgroep, volgens de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties in elke taalgroep. Ze wordt samengesteld uit dezelfde leden voor de twee assemblees. De zetelverdeling van de interparlementaire commissie tussen de verschillende fracties is de volgende voor wat betreft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie:

Voor de Franse taalgroep:

PS: 3 zetels;

Ecolo: 2 zetels;

MR: 2 zetels;

DéFI: 2 zetels;

PTB: 1 zetel.

Voor de Nederlandse taalgroep:

Groen: 2 zetels;

Open Vld : 1 siège ;

one.brussels-Vooruit : 1 siège.

Les présidents des groupes politiques sont invités à me transmettre, pour le mardi 4 juillet 2023 au plus tard, les noms de leurs membres appelés à faire partie de la commission interparlementaire.

MODIFICATION DE L'ORDRE DES TRAVAUX

M. le président.- Je vous informe du fait que M. Bernard Clerfayt, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-Être animal, a demandé, en raison de contraintes liées à son agenda, de bien vouloir commencer nos travaux de ce jour par la discussion générale du projet d'ordonnance instaurant le bilan de compétences du chercheur d'emploi (nos A-710/1 et 2 – 2022/2023).

Pas d'observation ?

Mme Clémentine Barzin (MR).- Cette modification de l'ordre du jour aurait une conséquence non négligeable sur la manière dont notre proposition de résolution - qui devait être normalement discutée avant le projet d'ordonnance du ministre Clerfayt - serait traitée. Or notre texte demande justement au gouvernement d'imposer un test linguistique à toute personne qui s'inscrit comme demandeur d'emploi auprès d'Actiris et rejoint, ainsi, un des éléments du projet d'ordonnance. Je reviendrai ultérieurement sur les lacunes de ce projet.

Par ailleurs, cette modification de l'ordre du jour n'a été portée à notre connaissance que hier soir. Je propose dès lors de joindre les deux discussions et d'adapter en conséquence les temps de parole de manière à ce que l'ensemble des aspects puissent être abordés.

M. le président.- Je n'y vois pas d'objection et monsieur le ministre est d'accord sur ce point.

Dès lors, je vous propose de modifier en ce sens l'ordre des travaux.

(Assentiment)

PROJET D'ORDONNANCE INSTAURANT LE BILAN DE COMPÉTENCES DU CHERCHEUR D'EMPLOI

(NOS A-710/1 ET 2 – 2022/2023)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION DE M. DAVID LEISTERH, MME CLÉMENTINE

N-VA: 1 zetel;

Open Vld: 1 zetel;

one.brussels-Vooruit: 1 zetel.

De fractievoorzitters worden verzocht mij voor ten laatste dinsdag 4 juli 2023 de namen van hun leden mee te delen die deel zullen uitmaken van de interparlementaire commissie.

WIJZIGING VAN DE REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

De voorzitter.- Ik meld u dat de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, gevraagd heeft, wegens dwingende verplichtingen, onze werkzaamheden te willen aanvangen met de bespreking van het ontwerp van ordonnantie tot invoering van de competentiebalans van de werkzoekende (nrs. A-710/1 en 2 – 2022/2023).

Geen bezwaar?

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- De wijziging van de agenda zal een aanzienlijke invloed hebben op de behandeling van ons voorstel van resolutie, dat normaal gezien voor het ontwerp van ordonnantie van minister Clerfayt besproken had moeten worden. Onze tekst roept de regering namelijk op om een taaltoets op te leggen aan iedereen die zich als werkzoekende bij Actiris inschrijft.

Bovendien werden we pas gisteravond op de hoogte van de agendawijziging gebracht. Ik stel daarom voor om de beide teksten samen te bespreken en de spreektijden dienovereenkomstig aan te passen.

De voorzitter.- Ik zie geen bezwaar en de minister stemt hiermee in.

Bijgevolg stel ik voor om de agenda in die zin aan te passen.

(Instemming)

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INVOERING VAN DE COMPETENTIEBALANS VAN DE WERKZOEKENDE

(NRS. A-710/1 EN 2 – 2022/2023)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN DE HEER DAVID LEISTERH, MEVROUW

**BARZIN ET M. DAVID WEYTSMAN VISANT À
RENFORCER L'INSERTION DES DEMANDEURS
D'EMPLOI SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL
PAR L'APPRENTISSAGE DES LANGUES**

(NOS A-577/1 ET 2 – 2021/2022)

Discussion générale conjointe

M. le président.- La discussion générale conjointe est ouverte.

M. Emmanuel De Bock, rapporteur.- Je suis pour ma part chargé du rapport sur le projet d'ordonnance instaurant le bilan de compétences.

Ce projet du gouvernement bruxellois vise à renforcer l'accompagnement des chercheurs d'emploi par Actiris. Il est ainsi prévu de mettre en place, pour tous les chercheurs d'emploi, un bilan de compétences professionnelles, linguistiques et numériques. L'objectif en est de vérifier l'adéquation des compétences des Bruxellois au regard des besoins du marché de l'emploi et d'améliorer la qualification des chercheurs d'emploi. Le bilan des compétences sera assorti d'un parcours vers l'emploi passant par des stages en entreprise et/ou une formation. La priorité sera donnée aux chercheurs d'emploi inscrits depuis plus d'un an, aux jeunes et aux femmes.

Je vous renvoie, pour le surplus, à mon rapport écrit qui reprend les assez longs débats qui ont été menés - si mes souvenirs sont bons, ils ont duré plus de quatre heures - et la nature intéressante des arguments échangés. La discussion s'est terminée par un vote avec onze voix pour, deux abstentions et deux voix contre. Je suppose que nous allons refaire ici une partie de ce débat, et c'est pourquoi je m'arrête là.

M. Alain Vander Elst, rapporteur.- Non sans remercier les services pour leur travail de qualité, je me réfère au rapport écrit sur la proposition de résolution visant à renforcer l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail par l'apprentissage des langues.

Mme Clémentine Barzin (MR).- À Bruxelles, 80 % des offres d'emploi spécifiant des exigences linguistiques requièrent la connaissance du français et du néerlandais, mais seulement 6,5 % des chercheurs d'emploi bruxellois ont une bonne connaissance de l'autre langue régionale. La connaissance des langues, comme celle des outils numériques, constitue un levier crucial pour l'emploi en Région bruxelloise.

Le MR attendait donc le bilan de compétences annoncé par le gouvernement dès le plan de relance. Nous attendions une mesure de renforcement de l'apprentissage des compétences de base avec une impatience telle que, près d'un an avant le dépôt de votre projet d'ordonnance, nous avons déposé une proposition de résolution demandant au gouvernement de renforcer l'apprentissage des langues par un test linguistique

**CLÉMENTINE BARZIN EN DE HEER DAVID
WEYTSMAN TER BEVORDERING VAN DE
INSCHAKELING VAN WERKZOEKENDE OP DE
ARBEIDSMARKT DOOR HET LEREN VAN TALEN**

(NRS. A-577/1 EN 2 – 2021/2022)

Samengevoegde algemene bespreking

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur (in het Frans).- *De invoering van de competentiebalans heeft tot doel de begeleiding van werkzoekenden te verbeteren. De competentiebalans moet de beroepsvaardigheden en de talen- en informaticakennis van de werklozen weergeven, zodat Actiris die beter kan afstemmen op de arbeidsmarkt. Werklozen zullen een stage of een opleiding aangeboden krijgen om sneller werk te kunnen vinden. Werkzoekenden die langer dan een jaar ingeschreven zijn, jongeren en vrouwen krijgen voorrang.*

Bij de stemming in commissie waren er elf stemmen voor, twee onthoudingen en twee stemmen tegen.

De heer Alain Vander Elst, rapporteur (in het Frans).- *Ik dank de diensten voor hun werk en verwijst naar het schriftelijke verslag over de bespreking van het voorstel van resolutie.*

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).- *In Brussel wordt in 80% van de werkaanbiedingen met taalvereisten kennis van het Frans en het Nederlands gevraagd. Talenkennis is dus een cruciale hefboom voor werk. Maar aangezien slechts 6,5% van de Brusselse werkzoekenden een goede kennis van de andere gewesttaal heeft, diende de MR een jaar geleden al een voorstel van resolutie om het aanleren van talen te versterken.*

Essentieel vragen wij in ons voorstel om een taaltest verplicht te stellen voor iedereen die zich als werkzoekende bij Actiris inschrijft, taalcursussen op te leggen aan werkzoekenden die niet voor de taaltest zijn geslaagd en die na zes maanden werkloosheid geen opleiding volgen en niet over een medisch attest beschikken, het aanbod van fysieke taallessen en onlinetaallessen, de app Brulingua en de taalcheques te

obligatoire, et par une formation adéquate obligatoire dans la foulée.

Chronologiquement, nous devons aborder cette proposition de résolution avant le projet d'ordonnance, mais nous avons appris hier soir un changement de l'ordre des travaux de la séance plénière de ce jour, induisant que nous traitions d'abord ce projet d'ordonnance. Dès lors, discuterons-nous effectivement du texte du MR, dont le dépôt et le traitement sont pourtant largement antérieurs au projet d'ordonnance ? Rien n'est moins sûr ; aussi exposerai-je les axes majeurs de notre proposition de résolution, à savoir :

- rendre obligatoire un test linguistique pour toute personne qui s'inscrit comme chercheur d'emploi auprès d'Actiris ;
- rendre obligatoires les cours de langue pour les demandeurs d'emploi qui ont échoué au test linguistique initial, dont le niveau est inférieur à B1 en français ou en néerlandais, selon le cadre européen commun de référence pour les langues, et qui, après six mois de chômage, ne suivent pas de formation et ne sont pas couverts par un certificat médical ;
- renforcer les dispositifs d'apprentissage, l'application Brulingua, les chèques langue, l'offre de cours à distance et en ligne dans le cadre des mesures de transition vers l'emploi ;
- veiller à ce que le contrôle de la disponibilité des chercheurs d'emploi soit progressivement axé sur la formation, en particulier sur la formation linguistique, qui accroît de manière significative la probabilité de trouver un emploi.

Ce texte ne passera pas, alors que pensons-nous du bilan de compétences tel que présenté à notre Parlement à l'issue de son parcours intragouvernemental ? Nous sommes déçus, tout d'abord par son caractère non obligatoire. Le ministre de l'Emploi a martelé sur différentes antennes que ce bilan serait obligatoire, et qu'il fallait « obliger les gens à se reformer ». Nous estimons aussi qu'il faut un caractère obligatoire. En 2022, seuls 8 % des utilisateurs de Brulingua étaient des chercheurs d'emploi. Comment est-ce possible ?

¹¹⁴⁵ Le caractère obligatoire permet de soutenir l'accès à la bonne formation et le suivi de celle-ci par le chercheur d'emploi.

Le Conseil d'État ajoute qu'il ne perçoit pas la valeur normative de la disposition suivante : « Le plan d'actions individuel requiert la participation et la collaboration active et positive du chômeur complet, acteur à part entière de l'accompagnement. » En effet, quelles sont les conséquences possibles si l'intéressé ne collabore pas activement et positivement ?

Le Conseil d'État a proposé d'adapter cette disposition afin que la portée juridique ressorte du texte du projet d'ordonnance. Dès lors, en commission, le MR a déposé des amendements permettant de clarifier ce caractère obligatoire. Le ministre nous a répondu que les Régions ne sont pas compétentes

versterken en ervoor te zorgen dat de beschikbaarheidscontrole geleidelijk ook wordt gericht op opleiding, meer in het bijzonder op taalopleiding.

Die tekst zal het niet halen. Wat vinden we van het ontwerp van ordonnantie betreffende de competentiebalans? We zijn in de eerste plaats teleurgesteld dat de beoordeling niet verplicht is. In 2022 was slechts 8% van de Brulinguagebruikers werkzoekend. Een verplichting zou ertoe bijdragen dat werkzoekenden toegang hebben tot de juiste opleiding en die ook volgen.

De Raad van State adviseert om de juridische draagwijdte van de bepaling dat "het individuele actieplan de deelname en actieve en positieve medewerking van de volledige werkloze vereist" te preciseren.

De MR diende in de commissie amendementen in om het dwingende karakter van de bepaling te verduidelijken. De minister antwoordde evenwel dat de gewesten niet bevoegd zijn om de beschikbaarheidsvoorwaarden voor werkzoekenden te bepalen.

Nochtans heeft Forem in dezelfde wettelijke context wel een verplichte regeling ingevoerd. Elke werkzoekende krijgt een referentieconsulent, die de actieve beschikbaarheid van de werkzoekende beoordeelt op basis van een actieplan. Door de nieuwe maatregel op te nemen als een verplichte voorwaarde

pour déterminer les conditions de disponibilité des demandeurs d'emploi, cette matière relevant du niveau fédéral.

Dans le même contexte légal, le Forem a, quant à lui, souligné le caractère obligatoire d'un dispositif proche du bilan de compétences et du plan d'actions individuel. Ainsi, il prévoit l'attribution d'un conseiller de référence au demandeur d'emploi qui évaluera notamment sa disponibilité active par le biais de la réalisation d'un plan d'actions. Si, au terme de celui-ci, le conseiller estime que le demandeur d'emploi n'a pas répondu à ses obligations en matière de disponibilité active, le dossier sera transmis au service de contrôle. En soulignant le caractère obligatoire de la disponibilité active, liée à la nouvelle disposition, le Forem apporte de la clarté politique et juridique.

Le débat en commission a surtout révélé l'opposition farouche du PS et d'Ecolo à toute obligation, ces groupes politiques préconisant de limiter le dispositif à un accompagnement. À défaut d'accord à ce stade, le dispositif n'est donc pas obligatoire. Avec quel résultat ? Est-il nécessaire de rappeler que plus de 40.000 Bruxellois cherchent un emploi depuis plus de deux ans et 22.000 depuis plus de cinq ans ? Quel avenir leur propose-t-on si l'on se limite à l'accompagnement ? Est-ce suffisant et concluant ? Nous pensons que non.

Nous sommes également déçus par le manque d'ambition en matière d'apprentissage des langues. Alors que le ministre insiste sur la connaissance des langues depuis le début de législature, selon le texte, le bilan de compétences visera à « déterminer le niveau de maîtrise de l'une des deux langues officielles de la Région de Bruxelles-Capitale et/ou l'anglais et/ou toute autre langue utile professionnellement ». Certes, il faut au moins en maîtriser une, mais pourquoi s'y limiter au vu des chiffres de chômage que je viens de citer ?

J'ai également entendu le chef du groupe DéFI affirmer qu'« aucune étude n'a permis, jusqu'à présent, de démontrer que si les demandeurs d'emploi avaient une meilleure connaissance du néerlandais, le taux de chômage s'en trouverait considérablement réduit ».

Monsieur le Ministre, faites-vous vraiment de l'apprentissage des langues régionales une priorité ?

¹¹⁴⁷ Au MR, vous l'aurez compris, nous sommes cohérents - la réponse est « oui » - et conséquents en apportant un caractère obligatoire. Ce dernier constitue un levier plus solide vers le travail et vers davantage d'autonomie personnelle et de liberté dans la vie. C'est précisément ce qu'est le libéralisme social !

J'en profite pour répondre à ceux qui ont ressorti l'artillerie lourde de démarrage de campagne, martelant qu'ils sont progressistes alors que nous ne serions que d'odieux conservateurs : la tradition libérale a également initié l'instruction obligatoire, au nom, notamment, de l'épanouissement individuel. Instruction obligatoire que d'illustres socialistes, même s'il y a longtemps, ont fini par soutenir.

voor actieve beschikbaarheid, zorgt Forem voor politieke en juridische duidelijkheid.

In de commissie is gebleken dat vooral de PS en Ecolo sterk tegen elke verplichting gekant zijn en de regeling tot begeleiding willen beperken. Bij gebrek aan een akkoord is de regeling dus niet verplicht. Meer dan 40.000 Brusselaars zijn al meer dan twee jaar op zoek naar werk, en 22.000 al meer dan vijf jaar. Begeleiding lijkt ons dus niet voldoende om hun een toekomst te bieden.

We zijn ook teleurgesteld over het gebrek aan ambitie. Bij de competentiebalans zal enkel "de taalkundige kennis worden beoordeeld van een van beide officiële talen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en/of Engels en/of een andere taal die professioneel gezien nuttig is". Waarom beperkt men zich tot één taal gezien de werkloosheidscijfers?

Mijnheer de minister, is het aanleren van de gewesttalen voor u echt een prioriteit?

Voor de MR is het dat alleszins. Daarom willen wij een taaltest en taallessen verplicht maken. Taalkennis is immers een hefboom voor werk, autonomie en vrijheid. Dat is waar sociaal liberalisme om draait! Sommigen beweren dat zij progressief zijn en dat wij conservatief zijn, maar het zijn de liberalen, die de leerplicht hebben ingevoerd om zelfontplooiing te bevorderen.

(Applaus bij de MR)

(Applaudissements sur les bancs du MR)

1151 **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *La N-VA soutient la proposition de résolution du MR. La formation linguistique est essentielle pour l'émancipation sur le marché du travail et dans la société bruxelloise. Il faut d'abord convaincre les gens de l'intérêt de suivre une formation donnée et, au besoin, imposer celle-ci et éventuellement des sanctions.*

1153 *Il faut aussi parler du projet d'ordonnance du gouvernement, et du fameux bilan de compétences que nous attendons depuis si longtemps.*

Je comprends qu'il faille du temps pour généraliser le bilan de compétences et que nous commençons dès lors par certains groupes cibles mais, à terme, il est logique qu'un service de l'emploi examine individuellement les diplômés, expériences et compétences et les souhaits professionnels d'une personne.

Actiris devrait également évaluer les compétences linguistiques du demandeur d'emploi et voir quelles possibilités elles lui ouvrent. Il faudrait aussi examiner ses connaissances numériques. L'ignorance dans ce domaine est l'analphabétisme du 21^e siècle, un écueil dont il nous faut tenir compte.

1155 *C'est naturellement à Actiris d'établir le bilan de compétences, pour proposer ensuite un parcours d'orientation personnalisé.*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- De discussie over het ontwerp van ordonnantie in de commissie was verrassend en soms grappig. Ze heeft geleid tot een aantal filosofische bedenkingen, waarop ik nog terugkom.

De N-VA steunt het voorstel van resolutie van de MR. Mijn fractie vindt taalopleidingen uiterst belangrijk om mensen op de arbeidsmarkt en in de Brusselse samenleving te emanciperen en maximale kansen te bieden. Uiteraard bestaat de eerste stap altijd uit bewustmaken en overtuigen, door het belang van bepaalde opleidingen goed uit te leggen. In allerlaatste instantie is een verplichting wenselijk. We moeten durven te stellen dat de betrokkene een bepaalde opleiding moet volgen in zijn eigen belang. Als hij dat niet doet, kan er een sanctie volgen.

Zo hebben we de inburgering in Brussel verplicht gemaakt. Die is erg belangrijk, ook al zien niet alle nieuwkomers daar aanvankelijk het nut van in. Mensen die het inburgeringstraject niet uit eigen beweging hebben gevolgd, zeggen achteraf vaak dat ze er veel aan hebben gehad.

Vroeger waren er vrijwillige inburgeringscursussen waar veel mensen hun voordeel mee deden, maar we moeten ons ook richten op mensen die dat, om welke reden dan ook, niet uit eigen beweging zouden doen. We moeten hen motiveren om de stap te zetten.

We steunen het voorstel van resolutie van de MR, maar dan moeten we het ook nog hebben over het ontwerp van ordonnantie van de regering, met de fameuze competentiebalans waar we al zo lang op wachten en waar al zoveel over te doen was.

Je kunt natuurlijk alleen maar voorstander van een competentiebalans zijn. Ik begrijp dat het tijd vergt om de competentiebalans te veralgemenen en dat daarom gestart wordt met bepaalde doelgroepen, maar het is de logica zelve dat een arbeidsbemiddelingsdienst, die mensen aan het werk moet krijgen, op termijn voor iedereen individueel nagaat wat zijn diploma's, vaardigheden en ervaring zijn en de vraag stelt wat voor werk hij wil doen.

Actiris moet ook peilen naar de talenkennis van de werkzoekende, want die is een essentieel gegeven in de Brusselse context. Kent de werkzoekende Frans, Nederlands of Engels? Welk niveau heeft hij in andere talen? Welke kansen biedt die talenkennis?

Ook de digitale kennis moet aan bod komen. Mijnheer de minister, u hebt meer dan eens aangehaald dat we het negentiende-eeuwse probleem van het analfabetisme uit de wereld hebben geholpen, maar in feite is digitale onkunde het analfabetisme van de eenentwintigste eeuw. We moeten daar rekening mee houden en eventueel bijsturen.

Welke mogelijkheden heeft iemand en wat wil die persoon doen? Dat is wat de competentiebalans inhoudt. Actiris

La N-VA y est favorable, mais n'était-ce pas déjà ce qu'Actiris était supposé faire ?

Le parcours d'orientation doit comprendre une formation et peut exiger un certain effort de la part de l'intéressé. Ce dernier est-il obligé de coopérer et, par exemple, de passer un test de langue ou de suivre une formation si des occasions se présentent ? S'il ne fait aucun effort, y a-t-il des sanctions ?

¹¹⁵⁷ *Le Conseil d'État estime aussi que le caractère normatif de l'obligation n'est pas clair dans le texte. Une obligation sans sanction n'a pas de sens. Dès lors qu'en commission, le PS et Ecolo ont exprimé que la liberté primait et qu'il ne peut pas être question d'obligation ou de sanction, le groupe N-VA a retiré son soutien à ce projet d'ordonnance.*

Monsieur le Ministre, réaffirmez-vous que la disposition relative à l'obligation et à la coopération du demandeur d'emploi est alignée sur la réglementation fédérale relative au contrôle de la disponibilité pour le marché du travail ? Dès lors, un engagement d'effort, pas de résultat, sera exigé de l'intéressé. L'absence d'efforts mettant sa disponibilité en question, il s'exposerait indirectement à une sanction, à savoir à la perte de ses allocations de chômage.

¹¹⁵⁹ *Les demandeurs d'emploi doivent s'efforcer de coopérer en suivant des cours de langue, de formation professionnelle ou d'informatique et en acceptant les offres d'emploi. Nous devons nous assurer que la mesure est applicable et que ceux qui ne la respectent pas devront en assumer les conséquences.*

wordt verplicht om die op te stellen. Dan komt echter de clou: na de competentiebalans moet een gepersonaliseerd begeleidingstraject volgen. Uiteraard is de N-VA daar voorstander van, dat spreekt voor zich. Als dat nog niet gebeurde, wat deed Actiris dan eigenlijk?

Het begeleidingstraject moet opleidingen omvatten en mag ook wel enige inspanning vergen van de werkzoekende om zijn vaardigheden en interesses in balans te brengen. Als er opportuniteiten zijn in een bepaalde richting, is de werkzoekende dan ook verplicht om actief mee te werken en bijvoorbeeld een taaltest af te leggen of een bepaalde opleiding te volgen? Als de werkzoekende aangeeft een bepaalde richting uit te willen, maar niet meewerkt om daarvoor de vereiste vaardigheden te verwerven, zijn daar dan sancties aan verbonden?

Het lijkt vanzelfsprekend dat een verplichting voor de werkzoekende ook een verbintenisinspanning inhoudt en dat er gevolgen zijn als die inspanning niet wordt geleverd. Niet alleen een stoute rechtse partij zegt dat, maar ook de Raad van State stelt dat het normatieve karakter van de verplichting niet duidelijk is in de tekst. Een verplichting zonder gevolg is zinloos en wordt beter niet in de tekst opgenomen. Toen ik daarover een vraag in de commissie stelde, reageerden de commissieleden van de PS en Ecolo dat de vrijheid moet primeren en dat er nooit sprake kan zijn van een verplichting of een sanctie. Ik heb toen gesteld dat de N-VA-fractie in dat geval haar steun voor dit ontwerp intrekt, omdat het zinloos is.

Mijnheer de minister, u hebt toen klare wijn geschonken en ik hoop dat u dat vandaag opnieuw zult doen. U stelde dat de bepaling in het ontwerp van ordonnantie over de verplichting en de medewerking van de werkzoekende afgestemd is op de federale regelgeving over de controle van de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt. Dat betekent dat een werkzoekende die niet meewerkt aan de competentiebalans en aan het uittekenen van een individueel begeleidingstraject, en die niet de gevraagde inspanningen levert om dat traject te doen slagen door bijvoorbeeld te weigeren een opleiding te volgen, onrechtstreeks een sanctie riskeert. Die persoon is immers niet langer beschikbaar voor de arbeidsmarkt en kan zijn recht op een werkloosheidsuitkering verliezen. Die wetgeving is sluitend. Wellicht hebben die woorden in een eerdere versie van de tekst gestaan, maar zijn ze er uitgehaald om de PS en Ecolo te kunnen overhalen en de indruk te geven dat een werkzoekende kan weigeren om mee te werken.

Mijnheer de minister, ik wil dat u nogmaals bevestigt dat er een inspanningsverbintenis wordt gevraagd aan werkzoekenden. Ik bedoel duidelijk geen resultaatverbintenis.

Werkzoekenden moeten zich inzetten om daaraan mee te werken door taal-, vak- of informaticaopleidingen te volgen en door werkaanbiedingen te aanvaarden. Indien een werkzoekende die inspanning niet levert, moet daar een gevolg aan worden gegeven. Op dat punt sluit ik me aan bij mevrouw Barzin. Als de minister hierover en over de uitvoering van de ordonnantie vandaag geen duidelijkheid schept, zal de ordonnantie een

La plus grande différence philosophique entre les francophones, surtout de gauche, et les néerlandophones est qu'ils ont des interprétations différentes du concept de liberté et de sa relation avec la responsabilité. Nous devons faire comprendre aux demandeurs d'emploi que la formation n'est pas facultative et qu'il est dans leur intérêt d'y participer.

C'est ainsi que nous réussissons à nous attaquer réellement au chômage. Développons le bilan de compétences et disons à tous ceux qui s'adressent à Actiris que nous les aiderons à donner une nouvelle orientation à leur carrière, mais qu'en contrepartie, nous attendons un effort de leur part.

¹¹⁶¹ **M. Ridouane Chahid (PS).**- Je voudrais remercier le ministre d'avoir respecté son engagement d'amener ce texte au mois de juin en commission et en séance plénière.

Contrairement à la droite conservatrice, nous optons pour une logique d'accompagnement et non de sanctions. Je ne vais pas en rajouter une couche, le match a été joué en commission et a déjà été assez traumatisant pour certaines personnes. Je vais donc m'arrêter là. Je ne veux pas que certains passent de mauvaises soirées ou de mauvaises nuits dans les jours à venir !

¹¹⁶³ **M. Francis Dagrín (PTB).**- Tout d'abord, comme l'a relevé la commission, vous n'avez pas tenu compte de certaines des remarques du Conseil d'État, dont celle portant sur la protection des données. À ce propos, nous aurions souhaité connaître l'opinion de l'Autorité de protection des données. Mais peut-être en avez-vous pris connaissance depuis lors ?

Deuxièmement, le Conseil d'État souhaitait davantage de clarté concernant les conséquences possibles si l'intéressé ne collabore pas activement et positivement. Lors des débats, vous avez annoncé qu'il y aurait des sanctions à hauteur de 1 ou 2 %. Or, les syndicats et toutes les études sur la question démontrent que les sanctions n'ont pas d'impact positif sur la mise à l'emploi. Au contraire, elles ne font qu'enfoncer encore un peu plus les gens dans la précarité. Nous pensons, comme les syndicats, que les chercheurs d'emploi ont surtout besoin d'un accompagnement stimulant et positif.

D'après les informations dont nous disposons, les moyens humains et matériels accordés à Actiris sont insuffisants. Durant la commission, vous avez annoncé que l'effectif d'Actiris

vrijblijvend fantasiebeeld worden. We moeten ervoor zorgen dat de maatregel toepasbaar is en dat wie die niet naleeft, de gevolgen zal moeten dragen. Duidelijkheid is essentieel.

Het grootste filosofische verschil tussen Franstaligen en Nederlandstaligen, is dat ze beide een andere interpretatie geven aan het begrip vrijheid en dat ze het niet eens zijn over de verhouding ervan met verantwoordelijkheid. Dat geldt vooral voor linkse Franstaligen. Ik denk dat het in het belang van de werkzoekenden is dat de overheid soms wat paternalistisch optreedt. We moeten hen duidelijk maken dat opleidingen niet optioneel zijn en dat het in hun eigen belang is dat ze eraan deelnemen.

Alleen op die manier zullen we erin slagen om de werkloosheidsproblemen werkelijk aan te pakken. Werklozen betuttelen, bewustmaken en overtuigen, levert geen resultaten op. Tussen 35% en 40% van de Brusselaars is niet actief op de arbeidsmarkt. Er is nog zeer veel werkloosheid, zeker bij jongeren. Laten we dit oplossen. Laten we de competentiebalans grondig uitwerken. Laten we aan al die mensen, die bij Actiris zijn gaan aankloppen, zeggen dat we met hen aan de slag gaan, dat we het nodige zullen doen en opleidingen zullen zoeken. Op die manier kunnen ze hun carrière een nieuwe wending geven. We verwachten dan wel een inspanning van hen.

De heer Ridouane Chahid (PS) *(in het Frans).*- *In tegenstelling tot conservatief rechts geven wij de voorkeur aan begeleiding boven bestraffing. Ik zal geen olie op het vuur gieten, want de besprekingen in de commissie waren al vrij traumatiserend.*

De heer Francis Dagrín (PTB) *(in het Frans).*- *U hebt geen rekening gehouden met een aantal opmerkingen van de Raad van State, waaronder die over gegevensbescherming. De PTB wil dat u advies inwint bij de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA).*

Ten tweede wil de Raad van State meer duidelijkheid over de mogelijke gevolgen als de betrokkene niet actief meewerkt. De vakbonden en alle studies wijzen uit dat sancties geen positieve invloed hebben. Integendeel, ze duwen mensen nog dieper in de kansarmoede. Volgens de PTB is er vooral nood aan positieve begeleiding.

U zei in de commissie dat Actiris 60 extra voltijdsequivalenten krijgt. Dat is goed nieuws, maar in 2022 werd het personeelsbestand met 50 voltijdsequivalenten verminderd.

Het is natuurlijk interessant om mensen nieuwe taal- en computervaardigheden bij te brengen als ze die nodig hebben, maar onderzoekers van de ULB hebben al aangetoond dat diploma's en opleidingen geen toverstokjes zijn waarmee we de werkloosheid in Brussel kunnen

augmentera de 60 équivalents temps plein (ETP). C'est une bonne nouvelle, mais n'oublions pas qu'en 2022, l'effectif d'Actiris a été réduit de 50 ETP. Nous resterons attentifs à l'évolution de cette situation.

Il est évidemment intéressant d'offrir de nouvelles compétences en langues et en informatique à ceux qui en ont besoin et pour qui ces compétences manquantes peuvent s'avérer déterminantes. Mais comme certains chercheurs de l'ULB, dont Marion Englert, l'ont déjà mis en lumière, le niveau de diplôme et la formation ne constituent pas une clé magique suffisante pour comprendre et résoudre la situation du chômage à Bruxelles. Les syndicats insistent à juste titre sur tous les autres obstacles auxquels les demandeurs d'emploi doivent faire face :

- le manque d'emplois disponibles. Vous venez de tweeter que la Région compte 86.000 demandeurs d'emploi, et seulement 25.000 postes vacants. Il manque donc 60.000 emplois, sans compter ceux qui allient de bonnes conditions de travail et une rémunération correcte ;

- la pénibilité de certains métiers qui détruisent la santé. C'est le cas pour les courageuses aides ménagères en titres-services ;

- les discriminations sur la base de l'état de santé auxquels se livrent de nombreux employeurs, notamment la STIB qui préfère licencier des travailleurs plutôt que d'aménager leurs conditions et temps de travail ;

- le problème de non-reconnaissance des diplômes acquis à l'étranger ;

- la discrimination à l'embauche, qui reste importante à Bruxelles ;

- la récente décision de Delhaize de franchiser ses magasins va également détruire des emplois stables et durables ;

- le manque de places en crèche ainsi que leur coût et les frais de garderie sont aussi souvent des problèmes de remise à l'emploi, les études le prouvent.

Penser que la mise à l'emploi ne sera favorisée que grâce à un meilleur bilan des compétences linguistiques et numériques est une manière d'individualiser le problème du chômage.

¹¹⁶⁵ Une telle approche revient à individualiser le problème du chômage et à refuser de l'envisager comme un problème de société qui nous interpelle quant à l'organisation et au partage du travail.

Le projet d'ordonnance instaurant le bilan de compétences du chercheur d'emploi ne répond donc pas suffisamment aux besoins. Dans certains cas, il risque même d'aboutir à des sanctions arbitraires et injustes sans aider les demandeurs d'emploi à surmonter les principaux obstacles qu'ils rencontrent.

laten verdwijnen. De vakbonden wijzen terecht op andere obstakels die werkzoekenden moeten overwinnen, zoals het gebrek aan beschikbare banen, de zwaarte van sommige beroepen, gezondheids- en arbeidsmarktdiscriminatie, niet-erkende buitenlandse diploma's, de recente beslissing van Delhaize om zijn winkels te franchiseren en het gebrek aan kinderopvang.

Wie denkt dat de activiteitsgraad toeneemt dankzij een betere competentiebalans, individualiseert het werkloosheidsprobleem.

Werkloosheid is geen individueel probleem, maar een maatschappelijk probleem.

Het ontwerp van ordonnantie beantwoordt dan ook onvoldoende aan de behoeften van werkzoekenden. In bepaalde gevallen riskeert het zelfs tot willekeurige en onrechtvaardige sancties te leiden.

Daarom zal de PTB-fractie tegenstemmen.

Pour toutes ces raisons, le groupe PTB votera contre ce projet.

¹¹⁶⁷ **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- Nous avons déjà eu de longs débats en commission, mais je tiens à rappeler quelques impératifs.

Pour celles et ceux qui, d'emblée, dans leur discours, insistent constamment sur le caractère à la fois répressif et paternaliste - certains prennent les chercheurs d'emploi pour des petits enfants sans cervelle qu'il faut éduquer -, le groupe Ecolo adopte une tout autre démarche.

(Remarques de M. Verstraeten)

Nous sommes convaincus que les chercheurs d'emploi ne sont pas forcément des profiteurs, mais qu'ils réalisent, pour la plupart d'entre eux, un parcours du combattant. J'aimerais mettre au défi certains d'entre vous : avez-vous déjà été confrontés au parcours du combattant qu'est la recherche d'emploi lorsque vous n'avez pas la bonne couleur de peau ou que vous n'avez pas la mobilité nécessaire à l'emploi en raison d'un handicap ? Pouvez-vous vous mettre dans la peau d'une personne qui cherche un emploi avec motivation, mais qui n'en trouve pas pour une série de raisons ? Pouvez-vous vous mettre à la place de personnes qui cherchent véritablement un emploi, mais qui sont confrontées à un manque d'accès à l'emploi ? Il est important de reprendre le problème à la source.

Aujourd'hui, nous soutiendrons bien sûr le projet soumis afin de pouvoir réglementer les bilans de compétences linguistiques, numériques et professionnelles. Nous pensons en effet qu'il s'agit d'une sérieuse avancée vers l'accompagnement actif et responsable des chercheurs d'emploi. Certes, le texte est perfectible. Cependant, contrairement à vos clichés qui réduisent les chercheurs d'emploi à de simples profiteurs, nous souhaitons rester dans une démarche positive. Nous avons confiance dans la volonté des demandeurs d'emploi de s'insérer sur le marché de l'emploi et de contribuer à l'essor économique de notre Région, qui est une région riche et cosmopolite, malgré un taux d'emploi en deçà des 80 %.

Pour le groupe Ecolo, il importe de créer des emplois de qualité, durables et accessibles à toutes et à tous, quelles que soient leurs origines, leurs appartenances ou leurs orientations sexuelles. L'enjeu aujourd'hui est de faire la chasse au chômage, et non la chasse aux chômeurs.

¹¹⁷¹ Il s'agit de prendre le problème à la source et de le résoudre collectivement, car il en va de la responsabilité de tout le monde. Nous avons déjà obtenu des réponses sur les aspects techniques de cette problématique en commission. Nous serons attentifs à l'impact de ce texte, que nous évaluerons dans les prochains mois et années.

Pour le groupe Ecolo, il est important que ce texte mette en place un dispositif qui soit enfin réglementé, soumis à évaluation et perfectible. Par-dessus tout, il est essentiel que le texte n'énonce

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) *(in het Frans).*- *Sommigen schijnen te denken dat werkzoekenden kleine kinderen zijn, die je moet opvoeden. Ecolo pakt het anders aan.*

(Opmerkingen van de heer Verstraeten)

Wij zijn ervan overtuigd dat werkzoekenden niet per definitie profiteurs zijn en dat de meesten van hen knokken voor een baan. Sommigen vinden die echter niet door hun huidskleur, een handicap of om welke reden dan ook. Het probleem moet bij de bron worden aangepakt.

Ecolo zal het voorliggende ontwerp goedkeuren om de competentiebalans mogelijk te maken. Ze draagt immers bij tot een actieve begeleiding van werkzoekenden.

Ecolo vindt het belangrijk dat er kwaliteitsvolle, duurzame jobs worden gecreëerd die voor iedereen toegankelijk zijn. We moeten de werkloosheid aanpakken, niet de werkzoekenden.

We zullen toezien op de uitvoering van de tekst.

Voor de Ecolofractie is het belangrijk dat er eindelijk een evalueerbaar instrument komt. Het mag echter niet verplicht worden.

(Applaus)

pas de caractère obligatoire pour ce dispositif. Si tel était le cas, nous sommes persuadés qu'il s'agirait d'une mauvaise solution.

(Applaudissements)

¹¹⁷⁵ **M. Emmanuel De Bock (DÉFI).** - D'emblée, je rappelle que nous vivons dans une Région où 700.000 emplois sont à pourvoir, soit plus qu'il n'y a de personnes en âge de travailler. Et c'est un paradoxe, car la Région bruxelloise nourrit le pays entier en travailleurs. En effet, les Bruxellois, les Wallons et les Flamands qui y étudient et y vivent, la quittent après quelques années. L'actualité nous le montre, l'exode rural ne touche pas seulement la classe moyenne, mais aussi les classes populaires, qui ne trouvent pas de logement abordable et se voient contraintes de quitter les limites territoriales des dix-neuf communes.

Ce sont autant d'emplois qui entrent dans les statistiques des autres Régions, comme si le Brabant wallon et le Brabant flamand avaient formé ces gens. La Région bruxelloise ne cesse d'être attaquée, alors que c'est elle qui assure la prospérité des autres provinces du pays. Un peu de solidarité ne ferait pas de tort. Ce tonneau des Danaïdes ne cesse d'être alimenté par les besoins sociaux qui arrivent du monde entier à Bruxelles, d'abord, et ensuite dans les autres grandes villes du pays comme Anvers, Liège ou Charleroi.

Le taux d'emploi de la Région bruxelloise est équivalent à celui d'Anvers. Les solutions que nous dégageons, même si elles sont parfois présentées de manière caricaturale, produisent donc des résultats.

À travers mon intervention, je souhaite saluer celles et ceux qui travaillent au quotidien au sein d'Actiris, de Bruxelles Formation ou du VDAB, qui consacrent leur vie à la formation. Ils réalisent ce que l'enseignement classique n'a pas réussi, à savoir faire en sorte que nos jeunes diplômés maîtrisent les deux langues nationales.

¹¹⁷⁷ Il s'agit là d'un échec collectif, l'échec de l'enseignement. Bruxelles Formation, le VDAB et Actiris ne pourront pas, en six mois, résoudre ce que l'enseignement n'a pas réussi à faire en vingt ans. Prenons conscience du rôle de chacun, et rappelons-nous qu'il convient avant tout de viser la compétence.

Mme Barzin a raison de me citer, mais je préférerais que ce soit en entier. Je me cite, à la page 5 du rapport : « M. De Bock évoque de récents articles de presse parus en Flandre et faisant état du fait que la connaissance parfaite du néerlandais n'y est plus exigée en raison de la pénurie d'emplois. Le député reconnaît cependant qu'à Bruxelles, la connaissance du néerlandais est un atout essentiel pour décrocher un emploi. »

C'est repris au rapport : je n'ai jamais dit qu'il n'était pas essentiel de connaître la deuxième langue nationale ! Toutefois, aucune étude n'a permis jusqu'à présent de démontrer que si les demandeurs d'emploi avaient une meilleure connaissance du néerlandais, le taux de chômage s'en trouverait considérablement réduit. En clair, je ne crois pas à l'idée que l'obligation du test

De heer Emmanuel De Bock (DÉFI) *(in het Frans).* - *In het Brussels Gewest zijn er meer dan 700.000 vacatures. Dat zijn er meer dan er inwoners zijn van arbeidsactieve leeftijd.*

Brusselaars, Walen en Vlamingen die hier wonen en studeren vertrekken immers na enkele jaren. De plattelandsvlucht treft niet enkel de middenklasse, maar ook de volksklasse, die geen betaalbare woning vindt en zich genoodzaakt ziet om het gewest te verlaten. Het Brussels Gewest ligt voortdurend onder vuur, terwijl het verantwoordelijk is voor de welvaart van de andere provincies.

De werkzaamheidsgraad is in het Brussels Gewest even hoog als in Antwerpen. Onze maatregelen leveren dus goede resultaten op.

Ik wil Actiris, Bruxelles Formation en de VDAB bedanken, omdat hun personeel pas afgestudeerden de twee landstalen aanleert.

Hierin faalt het onderwijs. De arbeidsbemiddelingsorganisaties kunnen die scheefgetrokken situatie niet in een halfjaar recht trekken.

Volgens een krantenartikel is in Vlaanderen een perfecte kennis van het Nederlands geen vereiste meer wegens de krapte op de arbeidsmarkt. Ik ben wel van mening dat kennis van het Nederlands een troef is om in Brussel aan werk te geraken. Ik heb nooit gezegd dat het niet nodig is om de tweede landstaal te kennen! Tot nu toe heeft echter geen enkele studie aangetoond dat de werkloosheid aanzienlijk zou dalen als werkzoekenden het Nederlands beter zouden beheersen.

Ik denk niet dat een verplichte taaltest de werkloosheid met 5 tot 20% zal doen dalen. Dat betekent niet dat talenkennis niet belangrijk is! Alle studies tonen aan dat hoe meer vaardigheden en kwalificaties iemand heeft, hoe groter de kans is dat hij een baan vindt en houdt.

linguistique pour tous va réduire le chômage de 5 % à 20 %. Cela ne signifie pas qu'il n'est pas essentiel de connaître des langues ! Dans le même ordre d'idée, toutes les études montrent que plus une personne a de compétences et de diplômes, plus elle a de chances de trouver un emploi et de le conserver. Envoit-on pour autant les gens refaire des études universitaires dès qu'ils sont au chômage ? Non ! L'objectif est de remettre le plus rapidement possible à l'emploi ceux qui sont en disponibilité, en les orientant vers une formation qualifiante, en particulier à un métier en pénurie.

¹¹⁷⁹ J'ai poursuivi mon raisonnement : par ailleurs, il importe d'objectiver la demande linguistique de l'employeur. En effet, l'exigence du trilinguisme est parfois une manière d'évincer certaines personnes. De cela, il faut également en débattre. Je constate que certains employeurs, qui n'ont pas toujours besoin du trilinguisme, voire du quadrilinguisme, choisissent, à compétences égales, le candidat qui maîtrise le plus de langues. C'est bien normal, même s'il ne s'agit pas d'une compétence essentielle pour le poste à pourvoir.

Cela ne veut évidemment pas dire qu'une fois en poste, l'employé ne doit pas se former. Je connais beaucoup de fonctionnaires dont on exige le bilinguisme, qui n'ont pas leur certificat linguistique du Selor et qui suivent des cours de langue pendant des années. Afin de pouvoir être nommés, ils passent leurs tests au Selor cinq ans plus tard et deviennent bilingues. Il serait, certes, plus souhaitable qu'ils soient bilingues à l'issue de leur parcours scolaire, mais, malheureusement, ce n'est pas le cas. On est donc obligé de leur courir après pour arriver à ce résultat.

Pour autant, ce n'est pas pour cette raison qu'ils n'ont pas d'emploi. J'ai cité l'exemple de ce camionneur que j'ai rencontré dans le cadre de mes fonctions d'aide juridique. Ce monsieur était au chômage depuis cinq ans. À un moment, on l'a orienté vers la profession de chauffeur de poids lourds. Il a suivi la formation, assez longue d'ailleurs, et a immédiatement trouvé un emploi. Cependant, il s'agissait d'un travail de nuit alors qu'il avait deux enfants de deux et cinq ans. Peut-être qu'il se reconnaîtra s'il lit le compte rendu de la séance et il saura ainsi que j'ai pensé à lui. En l'occurrence, il a pu avoir un emploi, gagner très bien sa vie - dans son cas, 2.500 euros nets par mois, ce qui est très correct - mais a dû travailler la nuit, ce que peu de personnes acceptent de faire, car c'est chronophage, dangereux et complique la vie de famille. Pour conduire un camion, pas besoin du néerlandais. Bien sûr, la maîtrise de cette langue va l'aider à communiquer avec les personnes chez qui il effectue ses livraisons. Mais, si vous vous rendez au marché matinal, vous croisez des personnes de tous les horizons et parlant des langues très diverses.

Alors, faire passer un test linguistique à toutes les personnes inscrites chez Actiris suffira-t-il à lutter contre le chômage ? Je ne le pense pas. Certains semblent connaître les formules magiques pour pourvoir les 40.000 emplois. J'invite les employeurs concernés à se manifester et à nous écrire.

¹¹⁸¹ On nous parle de milliers d'emplois disponibles. Parfait ! Nous disposons bel et bien des bras nécessaires. Mais, je vous invite à

Het is de bedoeling om mensen zo snel mogelijk weer aan het werk te krijgen door ze bij voorkeur toe te leiden naar een knelpuntberoepsopleiding.

We moeten de taaleisen objectiveren. Drietaligheid eisen is soms een manier om bepaalde mensen uit te sluiten. Werkgevers kiezen bij gelijke vaardigheden voor de kandidaat met de meeste talenkennis, zelfs als dit geen essentiële vaardigheid is voor de functie.

Dit betekent natuurlijk niet dat zodra de werknemer in dienst is, hij geen taalopleiding zou moeten volgen. Veel ambtenaren volgen jarenlang taallessen om voor hun Selortest te slagen om benoemd te kunnen worden. Het zou beter zijn als ze aan het einde van hun studies al tweetalig zouden zijn. Maar dat is niet de reden waarom ze geen baan hebben.

Een verplichte talentest bij Actiris zal het werkloosheidsprobleem niet oplossen.

Er zouden duizenden jobs beschikbaar zijn. Dat is goed, maar bij Bruxelles Formation en de VDAB schrijven veel mensen van

vous rendre à Bruxelles Formation pour constater que beaucoup de gens viennent de tous horizons, et ne maîtrisent pas toujours le français. Ces personnes sont arrivées lorsqu'elles avaient vingt ans ou plus, et ne sont donc pas issues de nos écoles. Elles sont arrivées ici par mariage, par exemple. Je vous rappelle que nous sommes tout de même la capitale de l'Europe : certains arrivent en couple, avec enfants et bagages puis, malheureusement, le sort de la vie les amène à se séparer. Les enfants restent ici pour étudier, la maman également, tandis que le père s'en va poursuivre sa carrière à l'étranger. Il arrive alors effectivement que la maman - portugaise, italienne, polonaise ou autre - suive des cours chez Actiris, et ne parle pas le français. Ce cas de figure est tout à fait fréquent parmi les inscriptions aux formations du VDAB et de Bruxelles Formation. De nombreuses personnes s'engagent dans une deuxième carrière, à Bruxelles, dans un pays qui n'est donc pas leur pays d'origine. Je souhaite inclure ces personnes dans la réflexion.

Mon collègue M. Vossaert prendra éventuellement la parole sur le bilan des compétences pour compléter mes propos. Mais en ce qui me concerne, la proposition de résolution qui nous est proposée me dérange. Comme nous l'avons vu dans la présentation du contrat de gestion, Actiris a réagi à l'ensemble de la problématique, en expliquant qu'il s'agit moins d'un contrôle et d'une obligation que d'un accompagnement. Certains souhaiteraient probablement un contrôle pur et simple. Nous pouvons parvenir à autre chose, me semble-t-il, car l'accompagnement donne davantage de résultats.

Enfin, la proposition de résolution est incomplète. Cette demande de test linguistique obligatoire devrait au minimum indiquer le coût à prévoir, ainsi que le personnel supplémentaire qu'il faudra engager. J'estime que le MR n'a pas bien travaillé sa proposition de résolution. Pour nous faire vaciller sur nos fondamentaux, le groupe politique devrait au moins prendre la peine de nous expliquer, jusqu'au bout, comment il compte effectivement atteindre l'objectif qu'il s'est fixé.

La réponse du gouvernement répond à l'ensemble de l'objectif et le bilan de compétences intègre, bien entendu, la dimension linguistique. Ce n'est pas parce que vous avez des lacunes dans une compétence ou dans une langue que vous devrez d'office suivre un parcours de langue obligatoire. La situation sera évaluée, afin de trouver la solution la plus rapide. Si vous souhaitez être vendeuse, il faudra effectivement être bilingue, voire trilingue, et un module commercial sera intégré au parcours de formation. Pour la comptabilité par contre, il y a des comptables néerlandophones au même titre que des comptables francophones. Il convient donc d'abord d'apprendre la comptabilité, avant d'apprendre le néerlandais ou l'anglais.

Je tenais à remettre l'église au milieu du village.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

buitenlandse origine die nauwelijks Frans spreken zich voor een opleiding in. Vrouwen die door een scheiding achterblijven als alleenstaande ouder bijvoorbeeld. Ook met die mensen moeten we rekening houden.

Sommigen willen van de competentiebalans een verplichte vorm van controle maken, terwijl Actiris dit instrument eerder beschouwt als een begeleidingsmiddel. Ik denk dat begeleiding uiteindelijk meer oplevert.

Het voorstel van resolutie is onvolledig. Bij de vraag om een verplichte taaltest hoort ook een inschatting van de kostprijs van de test en van het extra personeel dat ervoor nodig is.

Het aspect talenkennis maakt deel uit van de competentiebalans. In plaats van meteen een taalopleiding te verplichten, kan Actiris beter nagaan welke opleiding het snelst naar werk leidt. Niet voor alle banen moet een werknemer tweetalig zijn.

(Applaus bij de meerderheid)

1185 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** (*en néerlandais*).- *Nous nous joignons à la majorité et soutenons le projet d'ordonnance.*

1187 **Mme Bianca Debaets (cd&v)** (*en néerlandais*).- *La langue est la clé d'une bonne formation, d'un emploi et d'une bonne intégration.*

Par ailleurs, certains oublient, qu'outre des droits, un citoyen a aussi des devoirs. Ainsi, les habitants bénéficient du généreux système de sécurité sociale organisé par le gouvernement, qui les aide en cas de difficultés, mais cela implique des devoirs de leur part. Un des devoirs incombant au demandeur d'emploi est de faire des efforts pour trouver du travail, de se recycler et de maîtriser les langues nécessaires pour augmenter ses chances de trouver un emploi.

J'espère que le gouvernement suivra les recommandations de l'opposition. N'oublions pas que, paradoxalement, en Région bruxelloise, les employeurs sont désespérément à la recherche de personnel hautement qualifié et peu qualifié, et qu'il y a beaucoup de chômeurs, dont nous espérons qu'ils cherchent du travail. Vous savez dès lors ce qu'il vous reste à faire.

1189 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (*en néerlandais*).- *L'assemblée citoyenne bruxelloise estime que la valeur humaine du demandeur d'emploi doit primer. Elle est donc partisane d'un élargissement du bilan de compétences à beaucoup d'autres éléments.*

1191 (*poursuivant en français*)

Outre la valorisation des chercheurs d'emploi comme personnes à part entière, l'assemblée citoyenne bruxelloise demande celle de l'ensemble de leurs compétences. Or, nous estimons que ce texte, aujourd'hui, ne répond pas assez à ce critère. Certes, le

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).- Wij sluiten ons aan bij de meerderheid en steunen het ontwerp van ordonnantie. Mevrouw Rochette heeft ons standpunt verdedigd in de commissie en het is niet nodig om dat te herhalen.

Mevrouw Bianca Debaets (cd&v).- Zoals u weet ben ik destijds als jonge politica mijn carrière begonnen bij Jos Chabert. Hij zei altijd met een boutade: "Er zijn geen tweetalige werklozen." Die wijze woorden hebben ook vandaag nog steeds hun volle betekenis, ook vorige sprekers hebben dat aangegeven. Taal is de sleutel tot een goede opleiding, tot werk, tot een goede integratie. Het is de sleutel om uit kansarmoede te geraken, om zelfwaardering te krijgen en fierheid op je werk enzovoort.

Een tweede element, dat een aantal partijen en ook veel burgers vergeten, is dat een burger naast rechten, ook plichten heeft. Die rechten houden in dat de overheid een zeer performante en gulle sociale zekerheid organiseert, een van de beste in Europa, met werkloosheidssteun en begeleiding. De overheid vangt mensen op wanneer ze het moeilijk krijgen.

Heel wat mensen, ook hier in het halfrond, vergeten echter dat daar ook plichten aan gekoppeld zijn. Een van die plichten lijkt mij dat een werkzoekende inspanningen levert om werk te vinden, om zich bij te scholen en om de talen te beheersen die nodig zijn om zijn kansen op de arbeidsmarkt te vergroten.

Ik hoop dat de regering de aanbevelingen van verschillende collega's uit de oppositie volgt en daar echt werk van maakt. Het Brussels Gewest heeft immers te maken met een enorme paradox. De werkgevers snakken naar personeel, niet alleen hooggeschoold, maar ook laaggeschoold. In Evere moest onlangs nog een bakker enkele dagen per week de deuren sluiten, omdat hij geen personeel vond. En daar staat de enorme groep mensen tegenover die werkloos is en hopelijk ook werkzoekend, want die twee zijn niet per definitie hetzelfde. Als u die twee elementen naast elkaar legt, mijnheer de minister, weet u wat u en uw diensten te doen staat.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Ik heb in de commissie uitgebreid het woord genomen en zal het vandaag korter houden. Ik verwijs ook graag naar het uitstekende verslag.

De Brusselse Burgerassemblee heeft een tewerkstellingsdebat gehouden. Ze is voorstander van een competentiebalans die veel ruimer is dan de huidige: omdat de menselijke waarde van de werkzoekende voorop moet staan, mag de competentiebalans niet beperkt blijven tot de competenties waarnaar ze vandaag peilt.

(*verder in het Frans*)

Alle vaardigheden van een persoon zouden in aanmerking moeten komen. Vooral laaggeschoolde werkzoekenden zouden daar baat bij hebben. Er zijn immers nog heel wat andere nuttige vaardigheden dan informatica- en talenkennis.

bilan de compétences est un outil intéressant, mais le projet d'ordonnance présente de sérieuses lacunes.

Selon nous, d'un point de vue juridique, le nouveau dispositif est insuffisamment balisé, ainsi que l'ont d'ailleurs relevé plusieurs collègues dans la foulée du Conseil d'État. Il est difficile d'évaluer les conséquences concrètes, pour les chercheurs d'emploi, d'un refus de se soumettre à un tel bilan. En outre, il importe de ne pas se focaliser uniquement sur les compétences linguistiques ou numériques, mais d'intégrer toutes les compétences professionnelles sans exception du demandeur d'emploi, afin de valoriser davantage les demandeurs d'emploi moins bien formés.

Ensuite, le texte ne prévoit pas d'adapter les bilans aux différents types de profils - en fonction de l'âge ou du diplôme par exemple -, et il ne contient aucune balise relative à l'obligation d'orienter les chercheurs d'emploi vers un emploi choisi par Actiris.

Je me réfère au rapport écrit pour ce qui concerne mes autres arguments. Comme annoncé en commission, je m'abstiendrai lors du vote sur ce projet d'ordonnance.

J'en viens à présent à la proposition de résolution du groupe MR dont l'intention me paraît intéressante, dans la mesure où elle consiste à renforcer l'apprentissage des langues. Toutefois, les mesures préconisées par le MR sont peu adaptées à la diversité de profils des chercheurs d'emploi à Bruxelles.

L'assemblée citoyenne bruxelloise demande en effet de limiter la discrimination linguistique des chercheurs d'emploi. Elle considère que les exigences de maîtrise d'une langue maternelle pour accéder à un emploi sont discriminantes. Ce point de vue a d'ailleurs été confirmé à plusieurs reprises, entre autres par le ministre. Elle estime aussi que les offres devraient demander un niveau minimum de français ou de néerlandais, mais sans spécifier qu'il doit s'agir de la langue maternelle. La discrimination linguistique figure comme telle dans la résolution citoyenne relative à l'emploi.

En effet - et cet aspect a également été évoqué - certains emplois ne nécessitent pas la connaissance approfondie d'une langue nationale. Un chercheur canadien récemment interrogé par Bruzz faisait d'ailleurs observer que, dans beaucoup d'autres pays, l'intégration économique précède l'intégration linguistique.

¹¹⁹³ Dans la présente résolution, il n'est pas prévu d'évaluer les outils existants ou proposés par Actiris, alors que cette évaluation semble nécessaire. La plateforme Brulingua répond-elle déjà aux besoins des chercheurs d'emploi ?

Enfin, l'idéologie de contrôle contenue dans la résolution - obligation, évaluation, etc. - tend à infantiliser les chercheurs d'emploi et va à l'encontre des principes défendus par l'assemblée citoyenne bruxelloise. Celle-ci préconise en effet la valorisation

Een ander pijnpunt zijn de juridische vaagheden. Zo is het niet duidelijk wat de gevolgen zijn wanneer een werkzoekende weigert zijn vaardigheden te laten onderzoeken of een traject te volgen.

De tekst voorziet ook niet in een aanpassing van de competentiebalans aan de leeftijd of het opleidingsniveau van de werkzoekenden.

Om die redenen zal ik mij onthouden bij de stemming over het ontwerp van ordonnantie.

De intentie van het voorstel van resolutie van de MR-fractie is interessant, maar de voorgestelde maatregelen zijn onvoldoende afgestemd op de diversiteit van de profielen van de Brusselse werkzoekenden.

De Brusselse Burgerassemblee vindt dat moedertaalkennis als vereiste voor een baan discriminerend is. De minister heeft dat overigens bevestigd. In werkaanbiedingen zou er volgens de burgerassemblee een minimale kennis van het Frans of het Nederlands als vereiste opgenomen moeten worden. Voor sommige banen is zelfs een grondige kennis van een van de landstalen helemaal niet nodig.

Bovendien wordt er in het voorstel van resolutie geen evaluatie voorgesteld van de instrumenten die Actiris aanbiedt. Voorziet Brulingua al in de behoeften van de werkzoekenden?

Ten slotte is de tekst erg gericht op het controleren van werkzoekenden. Dat infantiliseren druist in tegen de waarden van de Brusselse Burgerassemblee, die wil dat werkzoekenden in de eerste plaats als persoon naar waarde geschat worden.

du chercheur d'emploi en tant que personne dans sa totalité ainsi que de ses compétences.

En l'occurrence, nous n'allons pas pouvoir soutenir la proposition de résolution du MR et voterons donc contre ce texte, avec le mandat de l'assemblée citoyenne.

¹¹⁹⁵ **M. Bernard Clerfayt, ministre.**- Je remercie tous les intervenants.

¹¹⁹⁷ *(poursuivant en néerlandais)*

Une série d'observations et de recommandations ont déjà été évoquées en commission.

¹¹⁹⁹ *(poursuivant en français)*

Je suis chaque fois impressionné de constater la mobilisation du Parlement bruxellois sur un ensemble de problématiques qui dépassent le cadre des compétences de la Région en vertu de leurs règles de répartition entre les différents niveaux de pouvoir. Je suis également impressionné de vous entendre discuter d'un grand nombre de sujets, alors que ce projet d'ordonnance ne constitue qu'un ajout, certes important et auquel je crois, mais modeste, à l'ordonnance qui organise les travaux d'Actiris.

Ce projet comprend trois articles, dont le premier et le troisième concernent uniquement la forme. Seul l'article 2 impose un contenu, obligeant Actiris à dresser un bilan de compétences professionnelles, numériques et linguistiques pour tout chercheur d'emploi inscrit auprès de cet organisme.

Il s'agit d'une manière de mieux structurer le travail d'accompagnement qu'Actiris mène pour tous les chercheurs d'emploi qui y sont inscrits et aussi, peut-être, de dynamiser l'accompagnement par Actiris des chercheurs d'emploi de longue durée, qui sont souvent un peu laissés-pour-compte et qui ont besoin d'un accompagnement plus poussé pour augmenter leurs chances de retrouver un emploi.

Ces dernières années, la Région bruxelloise a enregistré de bons résultats sur le front de l'emploi. Le taux d'emploi est passé de 60 % à 65 %, affichant la plus forte progression des trois Régions. Nous devons, bien sûr, poursuivre cet effort. Ces dix dernières années, le taux de chômage est passé de 21 % à 15 %, soit la plus forte diminution des trois Régions. Il faut également continuer sur cette voie.

Cependant, les données structurelles de Bruxelles restent ce qu'elles sont.

¹²⁰¹ *(poursuivant en néerlandais)*

Quelque 62 % des chercheurs d'emploi inscrits chez Actiris sont peu qualifiés ou titulaires d'un diplôme étranger non reconnu en Belgique.

Daarom zal ik tegen het voorstel van resolutie van de MR stemmen.

De heer Bernard Clerfayt, minister *(in het Frans).*- *Ik dank alle sprekers.*

(verder in het Nederlands)

Een aantal opmerkingen en aanbevelingen is al aan bod gekomen in de commissie.

(verder in het Frans)

De bespreking van dit ontwerp van ordonnantie overstijgt de gewestbevoegdheden en gaat over van alles en nog wat, terwijl het enkel een aanvulling is op de ordonnantie over de werking van Actiris.

Het inhoudelijke artikel 2 van dit ontwerp verplicht Actiris tot het opstellen van een balans inzake beroepscompetenties, taalcompetenties en informaticacompetenties voor alle werkzoekenden. Dat is een manier om de begeleiding voor langdurig werkzoekenden beter te structureren en te versterken.

De voorbije jaren kende het Brussels Gewest de sterkste stijging van de werkgelegenheidsgraad en de sterkste daling van de werkloosheidsgraad van alle gewesten. We moeten op deze weg verdergaan. De structurele gegevens voor Brussel blijven echter wat ze zijn.

(verder in het Nederlands)

Van de ingeschreven werkzoekenden bij Actiris is 62% laaggeschoold of heeft een buitenlands diploma dat niet officieel erkend wordt in België.

¹²⁰³ *(poursuivant en français)*

Dans le même temps, 65 % des offres d'emploi que nous recevons en Région bruxelloise demandent des compétences élevées. Il y a donc un fossé entre les compétences des chercheurs d'emploi et celles réclamées par les employeurs. Par ailleurs, 17 % des chercheurs d'emploi ne maîtrisent pas la langue nationale dans laquelle leur dossier est géré par Actiris, et 15 % d'entre eux n'ont même pas d'adresse électronique. C'est dire qu'il y a encore des efforts à fournir pour améliorer le niveau de compétences et d'adéquation aux profils de l'emploi d'un grand nombre de chômeurs inscrits auprès d'Actiris.

L'imposition faite à Actiris de dresser un bilan de compétences a pour but de mieux structurer l'accompagnement et de lui donner une base objective en matière de compétences professionnelles, linguistiques et numériques. Une telle base objective profitera aussi au chercheur d'emploi, qui pourra mieux se positionner face aux attentes du marché, aux offres d'emploi qu'il consulte et aux entretiens auxquels il devra se présenter. Cela permettra à l'accompagnateur d'Actiris et au chercheur d'emploi de définir ensemble le plan d'accompagnement individualisé qui multipliera les chances de trouver un emploi.

Une récente étude a montré que les chercheurs d'emploi qui suivent des formations avaient 30 % de chances supplémentaires de trouver du travail. Même si elle ne peut pas résoudre tous les problèmes, la formation constitue donc un moyen d'accéder à l'emploi. Certes, demander à un chômeur de suivre une formation ne lui garantit pas d'accéder à l'emploi. En effet, en raison de paramètres structurels inhérents à Bruxelles, on compte dix chercheurs d'emploi motivés et/ou formés pour une offre d'emploi peu qualifié. Nous devons tenir compte de cette réalité et nous ne pouvons pas sanctionner les neuf candidats qui n'auraient pas été sélectionnés. Une deuxième formation ne constitue pas non plus une garantie d'emploi.

Nous avons tenu un débat intéressant sur les sanctions et obligations des chercheurs d'emploi. Pour rappel, nous n'avons apporté aucune modification au cadre légal fédéral qui s'applique en la matière. De nombreux partis de la majorité et de l'opposition ont pris position à ce sujet, aux niveaux fédéral et régional, mais, à l'échelon fédéral, personne n'a, jusqu'ici, proposé de modifier le cadre légal existant.

¹²⁰⁵ Le cadre légal prévoit que le chercheur d'emploi collabore activement à son plan d'accompagnement individualisé. À défaut d'une collaboration active, il est soumis au régime de sanctions existant. Ces sanctions potentielles sont imposées au cas par cas, en fonction du profil du demandeur d'emploi et des raisons pour lesquelles celui-ci n'a pas suivi son plan d'accompagnement individualisé. Pour certains, ces sanctions sont insuffisantes, pour d'autres, elles sont trop nombreuses, mais elles existent, y compris en Région bruxelloise.

Par ailleurs, nous ne sommes pas compétents pour modifier le cadre fédéral de contrôle de la disponibilité du chercheur d'emploi, qui est identique dans les trois Régions. La remarque

(verder in het Frans)

Er gaapt een kloof tussen de competenties van de werkzoekenden en de werkaanbiedingen waarvan 65% competenties op hoog niveau vergen. 17% van de werkzoekenden beheerst noch het Nederlands, noch het Frans, en 15% heeft geen e-mailadres. Er is nog werk aan de winkel om de profielen af te stemmen.

De competentiebalans biedt een objectieve basis voor de professionele, taalkundige en digitale vaardigheden, waarmee de werkzoekende zich beter kan positioneren op de arbeidsmarkt, en waarmee hij of zij, met de Actirisbegeleider, een geïndividualiseerd begeleidingsplan samen kan stellen.

Werkzoekenden die een opleiding volgen, hebben 30% meer kans om werk te vinden. Maar door de structurele parameters die eigen zijn aan Brussel, zijn er tien gemotiveerde en/of opgeleide werkzoekenden voor elke laaggeschoolde baan. We mogen de niet geselecteerde kandidaten niet benadelen.

Ik herinner eraan dat het federale wettelijke kader niet wordt gewijzigd.

Werkzoekenden in het Brussels Gewest riskeren wel degelijk sancties als ze niet actief meewerken aan hun geïndividualiseerd begeleidingsplan, maar die worden opgelegd naar gelang van hun profiel en de redenen waarom ze het plan niet hebben gevolgd.

De opmerking van de Raad van State slaat op een passage die we gewoon hebben overgenomen uit de federale wetgeving betreffende de beschikbaarheidscontrole van de werkzoekende en die voor de drie gewesten dezelfde is. We kunnen die gewoon schrappen. Wilt u die aangepast zien, dan moet u dat via uw collega's in het federaal parlement vragen.

formulée par le Conseil d'État porte sur un bout de phrase extrait du projet d'ordonnance, mais il ne s'agit que d'une réécriture du cadre fédéral. Si vous préférez, nous pouvons supprimer ce passage, mais je pense que vous auriez plutôt voulu l'adapter. Ceux qui ont la chance de faire partie de la coalition Vivaldi au parlement fédéral pourraient peut-être y proposer une adaptation dans un sens ou dans l'autre. Quoi qu'il en soit, ce combat doit être mené à ce niveau-là.

L'article qui impose une obligation du bilan de compétences à Actiris ne va pas résoudre tous les problèmes. Il vise uniquement à mieux activer l'accompagnement du chercheur d'emploi. Toutefois, comme certains l'ont souligné et des études l'ont confirmé, la réalité bruxelloise est aussi marquée par des discriminations à l'embauche selon l'âge, l'origine, le handicap, etc. Nous avons dès lors pris des engagements et des dispositions légales afin de mieux lutter contre ces discriminations sur le marché de l'emploi.

En outre, certains secteurs connaissent des pénuries, pour lesquelles nous avons également pris des mesures. Nous avons notamment collaboré avec les secteurs professionnels pour établir des formations adaptées et orientées vers les métiers en pénurie, avec la création des quatre pôles formation-emploi consacrés à la construction, à l'industrie technologique, aux technologies de l'information et de la communication et au transport.

Nous devons aussi valoriser et encourager davantage les femmes à travailler. Le taux d'emploi des femmes reste plus faible que celui des hommes. Une grande conférence sur ce thème sera d'ailleurs organisée au mois de septembre prochain et réunira le ministre fédéral et les trois ministres régionaux de l'Emploi. L'objectif sera d'étudier comment augmenter le taux d'emploi des femmes dans toutes les catégories. Les solutions sont à chercher, par exemple, dans l'accueil de la petite enfance ou dans une meilleure répartition des charges familiales entre l'homme et la femme. Ce sont des questions sociétales qui dépassent le cadre des seules compétences de la Région bruxelloise.

¹²⁰⁷ (poursuivant en néerlandais)

L'écart entre salaire et allocation n'est pas assez important pour certains emplois. Une réforme fiscale se fait attendre au niveau fédéral.

¹²⁰⁹ (poursuivant en français)

Des propositions sont sur la table. Dans de nombreux cas, le salaire net proposé n'incite pas ceux qui bénéficient d'allocations leur permettant de vivre - difficilement, certes - à accepter un emploi. Il faut donc une réforme fiscale visant à encourager le retour à l'emploi.

Un autre enjeu est la qualité des emplois. Parmi les 25.000 offres dans les métiers en pénurie, beaucoup présentent des conditions de travail pénibles - pensons aux horaires dans le secteur des soins ou l'horeca - difficilement compatibles avec une vie de

De verplichting voor Actiris om een competentiebalans op te maken, zal niet alle problemen oplossen, onder ander het probleem van discriminatie bij de aanwerving. Daarom hebben we ook wettelijke bepalingen om discriminatie op de arbeidsmarkt te bestrijden, ingevoegd.

Bovendien hebben we samen met de sectoren polen Opleiding-Werk opgericht waar de werkzoekende terecht kan voor opleidingen voor knelpuntberoepen in de bouw, de technologische en digitale sector en het transport.

In september vindt een grote conferentie plaats met de federale minister en de drie gewestministers van Werk over de verbetering van de arbeidsparticipatie van vrouwen. Oplossingen zijn te vinden in kinderopvang en in de verdeling van gezinstaken, maatschappelijke thema's die wel de bevoegdheid van het Brussels Gewest overstijgen.

(verder in het Nederlands)

Voor een aantal banen is de loonkloof veel te groot en loont werken niet. Het is wachten op de federale fiscale hervorming die zal leiden tot een groter verschil tussen lonen en uitkeringen.

(verder in het Frans)

Die hervorming moet gericht zijn op een terugkeer naar werk.

Een andere uitdaging betreft de kwaliteit van de job. Voor sommige jobs, zoals sommige knelpuntberoepen in de horeca of de zorg zijn er aanpassingen nodig omwille van een betere work-lifebalance of financiële compensaties om ze aantrekkelijker te maken.

Aangezien het sanctieregime hetzelfde is in de drie gewesten en Actiris geen andere persoonsgegevens van de werkzoekenden

famille. Il faut des adaptations de la part des employeurs ou des compensations salariales pour rendre ces métiers réellement attractifs.

Le régime des sanctions est identique dans les trois Régions. Le texte ne prévoit aucun changement quant aux données personnelles gérées par Actiris dans les dossiers personnels des chercheurs d'emploi. Il n'y a donc aucune raison de consulter une fois de plus en commission l'Autorité de protection des données.

Le contrat de gestion d'Actiris prévoit qu'au 1er septembre, le bilan de compétences sera mis en œuvre avec une priorité accordée aux jeunes, aux femmes et aux chercheurs d'emploi de longue durée (plus d'un an). Cela concerne 33.000 (38 %) des chercheurs d'emploi qui, jusqu'ici, sont trop peu accompagnés par le service public de l'emploi.

Quant à la proposition de résolution du MR, nous poursuivons, sur le fond, les mêmes objectifs. Elle invite le gouvernement à agir, ce que nous faisons. Selon moi, nous pouvons raisonnablement faire confiance à Actiris et aux partenaires sociaux pour mettre en œuvre ce bilan de compétences et mieux activer nos chercheurs d'emploi.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

¹²⁰⁹ **Mme Clémentine Barzin (MR).**- À chacun son rôle, Monsieur le Ministre.

¹²¹⁵ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais).*- *Je remercie le ministre de sa franchise. Il existe donc bel et bien une obligation pour le chercheur d'emploi.*

Mme Tahar cherche à travestir mes propos. Je suis convaincu qu'aucune sanction n'est nécessaire pour la majorité des chercheurs d'emploi, car ils joueront le jeu, surtout s'ils bénéficient d'un accompagnement personnalisé. C'est pourquoi je soutiens ce projet d'ordonnance.

Madame Tahar, veuillez vous abstenir de toute attaque personnelle. Vous ne savez rien de mon histoire ou de celle de ma famille. Votre ton condescendant est déplacé.

¹²¹⁵ **M. le président.**- La discussion générale conjointe est close.

En application de l'article 91.4 du règlement, nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les conclusions de la commission concernant la proposition visant à renforcer

beheert, hoeft de Gegevensbeschermingsautoriteit niet opnieuw te worden geraadpleegd.

Conform het beheerscontract zal Actiris vanaf 1 september met voorrang de competentiebalans voor jongeren, vrouwen en langdurig werkzoekenden of 33.000 werkzoekenden opmaken.

Ten slotte, met het ontwerp van ordonnantie komen we tegemoet aan de vraag van het voorstel van resolutie van de MR om te handelen. Wij kunnen er zeker van op aan dat Actiris en de sociale partners via de competentiebalans werkzoekenden beter zullen activeren.

(Applaus bij de meerderheid)

Mevrouw Clémentine Barzin (MR) *(in het Frans).*- *Ieder zijn rol, mijnheer de minister.*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik dank de minister omdat hij klare wijn heeft geschonken. In het kader van het federale systeem is er dus een verplichting voor de werkzoekende.

Mevrouw Tahar probeert opnieuw mijn woorden te verdraaien. Voor alle duidelijkheid, ik ben ervan overtuigd dat er voor de meerderheid van de werkzoekenden geen sanctie nodig is. Het overgrote deel van de werkzoekenden zal actief meewerken en de nodige acties nemen om weer aan de slag te gaan, zeker met een gepersonaliseerde begeleiding. Daarom steun ik dit ontwerp van ordonnantie.

Uitzonderlijk kan het echter nodig zijn om sancties op te leggen, als het duidelijk is dat de betrokkene echt niet meewerkt en erop uit is om van het systeem te profiteren. Er is niets mis mee om iemand die niet spontaan meewerkt, een duwtje in de rug te geven.

Mevrouw Tahar, ten slotte verzoek ik u om geen persoonlijke opmerkingen te maken. U weet niets over mijn persoonlijke en familiale geschiedenis. Het geeft geen pas om een belerende toon aan te slaan. Dat is geen fatsoenlijke manier om het debat te voeren.

De voorzitter.- De samengevoegde algemene bespreking is gesloten.

Met toepassing van artikel 91.4 van het reglement zullen wij straks stemmen over het besluit van de commissie betreffende

l'insertion des demandeurs d'emploi sur le marché du travail par l'apprentissage des langues (nos A-577/1 et 2 - 2021/2022).

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance instaurant le bilan de compétences du chercheur d'emploi (nos A-710/1 et 2 - 2022/2023).

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 et 3

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT
DISPOSITIONS DIVERSES EN MATIÈRE DE
RECOUVREMENT FISCAL ET NON FISCAL PAR
L'ADMINISTRATION FISCALE RÉGIONALE**

(NOS A-706/1 ET 2 – 2022/2023)

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

En ma qualité de rapporteur, je me réfère au rapport écrit.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).- Le rapport est-il désormais publié ?

M. le président.- Oui. Je l'ai consulté.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles.

Article 1er

het voorstel van resolutie ter bevordering van de inschakeling van werkzoekenden op de arbeidsmarkt door het leren van talen (nrs. A-577/1 en 2 – 2021/2022).

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de artikelsgewijze bespreking van het ontwerp van ordonnantie tot invoering van de competentiebalans van de werkzoekende (nrs A-710/1 en 2 – 2022/2023).

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 en 3

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE HOUDENDE
DIVERSE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE
FISCALE EN NIET-FISCALE INVORDERING DOOR
DE GEWESTELIJKE FISCALE ADMINISTRATIE**

(NRS. A-706/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

In mijn hoedanigheid van rapporteur verwijs ik naar het schriftelijk verslag.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- Gisteren hadden we het verslag nog niet ontvangen. Is dat inmiddels gepubliceerd?

De voorzitter.- Ja. Ik heb het gelezen.

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Pas d'observation ?

Adopté.

1235 *Articles 2 à 37*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1239 **PROJET D'ORDONNANCE MODIFIANT LE CODE DES DROITS DE SUCCESSION ET LE CODE DES DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHÈQUE ET DE GREFFE EN VUE D'ADAPTER LE DROIT FISCAL BRUXELLOIS AUX NOUVELLES STRUCTURES FAMILIALES ET DE FACILITER LES TRANSMISSIONS ENTRE GÉNÉRATIONS**

1239 **(NOS A-709/1 ET 2 – 2022/2023)**

1243 *Discussion générale*

1243 **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

1243 **M. Emmanuel De Bock, rapporteur.-** Je me réfère à mon rapport écrit.

Je souligne néanmoins que le projet a été adopté à une large majorité de treize voix pour et une abstention, en dépit des échanges de vue parfois assez vifs entre la gauche et la droite, et à l'issue de débats intéressants qui ont permis de mieux appréhender la position de chaque parti. Il s'agit donc d'un résultat positif.

1245 **M. David Leisterh (MR).-** Mon groupe s'est déjà exprimé en commission à ce sujet. Nous soutenons ce bon texte, même si nous l'aurions souhaité un peu plus ambitieux.

1247 **Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).-** Je pense que de nombreux députés partagent l'avis du groupe N-VA ; le seul à s'être abstenu lors du vote de ce projet d'ordonnance.

(Rumeurs)

Introduire l'héritage entre amis à Bruxelles, comme en Flandre, est une bonne chose. Mais la N-VA estime que les tranches sont trop élevées dans le droit successoral bruxellois. Quand une personne sans parent proche décède à Bruxelles, 80 % de ses biens reviennent à l'État. Seule la Wallonie et quelques régions espagnoles appliquent une fiscalité aussi élevée, qui incite des

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 37

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later over het geheel van het ontwerp van ordonnantie stemmen.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING VAN HET WETBOEK DER SUCCESSIERECHTEN EN VAN HET WETBOEK DER REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN MET HET OOG OP HET AANPASSEN VAN DE BRUSSELSE FISCALE REGELGEVING AAN DE NIEUWE GEZINSSTRUCTUREN EN HET BEVORDEREN VAN DE OVERDRACHTEN TUSSEN GENERATIES

(NRS. A-709/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Emmanuel De Bock, rapporteur. (in het Frans).-- Ik verwijst naar het schriftelijk verslag.

Het ontwerp is aangenomen met dertien stemmen voor en een onthouding, en dat ondanks hevige meningsverschillen tussen links en rechts. We zijn blij met het resultaat.

De heer David Leisterh (MR) (in het Frans).- De leden van de MR hebben hun mening in de commissie toegelicht. Het ontwerp had ambitieuzer gekund, maar krijgt toch onze steun.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De rapporteur heeft gelijk: het debat in de commissie was heel interessant. De N-VA was de enige fractie die zich bij de stemming onthouden heeft. Ik denk dat veel commissieleden dat eigenlijk ook wilden doen, omdat ze onze zienswijze delen.

(Rumoer)

Ik heb heel goed geluisterd en had die indruk.

personnes âgées à quitter Bruxelles pour entrer en maison de repos en Flandre, comme l'ont souligné plusieurs députés en commission.

Het ontwerp van ordonnantie is een stap vooruit, maar blijft onvoldoende. De vriendenerfenis bestond al in Vlaanderen en wordt nu ook in Brussel ingevoerd. Dat is een goede zaak.

Ik wil mijn rol als oppositielid ten volle spelen en me onthouden vanwege de hoge schijven in het Brussels erfrecht. Wie in Brussel overlijdt zonder nabestaanden, ziet 80% van zijn of haar nalatenschap naar de staat gaan. Dat is onrechtvaardig. Dat is geen belasting maar een onteigening. Buiten een aantal Spaanse regio's en Wallonië is er geen enkele lidstaat met zo'n zware belasting. Dat is niet iets om trots op te zijn. Die hoge belasting is niet alleen onrechtvaardig, maar ook onverstandig. In de commissie hebben heel wat leden erop gewezen dat met het oog op hun successieplanning ouderen het Brussels Gewest verlaten en bijvoorbeeld kiezen voor een woonzorgcentrum in Vlaanderen. Dat moeten we vermijden. Daarom zal de N-VA zich onthouden bij de stemming.

¹²⁵¹ **Mme Nadia El Yousfi (PS).**- Nous saluons le travail que M. Gatz a accompli pour cette réforme, ainsi que le travail de concertation de la majorité, car, malheureusement, il n'est pas systématique au niveau des autres ministères.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) *(in het Frans).*- *De PS dankt minister Gatz voor zijn werk.*

Onze enige opmerking betreft het verlaagde tarief, dat volgens ons zou moeten afhangen van het inkomen van de erfgenaam. Nu wordt de heffing van 3% toegepast op een vast bedrag van 15.000 euro, wat voordeliger is voor mensen met een hoog inkomen. De koppeling aan het inkomen lijkt ons een goed denkspoor voor toekomstig overleg.

Si mon groupe devait faire une seule remarque, elle concernerait le taux réduit. Il nous paraîtrait plus juste de faire dépendre l'imposition réduite des revenus des personnes héritières, en lieu et place de ce taux réduit de 3 % qui est simplement conditionné à une somme fixe de 15.000 euros. Il y a de fortes chances que ce dernier avantage les plus hauts revenus. Mon groupe estimerait plus judicieux de cibler de façon plus précise les bas revenus et les biens immeubles, afin de ne pas favoriser les hauts revenus et les biens meubles. Ceci est une proposition pour nos réflexions et travaux futurs.

Het voorliggende ontwerp is een stap in de goede richting.

En conclusion, ce projet d'ordonnance modifiant le Code des droits de succession et le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en vue d'adapter le code fiscal bruxellois aux nouvelles structures familiales, et de faciliter les transmissions entre générations, est un premier pas dans la bonne direction. Nous remercions le gouvernement d'avoir avancé sur ce dossier important.

¹²⁵³ **Mme Marie Lecocq (Ecolo).**- Le groupe Ecolo salue cette réforme, qui permet d'intégrer d'importantes évolutions sociétales du modèle familial. On sort de la logique traditionnelle mari-femme-enfants, ce qui va dans la bonne direction. Mais, de manière générale, cela réduit le nombre de personnes payant le taux nominal actuel. Cela entraîne un coût pour la Région, car la réforme diminue la pression fiscale sur les successions.

Mevrouw Marie Lecocq (Ecolo) *(in het Frans).*- *Dankzij deze wettelijke hervorming wordt er rekening gehouden met belangrijke maatschappelijke veranderingen inzake het gezinsmodel. De verlaging van de fiscale druk op erfenissen gaat echter gepaard met minder inkomsten voor het Brussels Gewest.*

Voor Ecolo blijven erfenissen een van de grootste vormen van onrecht. Niet iedereen wordt geboren met dezelfde kansen. Erfenissen zetten bestaande ongelijkheden in de verf. Uit recent onderzoek blijkt dat rijkdom veeleer het gevolg is van erfenissen dan van arbeid, in tegenstelling tot wat rechtse partijen denken.

En commission, nous avons eu des échanges de vue mouvementés sur nos visions de société à ce sujet. Pour les écologistes, l'héritage reste une des sources d'injustice les plus importantes, puisque nous ne naissons pas tous avec les mêmes possibilités et les mêmes capacités, et que l'héritage augmente les inégalités déjà présentes. Toutes les études récentes montrent que la richesse des ménages est aujourd'hui bien plus liée à l'héritage

Deze hervorming is een vooruitgang op sociaal vlak en krijgt onze steun.

qu'au travail, contrairement à une idée largement répandue d'un autre côté de l'hémicycle.

Je soutiens cette réforme qui, d'un point de vue social, va dans le bon sens.

¹²⁵⁵ **Mme Carla Dejonghe (Open Vld)** *(en néerlandais)*.- *Le gouvernement entame la simplification du système des droits de succession prévue par l'accord de gouvernement, dont l'héritage entre amis constitue un bon début. Nous pourrions effectivement développer les nouveaux concepts introduits dans la loi par cette ordonnance.*

Sans toutefois mettre en péril le financement de la Région, les adaptations du droit de succession, qui est particulièrement complexe, doivent permettre de faciliter la planification d'une succession, y compris pour les « nouvelles » formes de cohabitation. La famille traditionnelle n'est plus l'unique référence : des gens vivent seuls ou des amis vivent sous le même toit sans être cohabitants légaux, et ne bénéficient d'aucune protection juridique.

Avec cette ordonnance, la Région bruxelloise s'adapte à l'évolution sociétale des formes de cohabitation.

¹²⁵⁷ **M. Emmanuel De Bock (DéFI)**.- Dans un article paru ce matin dans le journal *Le Soir*, le journaliste Julien Thomas fait référence à nos travaux parlementaires sur le Code des droits de succession et la réforme. Il a interrogé Fabienne Tainmont, l'une des spécialistes, qui enseigne la matière à l'UCLouvain. Je souhaite partager avec vous des extraits de cet article.

« Les cohabitants de fait pourront bénéficier de taux moins élevés. Ceux-ci s'élèvent de manière générale entre 3 et 30 %, contre 40 à 80 % aujourd'hui. (...) Concrètement, les Bruxellois qui habitent ensemble depuis un an, et qui tiennent un ménage commun, pourront bénéficier des tarifs applicables aux partenaires, actuellement les époux et les cohabitants légaux. Après trois ans de cohabitation, ils profiteront du taux réduit pour l'acquisition, par succession, du logement familial. Bruxelles s'inspire ainsi de la législation flamande. "En Flandre, après trois

Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).- Met deze ordonnantie voert de regering uit wat in het regeerakkoord staat. Het was de bedoeling om het stelsel van de successierechten te moderniseren, te vereenvoudigen en beter af te stemmen op veranderingen in gezinsstructuren en hiermee hebt u zich aan uw woord gehouden.

Elke stap die we in die context zetten, is een stap in de goede richting. De vriendenerfenis is een goed begin, al zou ik misschien nog verder zijn gegaan.

Zoals collega Vanhengel in de commissie al zei, kunnen we de nieuwe begrippen die de ordonnantie in de wet introduceert, in de toekomst verder uitwerken. Het erfrecht is erg complex en de regering moet beseffen dat wijzigingen aan het erfrecht de financiering van het gewest niet in het gedrang mogen brengen.

Het staat echter als een paal boven water dat successieplanning eenvoudiger en tegen aantrekkelijkere voorwaarden moet kunnen. De klassieke maatschappijvisie heeft ertoe geleid dat nieuwe samenlevingsvormen, die eigenlijk al lang niet meer zo nieuw te noemen zijn, op vele vlakken, waaronder het erfrecht, worden benadeeld.

Het traditionele gezin is niet meer de referentie die het ooit was en het heeft dan ook geen zin om de klassieke normen aan te houden. Steeds meer mensen wonen alleen, zonder dat ze daar bewust voor kiezen. Vrienden gaan samenwonen en stellen laten zich niet als wettelijk samenwonend registreren, waardoor ze geen wettelijke bescherming genieten.

Met deze ordonnantie geeft het Brussels Gewest een antwoord op de maatschappelijke evolutie op het vlak van samenleven. Er is nog werk aan de winkel, maar we zetten vandaag een belangrijke stap.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans)*.- *Erfrechtsspecialiste Fabienne Tainmont wordt in Le Soir van vandaag geïnterviewd over ons parlementaire werk. Ik haal een aantal zaken uit het artikel aan.*

Voor wie drie jaar feitelijk samenwoont, worden in Brussel kortingen ingevoerd: de heffing daalt van 40% à 80% tot 3% à 30%. Mevrouw Tainmont juicht die wijziging toe. Brusselaars die een jaar feitelijk samenwonen en een gezin vormen, komen in aanmerking voor dezelfde tarieven als gehuwden of wettelijk samenwonenden. Na drie jaar samenwonen komen ze in aanmerking voor verlaagde erfenisrechten met betrekking tot de gezinswoning. Anderzijds wijst mevrouw Tainmont erop dat feitelijk samenwonenden in Vlaanderen hun woning gratis aan elkaar kunnen overlaten.

ans de cohabitation de fait, la transmission gratuite du logement familial est possible. Ici, il ne s'agit que d'un tarif réduit, mais c'est déjà une énorme avancée. Cela répond à une vraie demande du terrain", indique Fabienne Tainmont, avocate et maître de conférences à l'UCLouvain et à l'Université Saint-Louis. »

« Elle estime que le nouveau dispositif bénéficiera aussi à des Bruxellois qui ne sont pas en couple : "On pourrait imaginer que cela concerne des polyamoureux, plusieurs amis ou deux sœurs qui finissent leur vie ensemble, voire une colocation de personnes âgées". Remarque importante : cette ristourne pour les cohabitants de fait ne sera valable qu'en cas de testament ».

« Le legs de 15.000 euros à des "amis" constitue l'autre mesure marquante de l'ordonnance. Concrètement, vous pouvez léguer à un taux de réduit de 3 %. Les personnes bénéficiaires ne doivent pas nécessairement être des personnes extérieures à la famille. Elles peuvent très bien être une sœur, un frère ou un cousin ».

Ces personnes paieront donc beaucoup moins qu'auparavant. « C'est "peanuts". C'est un effet d'annonce, même si c'est mieux que rien », estime Mme Tainmont.

Il me semble que nous pourrions aller plus loin à l'avenir.

¹²⁵⁹ Mme Fabienne Tainmont estime que le texte pourra jouer un certain rôle dans le maintien des classes moyennes à Bruxelles. Elle déclare : « Qui est aujourd'hui le dindon de la farce ? La classe moyenne. Ceux qui n'ont pas beaucoup d'argent ne vont pas transmettre grand-chose au niveau successoral. Et les hyperriches trouvent un système pour éviter les droits de succession. Au final, ceux qui travaillent et ont déjà été imposés avec l'impôt des personnes physiques voient leur succession taxée. C'est vraiment eux qui paient le plus. J'ai des clients, qui sont des cohabitants de fait, qui déménagent en Flandre pour ne pas être trop taxés au moment de la succession. »

Je souligne le lien avec ma première intervention à propos du texte de Bernard Clerfayt et avec l'actualité politique. En effet, dans un contexte marqué par la disparition progressive d'une partie de la classe moyenne, une fiscalité attrayante - y compris en matière de donations et de successions - participe à la juste répartition des moyens d'action permettant de répondre aux besoins sociaux.

En commission, j'ai dit que les droits de donation et de succession représentaient pas moins de 600 millions d'euros de recettes pour notre Région et que, si la classe moyenne représentait 9 ou 10 % de l'impôt des personnes physiques national - comme c'était le cas il y a 25 ans - au lieu des 8 % actuels, cela se traduirait par 200 millions de recettes supplémentaires sous forme de droits de donation, de succession et d'enregistrement.

Tous ces éléments ne doivent donc pas être sous-estimés. Plus nous perdrons de Bruxellois dotés d'une capacité contributive ou possédant un patrimoine, plus nous serons obligés de mettre

De hervorming kan voordelig zijn voor Brusselaars die geen stel vormen, maar toch samenwonen, zoals mensen die polyamoreus leven, vrienden, twee zussen of een groep ouderen. Wel geldt de korting voor hen alleen als er een testament is opgesteld.

Een andere opvallende hervorming betreft legaten van 15.000 euro voor "vrienden" tegen een verlaagd tarief van 3%, aldus professor Tainmont.

Ze besluit dat de hervorming beter is dan niets, maar uiteindelijk weinig om het lijf heeft. Volgens mij kunnen we in de toekomst veel verder gaan.

Volgens haar is de hervorming bevorderlijk voor het behoud van de middenklasse, die te vaak de pineut is. Wie niet veel geld heeft, laat niet veel na. De superrijken daarentegen vinden altijd wel een manier om geen successierechten te hoeven betalen. Wie werkt en al personenbelastingen betaalt, moet daarentegen nog heffingen op zijn erfenis betalen. Professor Tainmont verwijst zelfs naar feitelijk samenwonende cliënten die naar Vlaanderen verhuizen om te vermijden dat ze veel erfenisrechten zullen moeten betalen.

Aantrekkelijke fiscale regelingen zijn een manier om de middelen billijk te verdelen. Dat is belangrijk in het licht van een tanende middenklasse.

Schenking- en successierechten leveren het gewenst maar liefst 600 miljoen euro op. Als de middenklasse zoals 25 jaar geleden goed was voor 9 à 10% van de federale personenbelasting, in plaats van 8% nu, dan zouden die inkomsten nog 200.000 euro hoger liggen.

Laten we die vaststellingen niet onderschatten. Hoe meer belastingbetalers of vermogenden Brussel verlaten, hoe groter de fiscale druk zal zijn voor wie achterblijft.

Deze tekst is geïnspireerd op de goede regeling in Vlaanderen, die al lang bestaat. Wallonië hinkt achterop. Dat is niet per se bepalend voor de beslissing van burgers om te verhuizen, maar het speelt een rol. Overigens bedragen de registratierechten voor een eerste woning in Vlaanderen slechts 3% en is de belasting op schenkingen en heffingen even laag. Daarover ben ik het eens met mevrouw Bertrand: dat is fiscale dumping.

à contribution ceux qui restent, au risque de déséquilibrer totalement la sociologie bruxelloise.

Ce texte s'inspire du modèle - assez exemplaire - de la Flandre, qui s'est penchée sur la question il y a longtemps déjà. Le modèle wallon, quant à lui, est à la traîne. Cela ne pèsera pas nécessairement dans le choix des personnes qui envisagent de déménager, mais je fais néanmoins une mise en garde. Comme le soulignait récemment Mme Bertrand devant cette assemblée, lorsqu'on sait que les droits d'enregistrement sur un premier bien sont de 3 % en Région flamande, et que les droits de donation et de succession sont également aussi bas, il n'est plus question de concurrence, mais bien de dumping fiscal.

Si nous ne luttons pas à armes égales, si nous maintenons des taux d'imposition pouvant aller jusqu'à 40 à 80 %, nous n'y arriverons jamais. Quel sens y a-t-il à prévoir de tels taux ? Ce faisant, nous ne faisons qu'encourager les donations de la main à la main, sans passer chez le notaire.

¹²⁶¹ Personnellement, je préfère que tout soit enregistré et que la Région effectue un prélèvement sur chaque transaction. Il me semble que c'est l'option la plus juste. Madame Lecocq, le patrimoine est souvent le produit et le fruit d'un travail. Si certains de nos parents ont eu la chance de pouvoir acheter une maison, je ne trouve pas indécent qu'ils la transmettent à leurs enfants ou petits-enfants après vingt ou trente ans de remboursement. Ils n'ont pas volé leur maison !

On peut bien entendu défendre un système différent. Au cours des débats, nous avons appris que le PTB souhaitait taxer la richesse à la base, là où le groupe Ecolo est en faveur d'une taxe à l'arrivée. Dans un cas comme dans l'autre, la solution relève d'une taxation du patrimoine la plus élevée possible. Le groupe DéFI se situe plutôt du côté libéral social : nous pensons qu'il y a de la place pour la nuance et le juste milieu, comme en témoigne ce texte.

Concernant cet impact fiscal mal ou sous-évalué, j'ai rappelé qu'il n'y a jamais eu indexation des tranches en matière de donation et de succession. En d'autres termes, il y a chaque année une augmentation naturelle de l'impôt. Ainsi, la mise en œuvre de ce texte coûtera moins cher que la somme des recettes supplémentaires due à la non-indexation des tranches ces dernières années. Voilà pourquoi notre groupe votera pleinement en faveur de ce dernier et se joint avec joie au ministre Sven Gatz dans le cadre de ce débat.

(Applaudissements sur les bancs du MR, de l'Open Vld et de DéFI)

¹²⁶⁷ **M. Luc Vancauwenberge (PTB).**- Mon groupe soutient cette réforme dans la mesure où elle adapte la loi aux changements de société. Néanmoins, nous émettons quelques réserves.

Tout d'abord, le ministre nous a assuré que l'impact budgétaire serait sans doute minime, tout en déclarant que les comportements sont difficiles à prévoir. Ces propos ne

Als we in het Brussels Gewest tarieven van 40% tot 80% blijven hanteren, komen we er nooit. Zo stimuleren we alleen maar onderhandse schenkingen waarbij geen notaris aan te pas komt.

Ik zou willen dat elke schenking geregistreerd wordt, zodat het gewest telkens belasting kan heffen. Dat lijkt me de rechtvaardigste optie. Mevrouw Lecocq, vermogen is vaak het resultaat van werken. Als ouders een huis hebben gekocht, is het niet ongepast dat ze het een paar decennia later aan hun nabestaanden overlaten!

De tegenvoorstellen van de PTB en Ecolo zijn gestoeld op zeer hoge vermogensbelastingen. DéFI is eerder sociaalliberaal. Wij pleiten voor nuance, zoals in dit ontwerp van ordonnantie.

Overigens werden de schijven voor schenkings- en successierechten nooit geïndexeerd. De opbrengsten van de belastingen groeien dus vanzelf van jaar tot jaar. De invoering van de hervorming zal bijgevolg minder kosten dan het totaal van de extra inkomsten. Onze fractie steunt dit ontwerp van ordonnantie dan ook met veel plezier.

(Applaus bij de MR, Open Vld en DéFI)

De heer Luc Vancauwenberge (PTB) *(in het Frans).*- *De PTB juicht deze hervorming toe, want ze past de wet aan aan veranderingen in de samenleving. Toch hebben we een paar bedenkingen.*

démontrent-ils pas un certain manque de prudence concernant le budget ?

Ensuite, cette réforme est faite non seulement au nom de la modernisation, mais également en celui de la position concurrentielle de Bruxelles par rapport aux autres Régions. Comme toutes les Régions, Bruxelles veut retenir la classe moyenne, mais cette concurrence instaurée par les partis traditionnels est néfaste et dangereuse. Séduire la classe moyenne en diminuant le taux d'imposition engendre une spirale descendante qui ne profite à aucune Région. Par ailleurs, seules les personnes qui paient beaucoup d'impôts parce qu'elles gagnent beaucoup d'argent sortent gagnantes de cette réforme.

Enfin, nous sommes d'accord avec Brupartners qui préconise d'harmoniser les règles en matière de droits de succession entre les différentes Régions afin d'atténuer la concurrence. Malheureusement, aucun parti n'en a parlé en commission.

¹²⁶⁹ Ma deuxième objection concerne le fait qu'il est apparu en commission que cette réforme ne constitue qu'un premier pas, pour les partis de droite. Ceux-ci souhaitent en effet un abaissement de certains taux. Il me semble logique que des personnes qui ont travaillé toute leur vie, qui possèdent une maison et ont constitué quelques réserves ne soient pas soumises à de nouveaux impôts.

Cependant, dans la plupart des débats, la droite insiste sur l'orthodoxie budgétaire et pointe le manque d'argent. Or, la proposition actuelle vise à diminuer des impôts, mais ne contient aucune proposition pour financer cet abaissement. Il en est allé de même lorsque le gouvernement fédéral précédent a approuvé le tax shift, pensant que les milliards d'euros d'impôts perçus en moins allaient se rééquilibrer d'eux-mêmes. Mais cela n'arrive que dans un monde libéral théorique, pas dans la réalité.

Malgré cela, lorsqu'on discute, à la légère, de diminutions d'impôts - qui profiteront évidemment aux plus grandes fortunes -, on se montre généreux et on ne se préoccupe plus du budget. Il y a pourtant moyen - et ce serait justifié - de diminuer certaines taxes et de trouver l'argent nécessaire à cet effet. Pour rappel, le nombre de milliardaires dans ce pays est passé de 1 en l'an 2000 à 38 aujourd'hui. Une petite ponction sur ces grosses fortunes pourrait aider les Régions à trouver des budgets, sans priver ces gens de leurs tartines quotidiennes.

¹²⁷¹ Une autre piste a été évoquée par le groupe DéFI en commission, qui se posait cette question pertinente : « Combien de personnes n'ont-elles pas mis leur bien immobilier en société afin de le transmettre plus facilement ? Aujourd'hui, le démembrement et la mise en société de biens immobiliers coûtent des centaines de millions d'euros à la Région bruxelloise. » J'insiste sur ce montant, qui n'est pas issu du bureau d'études du PTB, et que même un parti de la majorité dénonce.

Nous pouvons nous accorder sur le fait que ce n'est évidemment pas le travailleur qui va créer une société pour éviter l'impôt. Cependant, je ne partage pas la solution avancée par M. De Bock,

De minister verzekert dat de begrotingsimpact beperkt zal zijn, maar verklaart tegelijk dat het gedrag van de burger lastig te voorspellen is.

De hervorming moet bovendien de concurrentiepositie van ons gewest ten goede komen. Elk gewest wil de middenklasse behouden, maar tariefverlagingen om de middenklasse aan te trekken creëren een neerwaartse spiraal waar geen enkel gewest beter van wordt. De hervorming is bovendien alleen positief voor mensen die veel belasting betalen omdat ze veel verdienen.

Daarom gaan we akkoord met de stelling van Brupartners: de gewesten moeten de successierechten harmoniseren om de onderlinge concurrentie te verminderen. Helaas heeft geen enkele partij het daar in de commissie over gehad.

Mijn tweede bezwaar is dat rechtse partijen de hervorming louter als een eerste stap beschouwen en bepaalde tarieven nog willen verlagen. Wie heel zijn leven gewerkt heeft, een huis heeft en wat geld opzijgezet heeft, moet niet gebukt gaan onder nieuwe heffingen. Dat lijkt me logisch.

Daarentegen schermt rechts meestal met begrotingsorthodoxie en met geldgebrek, terwijl dit voorstel de belastingen verlaagt zonder te vermelden hoe die verminderde inkomsten worden opgevangen. De vorige federale regering dacht ook dat het evenwicht na de taxshift wel in orde zou komen, maar dat kan alleen in een theoretische liberale wereld.

Ook de allerrijksten profiteren van belastingverlagingen. Opeens wordt er niet meer over de begroting gepraat. Het lijkt me zinnig om dat wel te doen. In 2000 kende België één miljardair, nu zijn ze met achtendertig. De superrijken een beetje belasten zou de gewesten helpen om hervormingen te financieren.

In de commissie wees de DéFI-fractie erop dat veel mensen hun vastgoed onderbrengen in een vennootschap of hun eigendom splitsen, zodat ze die gemakkelijker kunnen doorgeven. Die praktijken kosten het gewest honderden miljoenen euro.

Mensen die een vennootschap oprichten om belastingen te ontwijken, zijn geen gewone werknemers. De heer De Bock stelt voor om de belastingen dan maar te verlagen, maar daar sluiten we ons niet bij aan. De echte oplossing ligt bij de strijd tegen belastingontwijking en fiscale constructies.

à savoir diminuer l'impôt, sous prétexte que cela rapporterait davantage par ailleurs. Le véritable remède, selon mon groupe, serait de combattre l'évitement de l'impôt, l'ingénierie fiscale. Cela me fait penser à la rémunération conséquente que l'on a accordée aux parlementaires européens, soi-disant pour les dissuader de se laisser corrompre : cette solution a montré ses limites.

Malheureusement, lorsque le PTB propose, par exemple, de solliciter l'aide indispensable du pouvoir fédéral pour combattre l'évitement en matière de droits d'enregistrement, il ne bénéficie d'aucun soutien des autres partis. Les groupes PS et Ecolo ne se manifestent plus. Par contre, lorsqu'il s'agit d'instaurer une taxe kilométrique - qui permettra de faire des cadeaux à certains - ou d'économiser dans les services publics, personne ne s'y oppose !

(Applaudissements sur les bancs du PTB)

¹²⁷⁵ **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** *(en néerlandais)*.- *J'aimerais défendre brièvement la position de mon groupe.*

¹²⁷⁷ *(poursuivant en français)*

Il est fondamental de s'efforcer d'harmoniser les règles en matière de droits de succession entre les trois Régions. Cette harmonisation facilitera non seulement la concurrence fiscale interrégionale, mais contribuera également à un système fiscal à la fois plus juste et plus équitable. Si la régionalisation des droits de succession est une réalité et a contribué à la modernisation des systèmes fiscaux respectifs, il est tout aussi important que le gouvernement prenne en compte les différentes structures familiales existantes et reconnaisse la nécessité d'une équité intrafamiliale.

L'évolution des structures familiales au sein de notre société ne doit pas être sous-estimée. Nous avons affaire à des familles mixtes, à la coparentalité, à des familles recomposées et à de nombreuses formes d'organisation qui ne sont pas toujours prises en compte de manière adéquate dans les réglementations fiscales actuelles. Il est donc positif que ce projet d'ordonnance vise à adapter la réglementation fiscale bruxelloise à ces nouvelles réalités.

¹²⁷⁹ *(poursuivant en néerlandais)*

La promotion des transferts de richesses entre générations est également un objectif important de cette ordonnance, qui contribue ainsi au maintien de la stabilité économique et qui constitue une étape essentielle vers un code fiscal plus inclusif et plus équitable pour tous les Bruxellois.

J'invite donc l'ensemble de mes collègues à soutenir ce projet d'ordonnance.

Als de PTB voorstelt om de federale overheid te betrekken bij die strijd, krijgt de partij echter geen enkele steun, ook niet van de PS of van Ecolo. Ondertussen verzet niemand zich tegen kilometerheffingen, waar sommigen baat bij hebben, of tegen besparingen op overheidsdiensten!

(Applaus bij de PTB)

De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).- Ik kon jammer genoeg niet aanwezig zijn in de commissie en wil dus nu kort het standpunt van mijn fractie verdedigen.

(verder in het Frans)

De successierechten moeten worden geharmoniseerd tussen de drie gewesten. Dit verlaagt de intergewestelijke belastingconcurrentie en draagt bij aan een billijker belastingstelsel.

De regionalisering van de successierechten heeft bijgedragen tot de modernisering van de belastingstelsels. Toch houdt de fiscale regelgeving onvoldoende rekening met de evolutie van de gezinsstructuren. Het is positief dat dit ontwerp van ordonnantie dit wel doet.

(verder in het Nederlands)

Het bevorderen van overdrachten tussen generaties is ook een belangrijk doel van deze ordonnantie. Het stimuleren van successieplanning en het vergemakkelijken van de overdracht van vermogen van de oudere generatie naar de jongere generatie is van cruciaal belang voor het behoud van de economische stabiliteit en het creëren van groeikansen.

Daarom wil ik benadrukken dat dit ontwerp van ordonnantie een goede zaak is. Het is een belangrijke stap naar een meer inclusieve en rechtvaardige fiscale regelgeving, die rekening

¹²⁸¹ **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *Le projet d'ordonnance est un pas en avant pour égaliser les droits de succession et de donation entre couples mariés et nouveaux cohabitants. Effectivement, les cohabitants de fait ne peuvent toujours pas bénéficier de l'exonération totale des droits de succession sur le logement familial.*

Nous avions espéré que l'ordonnance nous permette de discuter plus avant du lien entre successions et inégalités. En effet, l'actuelle inégalité créée par la naissance et transmise de génération en génération est imputable en grande partie aux héritages.

Ne disposant pas d'un mandat suffisant pour soutenir le projet, je m'abstiendrai lors du vote.

¹²⁸³ **M. Sven Gatz, ministre** (en néerlandais).- *Il s'agit d'une réforme modeste, mais importante. Je reconnais néanmoins que cette réforme ne touche pas au cœur des droits de succession.*

Il est difficile d'estimer le montant budgétisé, car le comportement humain n'est pas prévisible. En ce sens, la réforme est modeste, mais elle est essentielle parce qu'elle fera une différence significative dans la vie de nombreux Bruxellois.

houdt met de evoluerende gezinsstructuren en de behoeften van interfamiliale overdrachten.

Ik roep mijn collega's op om het ontwerp van ordonnantie te steunen, zodat we een positieve bijdrage leveren aan het bevorderen van de intergenerationele overdracht van vermogen en van het creëren van een evenwichtig fiscaal kader voor de burgers van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Het ontwerp van ordonnantie is een goede stap vooruit om de successie- en schenkingsrechten tussen gehuwden en nieuwe samenlevingsvormen gelijk te trekken. We onderschrijven ook het argument van het verminderen van de fiscale uittocht.

Het ontwerp raakt aan de huisvestigingsproblematiek die de burgerassemblee Huisvesting heeft onderzocht. Zoals mijn collega van DÉFI in de commissie opmerkte, kunnen feitelijk samenwonenden nog steeds niet de volledige vrijstelling van successierechten op de gezinswoning genieten. We betreuren die ongelijkheid tussen gehuwden en samenwonenden.

We hadden gehoopt dat de ordonnantie de gelegenheid gaf om verder te discussiëren over het verband tussen erfenissen en ongelijkheid. Ik kan mevrouw Lecocq geruststellen dat deze kant van het halfroond hier ook over nadenkt. Erfenissen zijn vandaag voor een groot deel verantwoordelijk voor de ongelijkheid die ontstaat door geboorte en die wordt doorgegeven tussen generaties. Er wordt wereldwijd gediscussieerd over het afschaffen of inperken van de intergenerationele doorgave van ongelijkheid.

Thomas Piketty duidt in zijn boek 'Kapitaal in de 21ste eeuw' op de terugkeer van patrimoniale samenlevingen ten koste van werk als factor van sociale mobiliteit. Ik verwijs in deze context naar de burgerassemblee Werk, die vindt dat we iedereen een waardevolle en gepaste job moeten kunnen geven.

Ik heb vandaag niet voldoende mandaat om de ordonnantie te steunen, ook al gaat die ietwat in de goede richting. Daarom zal ik mij onthouden bij de stemming.

De heer Sven Gatz, minister.- Dit is een bescheiden, maar belangrijke hervorming. Ik ben het eens met diegenen die hun twijfels uiten, zoals mevrouw Van Achter of de heer Leisterh, al blijkt die twijfel niet uit hun stemgedrag. Ik erken dat deze hervorming niet doordringt tot de kern van de successierechten.

De heer Vancauwenberge vroeg naar het begrote bedrag, maar dat is moeilijk in te schatten omdat menselijk gedrag niet echt voorspelbaar is. Het gaat wellicht om ongeveer 1 miljoen euro op de honderden miljoenen waarover de heer De Bock heeft gesproken. In die zin is de hervorming bescheiden, maar ze is belangrijk omdat ze voor veel Brusselaars een aanzienlijk verschil in hun leven maakt. Dat is uiteindelijk toch de bedoeling van het beleid.

1285 *(poursuivant en français)*

En effet, sous certaines conditions, nous prônons l'application des tarifs les moins élevés pour les cohabitants de fait. Ainsi, les personnes qui vivent ensemble à la fin de leur existence, sans avoir officialisé leur union, ne seront pas pénalisées. Comme vous le savez, il faut néanmoins que le cohabitant survivant ait formé, avec le défunt, un ménage commun pendant au moins un an. Ce délai est porté à trois ans pour bénéficier du tarif préférentiel sur l'habitation familiale.

La réforme introduit également un taux réduit de 3 % pour un legs à un ami sur une première tranche de 15.000 euros pour l'ensemble de la succession des personnes imposées, selon les taux en vigueur entre frères et sœurs, oncles et tantes, cousins, et entre toutes les autres personnes mentionnées nommément dans un testament.

1287 *(poursuivant en néerlandais)*

Tels sont les deux piliers de la réforme qui pourraient faire la différence pour de nombreux Bruxellois.

Quant aux taux élevés dans les tranches d'imposition supérieures, je précise toutefois que la taxation des donations à Bruxelles a été sensiblement réduite ces dix dernières années.

1289 *(poursuivant en français)*

La politique peut, certes, se mener par grandes réformes et grands bouleversements, mais il existe aussi la politique des étapes, car - ne l'oublions pas - qui brûle les étapes risque de ne jamais arriver à destination.

(Applaudissements sur les bancs de l'Open Vld et de DéFI)

1293 **M. Emmanuel De Bock (DéFI).**- Je souhaite démontrer au PTB l'incohérence de ses propos. Certains citoyens passent aujourd'hui par le mécanisme du démembrement, par exemple, pour faire des donations à leurs enfants ou à des tierces personnes, parce que le taux des droits de succession est trop élevé pour ces catégories de personnes. Les donations à des tiers ne représentent que 10 % des recettes fiscales, ce qui montre que le legs à un ami n'est pas très coûteux.

S'agissant des chiffres en succession, la moitié des 400 millions d'euros proviennent d'héritages en ligne directe. En revanche, 25 % sont alimentés par les legs d'oncles et de tantes, sauf que là, les taux sont énormes. Se justifient-ils encore ? La sociologie bruxelloise actuelle, avec des personnes qui n'ont parfois plus de famille, fait que la Région profite de ces successions qui rapportent jusqu'à 80 % de droits. Je pense qu'un taux de 30 % pourrait être le maximum pour tout le monde. Il permettrait

(verder in het Frans)

We zijn inderdaad voorstander van de laagste tarieven voor feitelijk samenwonenden, zodat mensen die op het einde van hun leven feitelijk samenwonen, niet de dupe zijn. Zij moeten wel minstens een jaar een huishouden hebben gevormd. Vanaf drie jaar hebben ze recht op het voorkeurstarief.

Met de hervorming wordt er een nieuw verlaagd tarief van 3% voor de eerste schijf van 15.000 euro van legaten aan vrienden, zolang de erflater hen in zijn testament vermeldt, geïntroduceerd.

(verder in het Nederlands)

Dat zijn de twee pijlers van de hervorming, die voor veel Brusselaars een verschil kan maken. De helft van de Brusselaars is immers alleenstaand, en dat is geen tijdelijk gegeven. Bovendien hanteert de overheid dankzij deze hervorming een neutralere visie op de burger en hoe die samenleeft.

Er werd even gesproken over fiscale concurrentie en over de hoge tarieven die nog steeds gelden voor de hoogste belastingschijven in Brussel. Ik ben mij daarvan bewust, maar de schenkingsrechten in Brussel zijn tijdens de vorige tien jaar ook aanzienlijk verlaagd.

(verder in het Frans)

Men kan beleid voeren door grote hervormingen uit te voeren of revoluties te ontketenen, maar ook door een stapsgewijze benadering. Wie te snel wil gaan, struikelt soms voor de meet.

(Applaus bij Open Vld en DéFI)

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).*- *Het betoog van de PTB is tegenstrijdig. Sommige burgers maken gebruik van het splitsingsmechanisme voor eigendommen om een schenking te doen aan hun kinderen of derden en zo de al te hoge successierechten te omzeilen. Tegelijk vormen schenkingen aan derden maar 10% van de fiscale inkomsten, wat aantoonde dat legaten aan vrienden niet zo duur zijn.*

De helft van de 400 miljoen euro inkomsten uit erfbelasting komt van erfenissen in rechte lijn. Een kwart komt van legaten van ooms en tantes, die zeer hoog belast worden. Is dat nog terecht? Sommige burgers hebben geen familie meer. Het gewest profiteert van tarieven die tot 80% kunnen bedragen. Volgens mij moet 30% de bovengrens zijn voor iedereen. Zo vermijden we dat mensen uitwegen zoeken en dat komt het gewest ten goede.

d'éviter des planifications visant à échapper à des taux qui ne sont que de la captation d'héritage. Cela serait tout profit pour la Région.

¹²⁹³ **M. le président.-** Le ministre peut vous donner des informations concernant le type de successions enregistrées en la matière. Aux taux élevés, elles sont presque inexistantes, car les contribuables qui y seraient soumis prennent leurs dispositions.

¹²⁹⁷ La discussion générale est close.

¹²⁹⁷ *Discussion des articles*

¹²⁹⁷ **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles.

¹²⁹⁷ *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

¹²⁹⁷ *Articles 2 à 19*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

¹²⁹⁹ **PROJET D'ORDONNANCE PORTANT SUR LA
CRÉATION D'UN CONSEIL CONSULTATIF
BRUXELLOIS POUR L'ÉLIMINATION DU
RACISME EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

¹²⁹⁹ **(NOS A-712/1 ET 2 – 2022/2023)**

¹²⁹⁹ *Discussion générale*

¹²⁹⁹ **M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

¹²⁹⁹ **Mme Nadia El Yousfi, rapporteuse.-** Je me réfère au rapport écrit et je remercie les services pour leur travail.

Je rappelle que le projet a été voté par onze voix pour et trois abstentions.

¹³⁰⁵ **Mme Viviane Teitelbaum (MR).-** Je l'ai dit en commission, comme toute forme de discrimination, les actes de racisme et d'antisémitisme sont inacceptables et n'ont pas leur place dans notre société, ni, en particulier, au sein de notre Région. Le racisme et l'antisémitisme ne constituent pas des opinions, mais des délits. Le racisme et toutes les formes de discriminations sont

De voorzitter.- De minister kan informatie verschaffen over het type erfenis. Erfenissen met hoge tarieven komen amper voor, omdat de burgers hun voorzorgen treffen.

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 19

Geen bewaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE
DE OPRICHTING VAN EEN BRUSSELSE RAAD
VOOR DE UITBANNING VAN RACISME IN
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

(NRS A-712/1 EN 2 – 2022/2023)

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Nadia El Yousfi, rapporteur (in het Frans).- Ik verwijst naar het schriftelijk verslag, met dank aan de diensten.

Het ontwerp is aangenomen met elf stemmen voor en drie onthoudingen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- Antisemitisme en racisme zijn strafbaar; we moeten dus concrete oplossingen voor dat soort problemen bieden. Dat neemt niet weg dat mijn fractie twijfels heeft over de werking van de voorgestelde adviesraad. Immers, de regering verduidelijkt

inacceptables, et il est donc nécessaire d'apporter des solutions concrètes à ces problèmes.

En commission, j'avais fait part des appréhensions de mon groupe quant au fonctionnement du Conseil consultatif. Vous nous aviez répondu que le Conseil remettra des avis au gouvernement, qui en prendra connaissance et se basera sur eux pour adapter son projet. C'est une bonne chose, mais ce point a aussi suscité nos appréhensions, car le texte ne consolide peut-être pas à suffisance l'engagement du gouvernement vis-à-vis du Parlement et le suivi de ces recommandations formulées par le Conseil consultatif.

Il a aussi été communiqué que le Conseil sera amené à organiser des colloques et à réaliser des études, étapes nécessaires pour poser des constats, mais au-delà des constats, que nous connaissons globalement, le groupe MR s'interroge sur les missions du Conseil et sa capacité à les effectuer. Nous nous interrogeons tout autant, à un an de la fin de cette législature, sur sa capacité de faire des propositions concrètes pour répondre au problème du racisme dans notre Région.

Les critères de la sélection des associations qui constitueront le Conseil sont de tenir compte du pluralisme, des tendances et des courants qui traversent l'antiracisme, que ces associations poursuivent la réalisation des droits humains, qu'elles luttent contre le racisme dans une analyse anticolonialiste ou se basent sur une perspective antifasciste et luttent contre l'antisémitisme.

Comme nous l'avons dit lors des échanges très respectueux qui ont eu lieu en commission, nous serons attentifs au respect de ces critères. Je le précise, car l'avis de la coalition Napar, dont nous avons tous pu prendre connaissance, a renforcé nos craintes, qui ont été confortées à la lecture des amendements.

Le pluralisme est indispensable et, à cette fin, Madame la Secrétaire d'État, il convient d'éviter de sélectionner toujours les mêmes associations. Je pense aux musulmans laïques, qui ne sont repris dans aucune coupole, mais il y a d'autres catégories absentes de la représentation. Il faut du pluralisme et de la transparence.

1307 Nous saluons le fait que la lutte contre l'antisémitisme soit reprise comme un critère de sélection pour les associations membres du Conseil, mais au risque de me répéter, nous connaissons tous la place qu'occupe cette forme spécifique de racisme dans l'histoire de l'Europe et de notre pays. Pourtant, à la lecture des amendements, on a l'impression contraire. Il y a de quoi être choqué et inquiet.

L'antisémitisme est, proportionnellement, la première discrimination dans notre Région, et même dans notre pays. Dès lors, comment comprendre que l'antisémitisme ne soit pas à nouveau mentionné comme tel dans la dénomination du Conseil consultatif ? Unia l'a rappelé dans son rapport annuel 2022 : la haine en raison de l'ascendance juive est rarement signalée par les victimes. C'est un fait, elles n'en parlent pas. À notre sens, c'est une lutte à laquelle il aurait fallu apporter plus d'attention.

onvoldoende hoe de aanbevelingen van de raad zullen worden opgevolgd.

De MR-fractie betwijfelt of de raad meer kan dan alleen maar vaststellingen doen. Zal hij nog concrete voorstellen formuleren om racisme in ons gewest aan te pakken, zeker gelet op het feit dat we amper een jaar verwijderd zijn van de verkiezingen?

De verenigingen die zitting hebben in de raad, moeten het pluralisme, de tendensen en de stromingen in het antiracisme vertegenwoordigen, de verwezenlijking van de mensenrechten nastreven, racisme bestrijden vanuit een antiekoloniale analyse of antifascistisch perspectief en strijden tegen antisemitisme. Het advies van de NAPAR Coalitie indachtig zullen we er nauwlettend op toezien dat die criteria worden nageleefd.

Pluralisme is essentieel en daarom selecteert men best niet altijd dezelfde verenigingen. Sommige verenigingen maken nu eenmaal geen deel uit van een koepelvereniging. Bovendien moet de keuze transparant zijn.

Wij juichen het toe dat de strijd tegen het antisemitisme is opgenomen als selectiecriteria, maar de amendementen doen ons het ergste vrezen. Waarom wordt die verhoudingsgewijs in ons gewest vaakst voorkomende vorm van discriminatie niet vermeld in de naam van de raad? Volgens ons moet de strijd tegen antisemitisme meer aandacht krijgen, des te meer omdat slachtoffers ervan daar meestal niet over praten.

Volgens sommige sprekers zouden we racisme tegenover antisemitisme stellen en de ene strijd belangrijker achten dan de andere strijd. Dat klopt niet. We maken een onderscheid om de motivering, het discours en de mechanismen van beide vormen beter te begrijpen en ze bijgevolg gemakkelijker te identificeren.

En commission, j'avais demandé que l'antisémitisme soit intégré au nom du Conseil. Malheureusement, comme ce fut le cas pour les assises et pour le plan, je n'ai pas obtenu de réponse positive.

Pour conclure, je veux répondre à celles et ceux qui nous reprochent de vouloir opposer racisme et antisémitisme. Je rappelle, une fois de plus, qu'il convient de distinguer ces deux notions pour mieux en connaître les motivations, les discours et les mécanismes. Cela permettra de les repérer sans équivoque. Distinguer ces notions ne veut pas dire les opposer. Ni sur le plan éthique, ni sur le plan politique, et encore moins, je le redis - parce que c'est ce que l'on m'a répondu en commission et que cela devient très agaçant - établir une hiérarchie dans l'importance qu'on accorde à ces combats ou la gravité qu'on attribue aux comportements racistes ou antisémites.

¹³⁰⁹ La force et la détermination à apporter dans le combat à mener contre ces deux formes de rejet de l'autre sont les mêmes et doivent mobiliser une même et indéfectible volonté. Nous regrettons que cela ne soit pas toujours le cas. Même si nous saluons, Madame la Secrétaire d'État, certaines avancées, comme le fait d'avoir nommé spécifiquement, parmi les associations à inclure, celles qui luttent contre l'antisémitisme, le sentiment et le regret restent présents dans ce processus.

Vous aurez donc compris que, comme en commission, mon groupe salue et soutient la création du Conseil et qu'il réaffirme la nécessité de lutter contre le racisme, l'antisémitisme et toutes les discriminations. En revanche, il n'est pas convaincu par son fonctionnement et ses modalités d'action. Aussi s'abstiendra-t-il au moment du vote.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

¹³¹³ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *Mon groupe partage l'ambition de lutter contre la discrimination et le racisme par tous les moyens nécessaires et utiles dans une ville très diverse comme Bruxelles, mais nous nous interrogeons sur la manière dont le conseil est mis en place. Ainsi, pourquoi est-ce le gouvernement qui nomme les membres du conseil ?*

Par ailleurs, est-il judicieux de créer des conseils consultatifs et des organes de concertation supplémentaires ? La N-VA est favorable à un autre modèle, qui dispenserait des conseils sur la politique à mener en matière de discrimination et qui traiterait les plaintes, suivrait l'évolution de la situation sur le terrain et mènerait des recherches.

Pour ces raisons, le groupe N-VA s'abstiendra lors du vote.

Beide vormen van discriminatie vereisen dezelfde vastberaden strijd. Wij betreuren dat dat niet altijd het geval is.

De MR-fractie is tevreden over de oprichting van de raad toe en schaaft zich volmondig achter de stelling dat het noodzakelijk is om komaf te maken met racisme, antisemitisme en alle andere vormen van discriminatie. Anderzijds zijn we er niet van overtuigd dat de raad gelet op zijn werking en actiemiddelen hier soelaas zal brengen. Wij zullen ons bijgevolg bij de stemming onthouden.

(Applaus bij de MR)

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- *Mijn fractie deelt de ambitie om discriminatie en racisme met alle nodige en nuttige middelen te bestrijden in een heel diverse stad als Brussel. Wel houden wij er een andere mening op na wat de beste werkwijze betreft. We begrijpen dat de regering op zoek gaat naar een vaste gesprekspartner om adviezen over racismebestrijding te verlenen, maar we hebben vragen over de manier waarop de raad wordt opgericht. Zo vinden we het stuitend dat, hoewel de regering een gesprekspartner zoekt, ze de leden van de raad zelf aanstelt. Dat kan tot gevolg hebben dat de raad wordt samengesteld uit leden die dezelfde visie als die van de regering over de strijd tegen racisme aanhangen. De raad wordt dan niet alleen een praatbarak, maar ook een "applausbarak", die de regering feliciteert met haar geleverde werk.*

De vraag is ook of het zinvol is om altijd maar bijkomende adviesraden en overlegorganen te creëren. De N-VA is voorstander van een ander model, namelijk een groot instituut naar het voorbeeld van het Vlaams Mensenrechteninstituut, dat zowel adviezen kan uitbrengen over het te voeren beleid op het vlak van onder andere discriminatie en grensoverschrijdend gedrag, maar tegelijkertijd ook klachten kan behandelen, de ontwikkelingen op het terrein monitoren en onderzoek voeren.

¹³¹⁷ **Mme Nadia El Yousfi (PS).**- Madame la Secrétaire d'État, nous vous félicitons une nouvelle fois pour la réalisation de votre engagement, pris dans le cadre du plan bruxellois de lutte contre le racisme adopté au mois de décembre dernier, de créer un Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme dans notre Région. Vous démontrez ainsi votre efficacité à rendre ce plan effectif à travers des mesures concrètes.

L'objectif est d'instaurer pour la première fois à Bruxelles un organe régional permettant la participation du secteur de la lutte contre le racisme, et cela, dans sa dimension pluraliste. L'idée est d'y intégrer les représentants des partenaires sociaux et des spécialistes académiques. L'institution d'un tel conseil dans notre Région répond notamment à une demande légitime du secteur associatif, qui souhaite être consulté par le pouvoir exécutif lors de l'élaboration de projets liés à la thématique.

Le PS lutte contre le racisme depuis très longtemps. Le dernier rapport d'Unia nous rappelle combien les problématiques de discrimination et de racisme restent tristement d'actualité, tant sur le plan structurel que sur le terrain. Les crises à répétition accroissent les inégalités et font apparaître de nouveaux groupes vulnérables dans notre société. La discrimination menace tout un chacun et il est essentiel de se doter d'organes régionaux à même de faire face à cette problématique. Nous sommes prêts à lutter contre un phénomène qui n'a définitivement plus sa place dans notre société en 2023.

Le groupe socialiste sera toujours présent aux côtés des victimes et consacra comme toujours son énergie à ce que le racisme ne devienne pas, à force de répétition, une fatalité, un fait banalisé sur lequel le pouvoir politique n'aurait pas prise. Le Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme aura pour objectif d'émettre des avis et recommandations sur toute question relative à la lutte contre le racisme à Bruxelles et formulée par ses membres sur demande d'instances bruxelloises, voire sur son initiative. Ce dernier point est très important s'agissant de la prise en compte de nos spécificités régionales.

Par ailleurs, le Conseil permettra au pouvoir exécutif de disposer de l'avis consultatif d'un interlocuteur reflétant la diversité de la société civile active dans cette thématique. À l'image du Conseil bruxellois de l'égalité entre les femmes et les hommes et du Conseil bruxellois des personnes handicapées, il pourra éclairer utilement l'action publique sur les défis de la lutte contre le racisme, et cela, au départ de réalités vécues et analysées par le secteur. Le présent projet a pour second objectif la mise en commun des expertises entre acteurs de la société civile.

¹³¹⁹ Je souhaite relever quelques points discutés lors de nos travaux et rappeler certains éléments importants de ce projet d'ordonnance. Onze des membres du Conseil seront issus de la société civile et un appel public sera lancé à l'ensemble des associations actives dans la lutte contre le racisme. Il ne faut pas oublier, en effet,

De N-VA-fractie stemt in met het beoogde doel, maar zit niet helemaal op dezelfde lijn wat de uitvoering betreft en daarom zullen we ons bij de stemming onthouden.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) (in het Frans).- *De oprichting van de Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beantwoordt aan een legitieme verzuchting van het middenveld, dat gehoord wil worden als de regering plannen heeft die met racismebestrijding te maken hebben.*

De PS is al lang actief in de strijd tegen racisme. Uit het laatste verslag van Unia blijkt hoe vaak discriminatie en racisme nog voorkomen. De opeenvolgende crises doen de ongelijkheid toenemen en maken nog meer mensen kwetsbaar.

De PS staat altijd aan de kant van de slachtoffers. De Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet adviezen verstrekken over alles wat in Brussel met racismebestrijding te maken heeft. Hij mag ook zelf daartoe het initiatief nemen.

Met deze raad krijgt de regering een adviesorgaan dat een weerspiegeling is van het middenveld. De raad zal nuttig advies kunnen verstrekken in verband met de uitdagingen die gepaard gaan met de strijd tegen racisme. De tweede doelstelling is de uitwisseling van expertise.

Elf leden van de raad komen uit de burgermaatschappij en er wordt een openbare oproep gericht aan alle organisaties die actief zijn in de strijd tegen racisme.

les associations, nouvelles ou non, qui ne sont pas forcément intégrées dans les fédérations afin d'assurer la représentativité et le pluralisme du secteur.

L'instauration de ce conseil répond à une demande du secteur associatif. Il permettra au gouvernement d'avoir un interlocuteur fédérant un maximum d'acteurs pour accompagner son action à travers le plan bruxellois de lutte contre le racisme. Ce plan recommandait d'ailleurs la mise sur pied de ce conseil. Son mode de fonctionnement se calquera sur celui des différents conseils consultatifs déjà instaurés.

En réponse à mon collègue de la N-VA qui a répété l'argument qu'il avait avancé en commission, je précise que, sans dicter tout ce qu'il a à faire, le gouvernement donnera une trame et on ne peut que saluer cette proactivité en la matière. À cet égard, que penser du retrait du gouvernement flamand d'Unia ? Le secteur de la lutte contre le racisme a-t-il vraiment eu son mot à dire ?

L'amendement du PTB, rejeté en commission et redéposé aujourd'hui dans une version remaniée, pose la question de la concertation et du suivi des avis. S'il y a un thème qui a fait l'objet d'une réelle, longue, large et entière concertation avec le secteur au sein du Parlement, c'est bien la lutte contre le racisme. Cela a commencé par la tenue des assises contre le racisme et les importants travaux menés sous la houlette de notre président Rachid Madrane. Aujourd'hui, la secrétaire d'État Nawal Ben Hamou et son équipe poursuivent ce travail avec ce projet instaurant le Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme. La secrétaire d'État a écouté les avis et répondu aux demandes. En cas de désaccords, il faut pouvoir trouver un consensus et rallier les différents avis. Le conseil est le bon outil à cet égard.

La secrétaire d'État a réitéré son engagement à donner suite aux avis. À cet égard, notre rôle de parlementaire est important et nous l'avons déjà exercé vis-à-vis des avis formulés par les différents conseils consultatifs. N'oublions pas davantage notre rôle de contrôle des actions de l'exécutif. Comme nous le faisons avec d'autres rapports, il conviendra de débattre, d'auditionner, d'effectuer notre travail de contrôle des avis qui seront rendus. Un sujet tel que la lutte contre le racisme mérite toute notre vigilance, présente et future.

¹³²¹ On évoquait notamment des colloques. Nous faisons confiance à la secrétaire d'État pour nous informer de ces différents travaux, transmettre les rapports et organiser des auditions ainsi qu'un débat en bonne et due forme. C'est important pour le suivi de ces luttes. Nous pouvons faire mieux ! C'est un combat plein et entier qui se poursuit. Différentes législations ont été améliorées, différents combats ont été gagnés, mais il va falloir continuer en espérant qu'un jour, le racisme sera éliminé de nos sociétés.

Je salue cet appel général, qui vise à rassembler un maximum d'acteurs, mais pour moi, le principal critère reste le combat contre le racisme. Le pluralisme est bienvenu, mais il est surtout important d'avoir des associations fédératrices dans leur discours

Mijn collega van de N-VA herhaalt het standpunt dat hij in de commissie verdedigde, maar we kunnen alleen maar blij zijn dat de regering proactief uit de hoek komt. Wat moeten we er in dat opzicht van denken dat de Vlaamse regering zich uit Unia terugtrekt? Hebben de verenigingen die racisme bestrijden inspraak gehad in die beslissing?

Het in de commissie verworpen amendement van de PTB dat vandaag in herwerkte versie opnieuw wordt ingediend, gaat over het overleg en het gevolg dat aan de adviezen wordt gegeven. Als er over een thema lang is overlegd, dan is het wel de strijd tegen racisme. Als er onenigheid is, moeten we tot een consensus komen en daar kan de raad bij helpen.

Staatssecretaris Ben Hamou heeft herhaald dat ze de adviezen ter harte zal nemen. Daarin speelt ook het parlement een belangrijke rol.

We vertrouwen erop dat de staatssecretaris ons op de hoogte houdt van wat er tijdens colloquia wordt besproken en dat er hoorzittingen en debatten worden georganiseerd.

Ik ben blij met de algemene oproep voor verenigingen die racisme bestrijden, maar voor mij blijft de strijd tegen racisme zelf het allerbelangrijkst. Pluralisme is een goede zaak, maar de verenigingen moeten zich vooral eensgezind opstellen.

et leurs actions, sans reproduire le rejet des uns ou des autres au sein du Conseil.

1323 **M. Petya Obolensky (PTB).**- Madame la Secrétaire d'État, vous songez enfin à concrétiser votre vieille promesse de création d'un Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale. De fait, il vous reste peu de temps d'ici à la fin de la législature.

Sans surprise, le PTB votera en faveur de ce texte mais reste néanmoins méfiant, ainsi que je l'ai dit en commission, quant à ses objectifs et ambitions. C'est la raison pour laquelle, avec le groupe Agora, le PTB a l'intention de déposer un nouvel amendement qui me semble crucial pour en améliorer la portée.

De quoi parlons-nous aujourd'hui ? Vous entendez créer un nouvel organe consultatif à l'image du Conseil bruxellois de l'égalité entre les femmes et les hommes ou du Conseil bruxellois des personnes handicapées. Tous deux existent déjà et permettent donc déjà de dresser des bilans. Votre conseil a cette fois pour objectif très ambitieux « l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale ». Vaste et noble programme que le PTB ne peut que soutenir ! Permettez-moi cependant d'émettre quelques doutes sur l'efficacité quelconque du Conseil tel qu'il est envisagé.

Je ne vous ferai pas l'insulte de rappeler les chiffres catastrophiques concernant la discrimination sur le marché locatif - vous êtes au fait de la problématique - ou sur celui de l'emploi, à propos de laquelle votre collègue Clerfayt pourra vous éclairer. Nous avons déjà eu et nous aurons encore de nombreuses discussions sur vos bilans concrets et non sur vos déclarations d'intentions. Mais faisons preuve d'un peu d'humilité : il ne s'agit ici que d'un organe d'avis et il me paraît tout simplement impossible que, vu sa nature, ce conseil « élimine le racisme en Région bruxelloise ».

Ensuite, ma principale critique au sujet de ce conseil - qui fait d'ailleurs l'objet de notre amendement - est que cet organe n'aura aucun mandat. Ses avis ou recommandations n'auront rien de contraignant. Or, les bilans des deux conseils consultatifs que j'ai cités, de même que les retours émanant du front associatif, font état de résultats pour le moins mitigés. Certains, dénonçant l'inutilité de ces conseils et l'absence de suivi politique, n'hésitent pas à remettre en cause leur existence même.

C'est la raison pour laquelle il me paraît important d'imposer au gouvernement bruxellois - vous en l'occurrence - de consulter ce conseil, de prendre en considération ses avis et ensuite d'y réagir officiellement et publiquement. La transparence aurait tout à y gagner car, en l'état, le Conseil consultatif bruxellois « pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale » risque de jouer un rôle purement décoratif.

Si l'on souhaite valoriser ses avis et recommandations, de même que l'expertise des personnalités appelées à le composer, il conviendrait d'obliger le gouvernement à répondre officiellement et à faire part publiquement de la manière dont

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans).- *Met de oprichting van de Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme lost u eindelijk uw belofte in. De PTB zal voor deze tekst stemmen, maar heeft desondanks enkele twijfels bij de precieze doelstellingen en ambities.*

Aangezien de Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme niet meer dan een adviesorgaan wordt, zal het onmogelijk "het racisme in het Brussels Gewest kunnen uitroeien". Daarom zal de PTB samen met Agora een nieuw amendement indienen.

Bovendien zijn de aanbevelingen van de raad niet bindend. De werking van de twee bestaande adviesraden die zich over discriminatie buigen, laat gemengde resultaten zien. Sommige parlementsleden aarzelen zelfs niet om hun bestaan in twijfel te trekken.

In zijn huidige vorm dreigt deze adviesraad een louter decoratieve rol te spelen. Het doel van ons amendement is dat de regering verplicht wordt officieel op de adviezen van de raad te reageren.

il entend assurer le suivi des avis rendus ou, a contrario, à motiver la raison de leur rejet, même si, bien entendu, le dernier mot reviendra toujours au gouvernement. Tel sera l'objet de l'amendement que mon collègue Pepijn Kennis et moi-même défendrons tout à l'heure.

¹³²⁵ Nous espérons qu'au contraire, le gouvernement fera de ce conseil un lieu de vie, de débat, de contradictions qui seront résolues en bonne synergie, un lieu avec lequel il sera possible de dialoguer, en écoutant et en respectant les avis et recommandations, y compris de ceux qui n'iront pas dans le sens désiré.

En Flandre, les forces de droite ont récemment réussi à dissoudre l'organisation privée Minderhedenforum, qui effectuait un travail de terrain et de plaidoyer remarquable en matière d'antiracisme et de représentation des minorités. Cette dissolution s'explique probablement par le fait que cette organisation allait un peu trop à contre-courant des idées propagées par ces partis. Une organisation trop autonome et trop rebelle, qui a donc été dissoute et remplacée par les autorités. Nous espérons que la relation entre le gouvernement bruxellois et ce conseil consultatif sera différente, même si l'origine et l'objectif ne sont évidemment pas identiques à ceux du Minderhedenforum.

En faisant le tour du monde associatif et syndical, nous nous sommes rendu compte que peu de gens étaient au courant de ce texte, voté un peu à la hussarde. Vous prétendez avoir consulté et coconstruit ce nouveau conseil, mais les associations de terrain disent le contraire. Comment expliquez-vous ces critiques ?

Étant donné que les réponses données en commission n'ont pas été satisfaisantes, je vous reposerai les mêmes questions.

Vous indiquez disposer d'une base de données de 800 associations qui travaillent sur l'antiracisme. Cela représente une diversité de points de vue incroyable. Or, seules onze personnes du secteur associatif seront sélectionnées. Comment comptez-vous vous y prendre, notamment pour éviter tout clientélisme ?

Vu la diversité des points de vue - que nous avons aussi constatée dans l'expression des différents groupes sur ce texte -, comment allez-vous procéder pour garantir une vraie représentativité et obtenir la plus grande unité possible sur la méthode, qui devra être juste ?

L'introduction mentionne des critères raciaux, mais pourquoi ne pas y ajouter des critères liés aux convictions religieuses et philosophiques afin justement de s'assurer de représenter tous les points de vue ?

Quels critères et garanties ont-ils été définis pour la composition du bureau de ce conseil consultatif ? Celui-ci comptera quatre membres, ce qui nous semble peu. Seront-ils renouvelés ? La présidence sera-t-elle tournante ?

¹³²⁷ **Mme Farida Tahar (Ecolo).**- Nous avons consacré une longue séance de commission à cette matière, au cours de laquelle la

We hopen dat deze raad een plek van boeiende debatten wordt, waar tegenstellingen, dialoog en respect mogelijk zijn.

In Vlaanderen zijn de rechtse partijen erin geslaagd om het Minderhedenforum op te heffen, dat opmerkelijk werk leverde op het gebied van antiracisme en de vertegenwoordiging van minderheden. Het Minderhedenforum ging waarschijnlijk te veel tegen de rechtse ideeën in. We hopen dat de relatie tussen de Brusselse regering en de nieuwe adviesraad anders zal zijn.

Slechts weinig verenigingen en vakbonden zijn op de hoogte van de oprichting van de raad. Nochtans beweert u dat u hen hebt geraadpleegd. Hoe verklaart u dat?

Hoe zult u de elf personen uit de sector precies selecteren, in het bijzonder om vriendjespolitiek te vermijden?

Hoe gaat u te werk om echte representativiteit te garanderen en gemeenschappelijke standpunten uit te werken? Waarom zouden we geen criteria toevoegen over religieuze en filosofische overtuigingen, bovenop de raciale criteria?

Welke criteria en garanties zijn er vastgelegd wat de samenstelling van het bureau van de adviesraad betreft?

Mevrouw Farida Tahar (Ecolo) (in het Frans).- *Het zijn de verenigingen die racisme bestrijden, die hebben aangedrongen*

secrétaire d'État a pu répondre à nos nombreuses questions. Je constate que certains posent à nouveau les mêmes questions, et c'est leur droit.

Le secteur associatif, singulièrement celui actif dans la lutte contre le racisme, demandait que la Région bruxelloise adopte enfin la création d'un conseil consultatif de lutte contre le racisme. Ce sera chose faite, puisque nous devrions voter le texte dans quelques heures, comme nous l'avons fait en commission. Nous nous en réjouissons, car cette préoccupation figurait déjà dans le programme des écologistes.

Ce futur conseil consultatif sera constitué de représentants de toutes les organisations antiracistes, dont nous espérons qu'ils refléteront la diversité sociologique bruxelloise. Nous avons demandé à la secrétaire d'État de veiller à ce que les personnes directement concernées par des faits de discrimination et de racisme y siègent. Il n'y a en effet rien de pire qu'agir pour les autres sans les impliquer. J'insiste sur l'importance d'une réelle représentativité objective au sein du Conseil consultatif de lutte contre le racisme.

J'entends des collègues vous demander d'intégrer dans le texte l'obligation de tenir compte des avis consultatifs. Mais alors, à quoi servira le Parlement, qui est chargé de contrôler le gouvernement ? J'ose croire que le gouvernement lit les avis consultatifs rendus et essaie au moins d'y donner suite. Et s'il ne le fait pas, c'est à nous de nous en saisir et de l'interpeller.

Ne nous trompons pas de débat. Il s'agissait d'une demande du secteur, nous y avons répondu et nous pouvons nous en réjouir.

¹³²⁹ Deuxièmement, je tiens à rappeler que je refuse que l'on hiérarchise les formes de racisme, car il n'y a pas de hiérarchisation à faire sur ce plan. Je répète qu'il ne faut pas tomber dans une forme de concurrence. Je suis désolée, mais quand on parle de la lutte contre le racisme, c'est contre toutes les formes de racisme. Osons dès lors les nommer !

Contre l'antisémitisme, on ne peut pas l'accepter ! Contre l'islamophobie, on ne peut pas l'accepter ! Contre l'afrophobie ou la négrophobie, on ne peut pas l'accepter ! Soit nous nommons toutes les formes de racisme, soit nous partons du principe que la lutte contre le racisme englobe toutes les déclinaisons mais, s'il vous plaît, ne faisons pas de hiérarchisation, car ce faisant, nous poserions mal le débat.

Enfin, j'ose espérer que les différentes organisations qui composeront ce conseil consultatif seront à la fois considérées comme des experts de la lutte contre le racisme et entendues. Il faudra que leurs avis soient suivis d'effets, et si tel n'est pas le cas, vous pourrez compter sur nous pour vous le rappeler. Nous ne pouvons pas considérer et n'accepterons pas que vous envisagiez de faire - comme certains le disent - du clientélisme, et nous vous réinterrogerons donc d'ici quelques mois pour savoir où en est la création de ce futur conseil consultatif pour l'élimination du racisme.

op de oprichting van een adviesraad voor racismebestrijding. Wij zijn blij dat die raad er eindelijk komt.

Wij hopen dat de adviesraad geheel representatief zal zijn. Niets is immers erger dan voor anderen op te komen zonder hen erbij te betrekken.

Sommige collega's stellen dat de regering verplicht rekening zou moeten houden met de adviezen, maar wat is dan nog de rol van het parlement, dat de regering moet controleren? Als de regering de adviezen niet leest, is het aan de parlementsleden om haar daarop te wijzen.

De raad komt er op verzoek van de sector en het is goed dat verzoek werd ingewilligd.

Alle vormen van racisme zijn even belangrijk. Ofwel sommen we de verschillende vormen van racisme op, ofwel gaan we uit van het principe dat onze strijd alle mogelijke vormen van racisme omvat. Een hiërarchie aanbrengen zou een verkeerde aanzet vormen tot het debat.

De adviezen moeten worden gevolgd en als dat niet gebeurt, zullen wij de regering daaraan herinneren. Wij zullen u over enkele maanden vragen hoever u staat met de oprichting van de Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme.

1331 **Mme Gladys Kazadi (Les Engagés)**.- L'avènement de ce projet d'ordonnance portant sur la création d'un Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale marque certainement un pas en avant dans la lutte contre les actes de racisme et les discriminations raciales au sein de notre belle capitale, qui se veut un porte-flambeau de la diversité et de la multiculturalité en Europe et dans le monde.

Je salue cette initiative, sans pour autant m'en contenter. En effet, le racisme est un moteur d'inégalité dans notre pays, et donc un échec moral de notre société, par rapport à nos valeurs et nos devoirs. Le racisme et les discriminations raciales alimentent les violences en renforçant les inégalités, et nous pouvons en conclure que c'est la pérennité même de notre modèle social qui est en jeu. Plutôt que de reconnaître la beauté de la diversité, les actes de racisme dénie aux personnes marginalisées, sur la base de stéréotypes et de préjugés mal fondés, des acquis précieux dans leur vie sociale, civile, économique ou encore politique.

Cela fait tant d'années que l'on proteste sans le combattre efficacement, qu'on le dénonce sans se donner des moyens d'action efficaces pour l'éliminer, mêlant pas mal de contradictions, d'amalgames, de confusions et même parfois de mauvaise foi. Cela amène à se questionner sur le sens que notre société donne à l'humanité, à l'égalité, à la justice et à la dignité.

Dans ce combat, où nous mettons toujours au premier plan la société civile, la création du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale est sans doute une avancée dans l'objectivation, qui est pertinente dans la projection. Je comprends que les modalités de sa constitution ne sont pas des plus claires, tout comme l'étendue de ses champs et moyens d'action. Je souhaite que ses modalités de fonctionnement, en particulier ses rapports avec le gouvernement et les autres institutions publiques, permettent de lever ce doute.

J'appelle donc le Parlement à la vigilance, dans son rôle de contrôle de l'action du gouvernement, et à s'appropriier les avis et recommandations du Conseil consultatif pour interpeller le gouvernement chaque fois que ce sera nécessaire.

Je tiens également à souligner que même si le Conseil consultatif devra se présenter comme un organe subsidiaire à l'exécutif, il est important qu'il conserve sa fonction de lieu d'échange et qu'il facilite la consultation, l'information et la sensibilisation de la population sur la thématique dont il aura la charge, ce qui passe entre autres par la garantie de son indépendance, à laquelle le gouvernement est appelé à se plier.

Pour la suite de ce combat, mon groupe attend des mesures plus fortes et des actions plus concrètes, pour vraiment bannir de notre société toute forme de racisme et, plus largement, toute forme de discrimination. En attendant, nous nous ferons un devoir, pour les citoyennes et les citoyens que nous représentons, de soutenir toutes les actions politiques qui visent à améliorer leur quotidien dans leur rapport à la société, pour un épanouissement intégral. Nous voterons donc en faveur de ce texte.

Mevrouw Gladys Kazadi (Les Engagés) (in het Frans).- *De oprichting van een Brusselse adviesraad voor de uitbanning van racisme is een stap voorwaarts in de strijd tegen racisme en rassendiscriminatie.*

Toch volstaat dit niet. Racisme is een moreel falen van onze samenleving en zet ons sociaal model op de helling. Op basis van ongegronde stereotypen en vooroordelen wordt mensen waardevolle kansen ontnomen. De jarenlange vruchteloze strijd ertegen roept vragen op over de betekenis die onze samenleving geeft aan menselijkheid, gelijkheid, rechtvaardigheid en waardigheid.

De oprichting van de adviesraad is ongetwijfeld een stap vooruit in de objectivering. De voorwaarden voor de oprichting ervan zijn niet erg duidelijk, net als de reikwijdte ervan, maar ik hoop dat de manier waarop de raad zal functioneren de twijfel wegneemt.

Daarom roep ik het parlement op om zijn controlerol op de werkzaamheden van de regering op te nemen.

De raad moet zijn functie als plek voor uitwisseling vervullen, en de raadpleging van, informatie aan en bewustmaking van de bevolking vergemakkelijken. Dit betekent dat de raad onafhankelijk moet zijn.

Mijn fractie verwacht krachtigere maatregelen en concrete actie om alle vormen van racisme en discriminatie uit te bannen. In de tussentijd is het onze plicht om alle politieke acties te steunen die de relatie van gediscrimineerde groepen met de samenleving verbeteren. Daarom stemmen wij voor deze tekst.

1333 **Mme Els Rochette (one.brussels-Vooruit)** (*en néerlandais*).- *Pour mon groupe, la création de cet organe est une bonne chose.*

Il est logique de tenir compte des différents intérêts et points de vue et de consulter aussi bien des citoyens que des académiques pour prendre des décisions politiques. De très nombreux Bruxellois sont victimes du racisme au quotidien et tous les moyens de lutte contre ce fléau sont utiles.

On peut se demander s'il n'y a pas trop d'organismes visant à garantir l'égalité des chances pour tous les Bruxellois et s'il ne faudrait pas une entité unique qui traiterait les différentes formes de racisme, d'exclusion et d'oppression. C'est d'autant plus important que, souvent, différents facteurs interagissent.

Quoi qu'il en soit, il est important de comprendre le fonctionnement des discriminations pour élaborer une bonne politique. C'est pourquoi nous devons combiner les avis de différents conseils consultatifs. Cela se fera en partie puisqu'un représentant du Conseil bruxellois de l'égalité entre les femmes et les hommes et un représentant du Conseil bruxellois des personnes handicapées participeront aux réunions du Conseil bruxellois pour l'élimination du racisme.

L'avenir nous dira si c'est suffisant. En attendant, faisons-le fonctionner et veillons à sa composition. Mon groupe soutient le projet d'ordonnance.

Mevrouw Els Rochette (one.brussels-Vooruit).- De oprichting van de raad sluit aan bij de uitvoering van het Brussels Plan ter bestrijding van racisme 2023-2026, dat in 2022 werd aangenomen. Wij van one.brussels-Vooruit vinden dat een goede zaak.

Het is niet meer dan logisch dat we bij de politieke besluitvorming een afweging maken tussen verschillende belangen en inzichten en dat we daarvoor een beroep doen op burgers, het middenveld en academici. Goed beleid voeren wil zeggen dat we rekening houden met verschillende aspecten en de afweging maken tussen verschillende belangen om tot een regeling te komen die billijk, verdedigbaar en fair is.

Adviesorganen zoals de Brusselse Raad voor Gelijkheid tussen Vrouwen en Mannen en de Brusselse Raad voor Personen met een Handicap hebben elk hun eigen invalshoek. De Brusselse Raad voor de uitbanning van racisme in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt daar nu bij.

Alle middelen om racisme te bestrijden, zijn nodig. Heel veel Brusselaars zijn dagelijks het slachtoffer van racisme. Ze voelen het als ze werk zoeken, een appartement willen huren, ze krijgen opmerkingen op straat of lezen vreselijke dingen op sociale media.

De vraag rijst of er niet te veel versnippering ontstaat. Uiteindelijk gaat het in al die raden over het garanderen van gelijke kansen voor alle Brusselaars, ongeacht hun huidskleur, seksuele oriëntatie, leeftijd, religie, gezondheid, sociale klasse enzovoort. Hoe bestrijden we de verschillende vormen van racisme, uitsluiting en onderdrukking?

Misschien moeten we eerder evolueren naar één adviesorgaan voor gelijke kansen dat alle thema's behandelt, want vaak werken verschillende factoren op elkaar in. Wij zijn ervan overtuigd dat we vaker intersectioneel moeten denken. Een zwarte vrouw kan te maken krijgen met discriminatie op grond van haar huidskleur, haar geslacht of eventueel een handicap, maar meestal gaat het om een combinatie van meerdere factoren.

Het is belangrijk dat we begrijpen hoe discriminatie in zijn werk gaat om een goed beleid uit te stippelen. Daarom is het nodig dat we de adviezen van de verschillende raden combineren. Dat zal ten dele gebeuren. Twee extra vertegenwoordigers zullen de vergaderingen van de Brusselse Raad voor de uitbanning van racisme bijwonen, namelijk een vertegenwoordiger van de Brusselse Raad voor Gelijkheid tussen Vrouwen en Mannen en een van de Brusselse Raad voor Personen met een Handicap.

De tijd zal uitwijzen of dat volstaat. Laten we er vooral werk van maken. De eerste horde wordt een evenwichtige samenstelling voor een sterke Brusselse Raad voor de Uitbanning van Racisme. Mijn fractie steunt het ontwerp van ordonnantie.

1337 **M. Pepijn Kennis (Agora)**.- Agora se réjouit de la création du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme. Il s'agit d'un véritable pas en avant, incluant la lutte contre le

De heer Pepijn Kennis (Agora) (*in het Frans*).- *Agora staat volledig achter de oprichting van de Brusselse Adviesraad voor de Uitbanning van Racisme. Deze raad kan bijdragen aan*

racisme et les discriminations, ainsi qu'une manière d'organiser la participation. Nous y souscrivons pleinement.

Un tel conseil est susceptible de contribuer à répondre à la revendication fondamentale d'Agora, appuyée par deux résolutions de l'assemblée citoyenne bruxelloise, à savoir organiser les conditions d'une participation citoyenne suivie d'effets politiques réels et incluant les personnes concernées.

Par ailleurs, la création de ce conseil répond à la demande de l'assemblée citoyenne consacrée à l'emploi de lutter contre la discrimination, notamment le racisme à l'embauche, qui constitue l'un des motifs de discrimination à cet égard.

Enfin, la création de cet organe soutient la lutte contre la discrimination à l'obtention d'un logement, fondée notamment sur la nationalité ou l'origine présumée.

Pourtant, la mise en œuvre des objectifs soulève des interrogations. Nous avons d'ailleurs déposé des amendements pour rendre ce conseil plus inclusif et pour qu'il formule des avis plus contraignants.

¹³³⁹ (poursuivant en néerlandais)

Agora se félicite de ce texte ambitieux et des engagements pris par la secrétaire d'État lors de sa présentation, mais estime que certains de ses éléments gagneraient à être précisés. Le fait que la secrétaire d'État soit disposée à mettre en œuvre nos suggestions n'offre aucune garantie pour l'avenir. Aussi Agora présente-t-il aujourd'hui des amendements visant à rendre le Conseil plus inclusif, à dépolitiser son conseil d'administration et à rendre ses avis contraignants.

Permettez-moi à présent de passer en revue les observations que nous avons faites en commission.

¹³⁴¹ (poursuivant en français)

de basiseis van Agora, namelijk burgerparticipatie met reële politieke gevolgen voor de betrokkenen.

Bovendien beantwoordt de oprichting ervan aan de vraag van de burgerassemblee over werkgelegenheid om discriminatie en racisme bij de aanwerving te bestrijden.

Tot slot ondersteunt dit orgaan de strijd tegen discriminatie bij huisvesting.

Met onze amendementen willen we de raad echter inclusiever maken en zijn adviezen bindend.

(verder in het Nederlands)

Agora is opgetogen over de algemene ambitie, waarvan de tekst getuigt, en de toezeggingen van staatssecretaris Ben Hamou bij de voorstelling van het ontwerp. Maar sommige elementen moeten duidelijker worden omschreven en de realiteit nauwkeuriger vertalen. Het is niet omdat u er welwillend tegenover staat om onze suggesties in de praktijk te brengen, dat dat in de toekomst ook gewaarborgd is. Daarom dient Agora vandaag amendementen in die ertoe strekken dat de raad inclusiever wordt, met als kers op de taart de depolitisering van de keuze van de raadsleden, en dat adviezen verplicht moeten worden gevolgd.

Via onze amendementen wordt niet alleen het engagement van de staatssecretaris in een wettekst gegoten, maar komt men ook tegemoet aan de legitieme eisen vanuit de sector, waaraan op het moment geen gehoor wordt gegeven, en aan de opmerkingen van de verschillende partijen tijdens de debatten in de commissie. Met onze amendementen - het zou echt vernieuwend zijn, mochten ze hier in plenaire vergadering worden goedgekeurd - zou men hier in onze assemblee eindelijk komaf maken met al te grote politieke omzichtigheid.

Sta me toe onze opmerkingen van in de commissie, waar de meerderheid in voorliggende ontwerp van ordonnantie niet mee aan de slag is gegaan, te overlopen. Nogmaals, het is niet vanuit wantrouwen ten aanzien van de staatssecretaris dat we die principes in de tekst verankerd wensen te zien. Wij vinden het belangrijk dat ze ook in volgende regeerperiodes worden toegepast.

(verder in het Frans)

Premièrement, comme mon collègue du PTB l'a déjà présenté, l'amendement porte sur les avis contraignants et leur suivi. Nous demandons que le secteur soit écouté et qu'un suivi soit assuré. La secrétaire d'État a d'ailleurs rappelé en commission que ce texte était le fruit de rencontres et d'écoutes du secteur, en réponse à une demande légitime de la société civile associative d'être consultée sur les projets du gouvernement.

Face aux questions du MR, de la N-VA, d'Ecolo, de Groen et du PTB s'inquiétant de l'absence d'obligation de consultation, d'une part, et de suivi des avis du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme, d'autre part, Mme Ben Hamou leur a garanti que le gouvernement prendrait connaissance des avis, sur la base desquels il adapterait son projet. Nous proposons donc d'inclure, dans le texte même de l'ordonnance instituant ce conseil, l'obligation de consultation de cet organe par le gouvernement et l'obligation de suivi, sous la forme d'une communication publique précisant les raisons pour lesquelles ces avis sont pris en considération ou non.

Nous pouvons éventuellement compter sur les parlementaires pour suppléer le gouvernement si ce dernier n'assure pas le suivi, mais Agora soutient plutôt la participation directe des citoyens dans la prise de décision politique. Nous demandons que cela soit fait directement sur la base des avis du Conseil. Leur suivi ne doit pas dépendre de la volonté des députés.

Je poursuivrai avec la représentativité et l'inclusion.

¹³⁴³ (poursuivant en néerlandais)

Dans sa version actuelle, le projet d'ordonnance ne garantit en aucune manière la participation de personnes issues de l'immigration ou victimes de racisme. Il ne répond donc pas à la demande de la coalition Napor. En théorie, le Conseil pourrait être composé exclusivement de Blancs. Or, Agora souhaite associer à la prise de décisions les personnes directement concernées.

Nous déposons donc quatre amendements pour garantir la participation de personnes susceptibles d'être victimes de racisme en raison de leur soi-disant origine, nationalité ou ethnie, mais il est difficile de définir ces personnes sur la base de critères concrets. Nous nous sommes donc fondés sur la définition des personnes issues de l'immigration utilisée par le Comité flamand de concertation économique et sociale. C'est l'objet de l'amendement 1.

L'amendement 5 dispose que les personnes issues de l'immigration sont représentées au sein du Conseil. L'article 8, §7, doit prévoir qu'elles constituent au moins la moitié des membres du Conseil.

Het amendement gaat over bindende adviezen en de opvolging ervan. Wij vragen dat er naar de sector wordt geluisterd. De staatssecretaris heeft er in de commissie zelf op gewezen dat de tekst het resultaat is van ontmoetingen met de sector en ze heeft beloofd dat de regering haar ontwerp zal aanpassen op basis van de adviezen. Daarom stellen wij voor om in de ordonnantie de verplichting op te nemen tot raadpleging en opvolging, in de vorm van een openbare mededeling met de redenen waarom dit advies al dan niet werd overgenomen.

Agora is voorstander van directe burgerparticipatie en is van oordeel dat de opvolging van de adviezen van de raad niet mogen afhangen van de wil van de parlementsleden.

(verder in het Nederlands)

De staatssecretaris heeft in de commissie bevestigd dat ze het belang inziet van een raad die de Brusselse bevolking weerspiegelt en waarin de strijd wordt aangegaan met racisme. Ze zei dat ze een open oproep zou publiceren om een dergelijke raad op te richten.

Op dit moment garandeert het ontwerp van ordonnantie echter op geen enkele manier de deelname van mensen met een migratieachtergrond of mensen die het slachtoffer zijn van racisme. Het beantwoordt dus niet aan de vraag van de Napor-coalitie.

Hoewel er criteria gelden met betrekking tot de taal, de pariteit tussen mannen en vrouwen en het beroep, zijn er geen richtlijnen die garanderen dat mensen met een migratieachtergrond vertegenwoordigd zijn in de raad, het voorzitterschap, het vicevoorzitterschap of het Bureau. In theorie is het dus mogelijk dat de raad uitsluitend uit witte mensen zal zijn samengesteld. Dit willen we niet. Agora wil iedereen die de gevolgen van een beslissing moet dragen bij het nemen van die beslissing betrekken.

We dienen vier amendementen in om de deelname te garanderen van mensen die het slachtoffer kunnen worden van racisme vanwege hun vermeende afkomst, nationaliteit of etniciteit. Het is helaas moeilijk om dat in concrete criteria te gieten. We hebben naar de beste manier gezocht om dat toch te doen.

¹³⁴⁵ *L'amendement 6 dispose que la présidence et la vice-présidence reviennent à des personnes issues de l'immigration.*

L'amendement 7 prévoit que la composition du Bureau est régie par les mêmes dispositions que celles de l'article 8, §7, point 1, introduites par l'amendement 5. Il vise à garantir la représentation de personnes issues de l'immigration ou de couleur, faute d'une meilleure définition juridique.

¹³⁴⁷ *(poursuivant en français)*

Il me reste à aborder deux amendements portant sur la dépolitisation du choix des représentants de la société civile.

Le secteur et plusieurs groupes politiques s'inquiètent des critères de choix et du processus de sélection des nombreuses associations qui siègeront au sein du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale.

En effet, selon le projet d'ordonnance, le secrétaire d'État - en l'occurrence la secrétaire d'État - est chargé de la désignation de ces représentants à l'issue d'un appel à candidatures guidé par certains critères : défense des droits humains, représentation du pluralisme et des tendances et courants traversant l'antiracisme,

Op advies van de Napar-coalitie hebben we ons gebaseerd op de definitie van personen met een migratieachtergrond van het Vlaams Economisch Sociaal Overlegcomité (Vesoc).

Amendement 1 bepaalt de definitie van personen met een migratieachtergrond op basis van de Vesoc-definitie. Het is belangrijk om de mensen die de gevolgen dragen van de beslissingen ook bij die beslissingen te betrekken. In de praktijk is dat echter moeilijk te verwezenlijken. We moeten nadenken over hoe we personen die het slachtoffer worden van racisme in de tekst kunnen verankeren. In de korte tijdspanne die we ter beschikking hadden voor het verslag werd verstuurd, hebben we ons gebaseerd op de definitie van het Vesoc. We willen echter het debat aangaan over een verbetering van die definitie en over de garanties voor een juiste vertegenwoordiging in de raad.

Amendement 5 bepaalt dat mensen met een migratieachtergrond vertegenwoordigd moeten zijn in de raad. In artikel 8, §7, dat handelt over het aandeel van elk geslacht, moet worden opgenomen dat personen met een migratieachtergrond voor minstens de helft in de raad vertegenwoordigd moeten zijn.

Amendement 6 bepaalt dat een persoon met een migratieachtergrond het voorzitterschap en ook het vicevoorzitterschap moet opnemen.

Amendement 7 bepaalt dat de samenstelling van het Bureau aan dezelfde bepalingen moet voldoen zoals vermeld in artikel 8, lid 7, punt 1, dat wordt ingevoerd door amendement 5.

De bedoeling is om ervoor te zorgen dat de vertegenwoordiging van mensen met een migratieachtergrond of personen van kleur - bij gebrek aan een betere juridische definitie - te garanderen.

Staatssecretaris Ben Hamou sprak in de commissie haar verbazing uit over de vragen om garanties voor de samenstelling van het Bureau. Dat pleit voor haar welwillendheid. Volgens haar kan de regering zich niet bemoeien met de samenstelling van het Bureau. Agora is van mening dat in dit ontwerp de krachtlijnen moeten worden bepaald.

(verder in het Frans)

Ik ga het nu hebben over twee amendementen over de depolitisering van de keuze van de vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld. De sector en verschillende fracties zijn bezorgd over de keuzecriteria en het selectieproces voor de verenigingen die in de adviesraad zullen zetelen.

Volgens het ontwerp van ordonnantie is de staatssecretaris verantwoordelijk voor de benoeming van die vertegenwoordigers. Het gaat dus in wezen om een politieke keuze.

Op voorstel van de sector dient Agora amendement 4 in, opdat het selectieproces gebaseerd zou zijn op de aanbevelingen van minstens vier onafhankelijke externe deskundigen.

associations jeunes et moins jeunes, régime linguistique et genre des personnes.

Toutefois, la décision de désignation reste éminemment politique. Le cabinet et l'administration seront à la manœuvre pour faire un choix entre pas moins de 800 associations actives en matière de lutte contre le racisme.

Par ailleurs, la piste d'une désignation par le Parlement - option tout aussi politique - a été rejetée.

Relayant une proposition du secteur, Agora dépose l'amendement 4 afin d'objectiver le choix du ministre ou secrétaire d'État chargé de l'appel à candidatures. L'amendement 4 prévoit que la sélection veillera à la représentativité des divers mouvements antiracistes actifs en Région de Bruxelles-Capitale est basée sur les recommandations d'un minimum de quatre experts externes indépendants.

Enfin, concernant les compétences, on a beaucoup parlé des convictions religieuses et philosophiques. Le secteur et, en commission, plusieurs groupes politiques se sont interrogés à propos de la compétence du Conseil. Pourrait-il se saisir d'une question liée à une discrimination relative à une situation ou une culture qui est étroitement liée à une conviction religieuse ? La réponse donnée par la secrétaire d'État en commission nous a semblé sibylline. Nous avons compris que cela pourrait déjà être le cas, par le biais des associations représentant l'approche universaliste de la lutte contre le racisme.

Pour clarifier ce point, l'amendement 2 prévoit que le Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme peut également formuler, outre des avis en matière de lutte contre le racisme et les discriminations raciales, des avis concernant les discriminations liées aux convictions religieuses et philosophiques, telles que l'islamophobie, l'antisémitisme, etc.

J'ai fait le tour des amendements. Je souligne que nous soutiendrons le projet d'ordonnance tel quel. En effet, la création du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale nous semble être une bonne idée, à condition, toutefois, de préciser et de mieux opérationnaliser certains éléments de l'ordonnance.

M. Petya Obolensky (PTB). - Mon groupe a amélioré et enrichi l'amendement déposé en commission avec Agora. M. Smet, qui a pris la suite de Mme Sabbe, nous soutiendra peut-être aussi.

Pour que le Conseil consultatif soit utile, nous voulons ajouter un article prévoyant que le gouvernement le consulte pour toutes les questions susceptibles d'avoir un impact sur la lutte contre le racisme et les discriminations dites raciales. Nous avons vu qu'il s'agissait d'une thématique particulièrement délicate durant cette législature. De nombreuses discussions ont eu lieu en groupes de travail, mais elles ont débouché sur très peu d'actes concrets. C'est pour cette raison que nous voulons ajouter une obligation de suivi des avis du Conseil. À ce titre,

De sector en de verschillende fracties hebben vragen bij de bevoegdheid van de raad op vlak van discriminatie op grond van religieuze en filosofische overtuigingen. In commissie antwoordde de staatssecretaris nogal cryptisch dat dat allicht al het geval was, omdat er verenigingen worden aangetrokken die een universalistische benadering voorstaan.

Om dat punt te verduidelijken, hebben we amendement 2 ingediend, opdat de adviesraad niet alleen adviezen zou kunnen uitbrengen over de strijd tegen racisme en rassendiscriminatie, maar ook over discriminatie in verband met religieuze en filosofische overtuigingen.

Wij zullen dit ontwerp van ordonnantie steunen omdat wij de oprichting van de adviesraad een goed idee vinden, op voorwaarde echter dat bepaalde elementen van de ordonnantie worden verduidelijkt.

De heer Petya Obolensky (PTB) (in het Frans). - *De PTB heeft het amendement dat het samen met Agora in de commissie heeft ingediend, verbeterd. Misschien zal de heer Smet ons ook steunen.*

Wij willen een artikel toevoegen dat de regering verplicht om de adviesraad te consulteren over elke kwestie die gevolgen kan hebben voor de racismebestrijding. Wij willen bovendien dat de regering steeds motiveert waarom ze een bepaald advies niet volgt.

le gouvernement prend ses avis en considération et motive publiquement les raisons pour lesquelles il y donne suite ou pas.

Nous craignons que, sans cet amendement, les avancées ne soient décevantes.

¹³⁵¹ **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.** - Les différentes interventions démontrent une fois de plus l'intérêt que porte ce Parlement à la lutte contre le racisme. À l'occasion du lancement de notre campagne de sensibilisation à la lutte contre le racisme, Patrick Charlier, cocréateur d'Unia, rappelait que l'on n'en ferait jamais assez contre le racisme. Rien n'est plus vrai.

Aujourd'hui, une étape supplémentaire est franchie. Il était temps que la voix des associations soit portée auprès du gouvernement. Grâce à ce Conseil consultatif, la voix des associations qui luttent pour les droits de tous et toutes sera enfin entendue. En commission de l'Égalité des chances, j'ai déjà eu l'occasion d'échanger avec les députés présents au sujet des missions, de la composition et du budget dont disposerait le Conseil. J'aimerais revenir sur les principales questions qui ont traversé nos échanges.

Le Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région bruxelloise suivra le même modus operandi que celui du Conseil bruxellois des personnes handicapées ou du Conseil bruxellois de l'égalité entre les femmes et les hommes. Il rendra ainsi des avis d'initiative ou sur sollicitation d'un membre du gouvernement. Les deux conseils existants que je viens de mentionner sont dynamiques et fonctionnent très bien. Ils mènent des études, organisent des événements et webinaires, rendent des avis d'une grande pertinence. Je ne doute pas qu'il en ira de même pour ce nouvel organe.

Concernant sa composition, le but n'est évidemment pas de travailler exclusivement avec les interlocuteurs classiques du gouvernement. Nous rechercherons bien entendu un équilibre global pour que des associations plus jeunes trouvent leur place aux côtés de celles qui ont une légitimité historique dans la lutte contre le racisme. Pour sélectionner les associations candidates, nous nous baserons sur les critères suivants :

- la poursuite, par ces associations, de la réalisation des droits humains de chaque personne ;
- la représentation du pluralisme des tendances et des courants qui traversent l'antiracisme ;
- la lutte contre le racisme vue sous l'angle de la lutte anticolonialiste ;
- la lutte contre le fascisme et l'antisémitisme.

Nous adopterons une approche intersectionnelle dans une perspective universaliste.

¹³⁵⁵ Il sera évidemment aussi tenu compte des équilibres entre hommes et femmes, ainsi que linguistiques. Une fois le texte

Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans). - *Met dit ontwerp van ordonmantie zetten we een nieuwe stap in de strijd tegen racisme. Het werd tijd dat de verenigingen door de regering gehoord werden.*

De nieuwe adviesraad zal op dezelfde manier werken als de Brusselse Raad voor Personen met een Handicap of de Brusselse Raad voor Gelijkheid tussen Vrouwen en Mannen. Hij zal adviezen formuleren op eigen initiatief of op vraag van de regering. De twee genoemde adviesraden zijn erg actief: ze voeren studies uit, organiseren evenementen en geven belangrijke adviezen. Dat zal ongetwijfeld ook gelden voor de nieuwe raad.

Wat de samenstelling betreft, wil de regering verder kijken dan haar traditionele gesprekspartners. We zullen zoeken naar een evenwicht waarbij ook jongere verenigingen een plaats krijgen, op basis van de volgende criteria:

- *het nastreven van mensenrechten voor iedereen;*
- *het pluralisme binnen de adviesraad;*
- *de strijd tegen racisme vanuit een anticolonialistische invalshoek;*
- *de strijd tegen fascisme en antisemitisme.*

Uiteraard zullen we ook waken over het evenwicht tussen mannen en vrouwen en tussen de taalgroepen. Zodra de tekst

voté, l'appel à candidatures sera lancé auprès de la société civile dans les jours suivants, via [equal.brussels](https://www.equal.brussels). Les associations pourront alors envoyer une lettre de candidature et remplir un formulaire reprenant leur description et leur expérience en matière de lutte contre le racisme, de recommandations et d'interpellations, ou encore d'accompagnement de victimes ou d'auteurs de comportements racistes.

Sur la base de l'avis de mon administration, [equal.brussels](https://www.equal.brussels), mon cabinet procédera ensuite à la sélection, puis le résultat sera proposé au gouvernement pour une approbation collégiale de l'ensemble des membres du Conseil, dans toutes ses composantes.

Le Conseil se penchera sur les thématiques couvertes par les cinq critères protégés. La législation antiracisme fédérale, avec la loi Moureaux du 30 juillet 1981, et la législation antidiscrimination bruxelloise protègent chaque personne contre les comportements racistes ou discriminants, en lien avec ces cinq critères : la prétendue race, la nationalité, l'origine nationale ou ethnique, la couleur de peau et l'ascendance. Cette protection existe quelles que soient les convictions philosophiques ou religieuses de la personne ou du groupe de victimes de racisme ou de discriminations dites raciales.

Rappelons que la création du Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale trouve sa source dans le plan bruxellois de lutte contre le racisme 2023-2026, approuvé par l'ensemble du gouvernement bruxellois, et dont les actions visent à protéger toute personne contre le racisme, sur la base des cinq critères cités.

¹³⁵⁷ Bien entendu, le Conseil bruxellois pour l'élimination du racisme, qui émettra ses avis en toute indépendance, pourra également se pencher sur le caractère intersectionnel des discriminations.

S'agissant de la prise en considération des avis de ce Conseil, sachez que le gouvernement prend toujours connaissance des avis des conseils existants. Les avis sont toujours adressés aux membres du gouvernement.

Pour ce qui est du suivi des avis rendus sous la présente législature dans le domaine de l'égalité des chances, j'y ai toujours réagi, au minimum, dans la note au gouvernement relative au projet soumis à avis. Dans la plupart des cas, j'ai répondu aux conseils dans un courrier détaillé. S'il est un membre du gouvernement qui dialogue au quotidien avec les instances consultatives, c'est bien moi ! Chacun de mes plans a été soumis au gouvernement, ainsi qu'à l'avis des instances consultatives. Je me nourris constamment de leurs remarques et de leur expertise. Travailler avec les experts et demander l'avis des personnes concernées est pour moi une évidence. Alors que certains ne font que parler, j'agis.

Je vous remercie du soutien apporté à ce texte, qui permettra de créer, pour la première fois en Belgique, un Conseil pour

is goedgekeurd, zal [equal.brussels](https://www.equal.brussels) een oproep voor kandidaten lanceren. Op basis van het advies van [equal.brussels](https://www.equal.brussels) zal mijn kabinet dan de selectie maken, die in haar geheel door de regering moet worden goedgekeurd.

De adviesraad zal zich buigen over thema's die verband houden met de vijf beschermde criteria die bij wet zijn vastgelegd: verondersteld ras, nationaliteit, nationale of etnische origine, huidskleur en afkomst. Die bescherming staat los van de filosofische of religieuze overtuigingen van de personen of groepen die slachtoffer zijn van racisme.

De oprichting van de adviesraad kadert in het Brussels Plan ter bestrijding van racisme 2023-2026, dat unaniem door de Brusselse regering werd goedgekeurd.

De adviesraad zal volledig onafhankelijk zijn en zal zich dus ook kunnen uitspreken over het intersectionele karakter van discriminatie.

De regering houdt stevast rekening met de adviezen van de verschillende adviesraden, die aan alle regeringsleden gericht zijn. Ik heb tot nu toe ook altijd de dialoog onderhouden met de verenigingen en rekening gehouden met hun adviezen.

Ik dank iedereen om dit ontwerp van ordonnantie te steunen.

(Applaus bij de meerderheid)

l'élimination du racisme. Les associations de lutte contre le racisme auront enfin leur place autour de la table.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

1361 **M. le président.-** La discussion générale est close.

1361 *Discussion des articles*

1361 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles.

1361 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1361 *Article 2*

1361 **M. le président.-** Un amendement n° 1 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Ajouter un point 5°, rédigé comme suit :

"5° Personne issue de l'immigration : personne ayant une nationalité actuelle ou une nationalité de naissance d'un pays hors de l'Europe des 15 ou personne dont au moins un parent ou deux grands-parents ont une nationalité actuelle ou une nationalité de naissance d'un pays hors UE15." »

L'amendement et l'article sont réservés.

1361 *Articles 3 et 4*

Pas d'observation ?

Adoptés.

1361 *Article 5*

1361 **M. le président.-** Un amendement n° 2 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Au 1°, insérer les mots "ou liées aux convictions religieuses et philosophiques" entre les mots "les discriminations dites raciales" et les mots ", de sa propre initiative". »

L'amendement et l'article sont réservés.

1361 *Articles 6 et 7*

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"Een punt 5° toevoegen, luidend als volgt:

'5° Personen met een migratieachtergrond: personen met een huidige nationaliteit of een nationaliteit bij geboorte van een land van buiten de EU15-landen of een persoon van wie minstens één ouder of twee grootouders een huidige nationaliteit of een nationaliteit bij geboorte van een land van buiten de EU15-landen heeft'."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 3 en 4

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 5

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

'In 1°, de woorden "of discriminatie op basis van religieuze of filosofische overtuigingen" invoegen tussen de woorden "zogenaamd raciale discriminatie," en de woorden ", op eigen initiatief".'

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 6 en 7

Pas d'observation ?

Adoptés.

Article 7/1 (nouveau)

M. le président.- Un amendement n° 3 a été déposé par MM. Petya Obolensky et Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Au chapitre 3, insérer un nouvel article 7/1, rédigé comme suit :

"Art. 7/1. - Le Gouvernement consulte le Conseil pour toute question susceptible d'avoir un impact sur la lutte contre le racisme et les discriminations dites raciales et a une obligation de suivi des avis du Conseil. À ce titre, le Gouvernement prend ses avis en considération et motive publiquement les raisons pour lesquelles il y donne suite ou pas." »

L'amendement et le nouvel article sont réservés.

Article 8

M. le président.- Un amendement n° 4 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Au § 1er, 3°, ajouter la phrase suivante :

"Pour ce faire, le ou la ministre ou secrétaire d'État en charge de l'Égalité des chances se base sur les recommandations provenant d'un minimum de 4 experts externes indépendants, ayant l'expertise suivante :

- une bonne connaissance du monde associatif antiraciste bruxellois ;

- une bonne connaissance concernant les enjeux de la lutte contre le racisme à Bruxelles." »

Un amendement n° 5 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Insérer un nouveau paragraphe 7/1, rédigé comme suit :

"§ 7/1. La proportion de personnes issues de l'immigration ne peut être inférieure à la moitié du nombre total de membres". »

Les amendements et l'article sont réservés.

Article 9

M. le président.- Un amendement n° 6 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 7/1 (nieuw)

De voorzitter.- Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heer Petya Obolensky en de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"In hoofdstuk 3 een nieuw artikel 7/1 invoegen, luidend als volgt:

'Art. 7/1. - De regering raadpleegt de Raad over elke kwestie die gevolgen kan hebben voor de bestrijding van racisme en zogenaamde rassendiscriminatie en is verplicht gevolg te geven aan de adviezen van de Raad. Als zodanig moet de regering de adviezen van de Raad in overweging nemen en openbaar maken waarom zij daaraan al dan niet gevolg geeft'."

De stemming over het amendement en het nieuwe artikel wordt aangehouden.

Artikel 8

De voorzitter.- Een amendement nr. 4 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"Aan § 1, 3°, de volgende zin toevoegen:

'Daartoe baseert de minister of staatssecretaris bevoegd voor Gelijke Kansen zich op de aanbevelingen van minstens 4 onafhankelijke externe deskundigen met de volgende expertise:

- een goede kennis van het Brusselse antiracistische middenveld;

- een goede kennis van de problematiek van de strijd tegen racisme in Brussel'."

Een amendement nr. 5 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"Een nieuwe paragraaf 7/1 invoegen, luidend als volgt:

'§ 7/1. Het aandeel van personen met een migratieachtergrond mag niet kleiner zijn dan de helft van het totale aantal leden'."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 9

De voorzitter.- Een amendement nr. 6 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

« Compléter cet article par la phrase suivante :

"Au moins une personne issue de l'immigration est désignée dans ce cadre." »

L'amendement et l'article sont réservés.

Article 10

M. le président.- Un amendement n° 7 a été déposé par M. Pepijn Kennis, libellé comme suit :

« Remplacer cet article par la disposition suivante :

"Le Conseil élit en son sein un Bureau de quatre membres minimum et huit membres maximum, dont le président et les vice-présidents sont membres de plein droit. La composition du Bureau devra respecter les dispositions prévues à l'article 8, §§ 6, 7 et 7/1. Au moins la moitié de ses membres sont des représentants visés à l'article 8, § 1er, 3°." »

L'amendement et l'article sont réservés.

La parole est aux membres qui souhaitent s'exprimer sur ces amendements.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Concernant le premier amendement, le groupe MR est choqué de la proposition de choisir les personnes en fonction de leur identité ou de leur origine. C'est comme si la Seconde Guerre mondiale projetait à nouveau son ombre sur cette assemblée.

Monsieur Kennis, pour pouvoir identifier les Juifs qui, pour beaucoup, sont belges, que proposez-vous ? Leur mettre une étoile ? Et les Roms ? Je suis désolée, mais cet amendement pose un problème de fond. Il s'agit d'une assignation à résidence identitaire, et nous ne pouvons l'accepter. Cet amendement est contraire à tout ce que nous recherchons dans la lutte contre le racisme et dans la lutte contre les discriminations, des luttes que nous pensions pouvoir mener ensemble. Or, ce n'est pas le cas quand on lit cet amendement.

Quant au troisième amendement, il est vrai que nous demandons de la transparence et, comme je l'ai dit au nom du groupe MR, certains points doivent encore être clarifiés, mais nous demandons de la transparence vis-à-vis du Parlement, et non du gouvernement. Nous ne pensons pas qu'un gouvernement doive se justifier vis-à-vis d'un secteur, en l'occurrence le secteur associatif.

Concernant le quatrième amendement, nous avons déjà connu de meilleurs exemples de simplification. Si nous pouvons formuler une critique, nous sommes d'avis que la mise en place d'une

"Dit artikel vervolledigen met de volgende zin:

'In dit kader wordt ten minste één persoon met een migratieachtergrond benoemd'."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Artikel 10

De voorzitter.- Een amendement nr. 7 wordt ingediend door de heer Pepijn Kennis, en luidt als volgt:

"Dit artikel vervangen door de volgende bepaling:

'De Raad kiest uit zijn leden een Bureau met minimaal vier leden en maximaal acht leden, waarvan de voorzitter en de ondervoorzitters van rechtswege lid zijn. De samenstelling van het bureau stemt overeen met de bepalingen van artikel 8, §§ 6, 7 en 7/1. Ten minste de helft van zijn leden zijn vertegenwoordigers bedoeld in artikel 8, § 1, 3°.'

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

De leden die zich wensen uit te drukken over deze amendementen, hebben het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).*- *De MR-fractie vindt het voorstel in het eerste amendement om mensen te kiezen op basis van hun identiteit of origine choquerend.*

Mijnheer Kennis, hoe zou u bijvoorbeeld Joden in dit land identificeren? Door ze een ster te laten dragen? Ik heb een fundamenteel probleem met uw amendement. Het druist in tegen de gezamenlijke strijd tegen racisme en discriminatie.

Het derde amendement gaat over transparantie. De MR pleit echter voor transparantie ten aanzien van het parlement. Een regering hoeft zich niet verantwoord te maken ten aanzien van verenigingen.

Het vierde amendement gaat over de aanstelling van een comité dat een ander comité aanstelt. Dat maakt de zaken nodeloos ingewikkeld.

telle lasagne, avec un comité qui en désigne un autre, n'est pas souhaitable.

Quant au cinquième amendement, il s'agit bien d'associations qui seront choisies dans le cadre du Conseil consultatif. Nous avons déjà eu l'occasion d'en discuter en commission et nous réitérons aujourd'hui notre demande pour que ce choix reflète bien la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et les discriminations. Pour ce faire, nous plaçons en faveur d'une représentation qui ne se limite pas aux coupes habituelles, mais qui prend en compte les associations, car beaucoup d'entre elles ont une expertise en lien avec l'évolution de la société.

Je le répète, le choix ne peut pas être opéré en fonction de l'identité et l'origine des personnes. Si le fait d'être victime donne effectivement une certaine légitimité, puisque le parcours de vie est entaché, voire fracassé, il convient toutefois de souligner que cela ne se traduit pas nécessairement par une quelconque expertise dans la lutte contre le racisme, l'antisémitisme ou les autres discriminations.

J'insiste donc sur le fait que ce critère de nationalité ne donne pas accès à toutes les associations qui luttent contre l'antisémitisme. Je fais ici référence aux personnes juives ou aux Roms, qui sont proportionnellement les personnes les plus touchées par le racisme dans notre Région, comme l'a récemment confirmé Unia.

Pour les amendements 6 et 7, notre remarque est identique à celle formulée à l'égard du cinquième amendement.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

¹³⁶⁹ **Mme Nadia El Yousfi (PS).** - Monsieur Kennis, premièrement, nous nous opposerons évidemment au premier amendement, car il est contraire à l'esprit de notre objectif commun dans la lutte contre le racisme.

Deuxièmement, il convient d'examiner si le fait de demander ce type d'informations respecte bien les dispositions du règlement général sur la protection des données que nous défendons.

Troisièmement, je comprends que Mme Teitelbaum rappelle les heures sombres de notre histoire. C'est aussi ce que nous ressentons face à ce qui pourrait être considéré comme des statistiques ethniques. Soyons dès lors vigilants et très attentifs aux actions entreprises dans ce domaine.

Quatrièmement, nous ne pouvons pas demander au gouvernement de rester impartial tout en lui demandant d'interférer sur différents points. Nous, parlementaires, devons savoir ce que nous attendons de sa part. Le groupe PS estime que les sélections ne se font pas par rapport aux origines des personnes. Le fait de remonter aux générations précédentes, induit le risque d'exclure certaines personnes. Si nous adoptons cet amendement, je pourrais également me trouver parmi les personnes exclues de ce type d'outil, et je ne suis pas la seule.

Wat het vijfde amendement betreft, pleit de MR ervoor dat er niet alleen vertegenwoordigers worden gekozen uit de gebruikelijke kringen, en dat er ook rekening wordt gehouden met de verenigingen.

Vertegenwoordigers mogen niet worden geselecteerd op grond van hun identiteit en afkomst. Het feit dat iemand het slachtoffer is geweest van discriminatie, wil niet per se zeggen dat hij of zij ook expertise heeft inzake de strijd tegen racisme, antisemitisme enzovoort.

Als nationaliteit een criterium is, wordt er geen rekening gehouden met alle verenigingen. Meer in het bijzonder verwijs ik naar joden en roma, nochtans volgens Unia de sterkst gediscrimineerde groepen in ons gewest.

Voor het zesde en zevende amendement geldt dezelfde opmerking als voor het vijfde amendement.

(Applaus bij MR)

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) *(in het Frans).* - *Mijnheer Kennis, de PS verzet zich vanzelfsprekend tegen het eerste amendement omdat het indruist tegen het gezamenlijke doel in de strijd tegen racisme.*

Ten tweede moet worden onderzocht of het opvragen van dergelijke informatie in overeenstemming is met de bepalingen van de Algemene Verordening gegevensbescherming.

Ten derde heb ik begrip voor de opmerkingen van mevrouw Teitelbaum: etnische statistieken zijn gevaarlijk.

Ten vierde kunnen we niet enerzijds de regering vragen om zich onpartijdig op te stellen, en anderzijds mensen te selecteren op grond van hun afkomst. Als je verwijst naar de voorouders, vallen sommige mensen uit de boot.

Het voorstel is gericht op verenigingen die actie ondernemen en die kennis en expertise hebben in de gezamenlijke strijd tegen racisme. Ook mensen zonder allochtone roots kunnen expertise hebben inzake die strijd.

La proposition vise plutôt des associations qui entreprennent des actions, qui ont des connaissances et une expertise dans la lutte contre le racisme. Le fait d'être d'origine étrangère n'offre aucune garantie sur ce que l'on est en mesure ou non de faire. Certains députés, dans cette assemblée, ne sont pas d'origine étrangère et sont pourtant sensibles à ce combat et ont une expertise. Pour lutter contre le racisme, essayons de rassembler toutes les volontés et tous les militants.

¹³⁷¹ Je me souviens avoir participé, toute jeune déjà, à énormément de marches contre le racisme. Ces manifestations rassemblaient des personnes de toutes les couleurs de peau et de tous les niveaux de la société, ce qui était admirable. Notre objectif doit être de rassembler un maximum de personnes. Pour ces différentes raisons, mon groupe ne peut abonder dans le sens de l'amendement.

Nous avons déjà mené un débat autour de la religion, de la philosophie, des critères protégés, etc. C'est bien dans l'esprit de nos différentes législations, déjà citées en commission. Naturellement, nous demandons à nos ministres d'être vigilants et la secrétaire d'État s'est engagée à le faire.

Vous connaissez comme moi les associations de terrain et la manière dont elles ont pu ester en justice par rapport à ces critères. Il nous faut donc aussi faire confiance au terrain qui continuera de se battre pour que ces éléments soient entendus et respectés, car chacun sait que plus d'un citoyen est victime de racisme.

Quant à l'amendement du groupe PTB, nous avons eu un débat en commission. Le PTB a choisi de déposer à nouveau son amendement, ce qui est compréhensible.

Je répéterai les explications que mon groupe a données : les avis doivent être pris en considération. La secrétaire d'État a répondu de sa volonté de le faire, et nous pouvons lui faire confiance, ainsi qu'à d'autres ministres qui s'engagent. En tant que parlementaire, je n'ai pas envie d'alimenter cette ambiance de doute continu.

M. Obolensky l'a rappelé, il s'agit d'un Conseil consultatif. Ni ses membres, ni les citoyens ne peuvent être bernés sur ce en quoi ce Conseil consiste. Je rappelle dès lors notre rôle. J'ai beaucoup entendu de remarques sur la représentativité et je reviendrai sur le volet parlementaire.

¹³⁷⁵ J'en arrive aux autres amendements, notamment celui portant sur la diversité. Les associations, que nous connaissons bien ici, sont déjà très représentatives de la diversité et nous leur faisons dès lors confiance. Lorsque le Conseil sera opérationnel, nous ne doutons pas qu'elles y mandateront des experts, qu'ils soient ou non d'origine étrangère. Pour toutes ces raisons, nous ne pouvons pas marquer notre accord sur ces amendements.

Par ailleurs, je déplore l'atmosphère de doute perpétuel qui pollue ce débat et j'éprouve le besoin de vous en faire part en séance plénière plutôt qu'en commission. La critique constructive

Ons doel is om zoveel mogelijk mensen te verenigen in die strijd. Daarom kan mijn fractie dit amendement niet steunen.

Wij hebben al een debat gevoerd over religie, levensovertuigingen enzovoort. We hebben de regering verzocht om zich voorzichtig op te stellen, en de staatssecretaris heeft beloofd dat ze dat zal doen.

We moeten ook vertrouwen hebben in de verenigingen op het terrein, want racisme is een reëel probleem.

In de commissie hebben wij reeds het amendement van de PTB besproken. De staatssecretaris heeft gezegd dat ze bereid is rekening te houden met de verschillende adviezen, en we kunnen haar en de andere ministers vertrouwen.

De heer Obolensky wees er al op dat het om een adviesraad gaat. De rol van die raad moet duidelijk zijn voor de leden en de burgers. Ik verwijs ook naar de rol van het parlement.

Dit brengt mij bij het amendement over diversiteit. Wij hebben vertrouwen in de verenigingen, die de diversiteit van onze samenleving al zeer goed weerspiegelen. Zij zullen deskundigen aanduiden. Daarom kan de PS niet instemmen met de voorgestelde amendementen.

Constructieve kritiek is altijd welkom, maar ik betreur de sfeer van systematische twijfel, die dit debat schaadt. Het zou mooi zijn als alle ministers even breed overleg zouden organiseren als staatssecretaris Ben Hamou.

est toujours bienvenue, mais le dénigrement systématique est délétère. En politique, tout peut devenir sujet à caution et j'espère que ceux qui y passent leur temps ici n'épargneront aucun ministre. Mais, précisément, je voudrais que tous les ministres soient aussi proactifs et aussi prompts à organiser d'aussi larges concertations.

J'ai entendu les critiques de mon collègue du PTB : « On va créer un machin de plus ! » et « Mieux vaudrait écouter le secteur ». Mais c'est précisément pour répondre à une demande du secteur que nous avons agi de la sorte. Auriez-vous préféré, Monsieur Obolensky, que nous n'y donnions aucune suite ? Au contraire, la secrétaire d'État a réagi et s'est engagée à poursuivre ce combat au-delà de la présente législature si elle le peut. À défaut, le Parlement s'en chargera.

Un autre collègue, Pepijn Kennis, disait tout à l'heure tout le bien qu'il pensait d'une démocratie directe. Je pense pour ma part que le système représentatif, incarné dans ce Parlement, a sa raison d'être. Il ne faut pas minimiser la valeur du travail de contrôle parlementaire. En commission ou en séance plénière, nous accomplissons ce travail grâce à nos interpellations ou à nos demandes de rapports et d'avis. Des commissions délibératives et des panels citoyens ont par ailleurs été mis en place au sein de ce Parlement ou à d'autres niveaux de pouvoir. Ces instances n'ont-elles pas précisément pour objectif de libérer la parole citoyenne ? C'est grâce à ce travail de coconstruction que nous progresserons.

¹³⁷⁷ Le travail pourra avancer grâce à une concertation avec d'autres conseils. Un conseil n'éliminera pas à lui seul le racisme, mais le fait que des associations sont concertées et écoutées participera à l'amélioration de la législation. Le travail n'est pas terminé.

À en croire ce type de réactions, nous devrions éliminer tous les conseils et outils de concertation existants. Un tel raisonnement est dur à entendre.

Le débat sur la hiérarchisation des différentes formes de racisme n'est pas neuf. Une proposition de résolution sur l'antisémitisme avait été déposée en 2005, Mme Teitelbaum doit s'en souvenir. Nous avons créé un groupe de travail et organisé de très longues concertations à ce sujet. Nous n'étions pas d'accord. Au nom du groupe PS, j'avais proposé d'inclure l'islamophobie dans le titre de la loi fédérale, mais nous nous sommes retrouvés seuls, à un moment donné. J'ai compris qu'il fallait regrouper les différentes formes de discrimination et rassembler un maximum d'acteurs autour de la table. La lutte contre l'islamophobie, la négrophobie, l'antisémitisme et toute forme de discrimination reste un combat à mener tous ensemble.

¹³⁷⁷ **Mme Viviane Teitelbaum (MR).**- J'apprécie ce rappel. L'intitulé reprenait les termes « lutte contre le racisme et la résurgence de l'antisémitisme ».

¹³⁸¹ **M. Gilles Verstraeten (N-VA)** (en néerlandais).- *Je félicite le PS et le MR de prendre la lutte contre le racisme au sérieux.*

De kritiek van de PTB luidt dat we beter naar de sector moeten luisteren. Welnu, staatssecretaris Ben Hamou heeft de adviesraad net opgericht op verzoek van de sector. Zij zet haar strijd tegen discriminatie verder na de huidige regeerperiode als ze daartoe de kans krijgt, en anders zal het parlement het nodige doen.

De heer Kennis pleit voor directe democratie. Ik vind echter dat het parlement een bestaansreden heeft en belangrijke controle uitoefent. Die controle wordt bovendien aangevuld met overlegcommissies en assemblees waarin burgers het woord kunnen nemen. Dankzij dat gezamenlijke werk boeken we vooruitgang.

Overleggen met andere raden en samenwerken met verenigingen zal leiden tot betere wetgeving.

Als we afgaan op sommige reacties, zouden we beter alle raden en overleginstrumenten afschaffen.

Het debat over de verschillende vormen van racisme werd reeds gevoerd in 2005 naar aanleiding van een voorstel van resolutie over antisemitisme. Een werkgroep is het ondanks langdurig overleg onderling niet eens geworden. Namens de PS wilde ik ook de term islamofobie opnemen in de wetgeving, maar we kregen daarvoor onvoldoende steun. Ik beseftte dat we samen de strijd tegen elke vorm van discriminatie moeten voeren en daarvoor zoveel mogelijk instanties rond de tafel moeten verzamelen.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (in het Frans).- *Ik waardeer deze herinnering. In de titel werd verwezen naar de bestrijding van racisme en de heropleving van antisemitisme.*

De heer Gilles Verstraeten (N-VA).- Ik wil de collega's van de PS en de MR feliciteren met het feit dat zij de strijd tegen racisme op dit vlak ernstig nemen en niet in de val trappen waarbij ze

Nous devons continuer à défendre la démocratie représentative. Elle n'est pas parfaite, mais elle reste la meilleure garantie d'une représentation égale de tous les citoyens et d'un traitement respectueux des différences d'opinion.

(Applaudissements sur les bancs de la N-VA et de one.brussels-Vooruit)

¹³⁸⁵ **M. Petya Obolensky (PTB).**- Ma réplique portera sur trois points qui, aux yeux du groupe PTB, sont les plus importants. Tout d'abord, je n'ai pas l'impression que vous ayez répondu à propos des risques. Il nous semble important de nommer correctement les choses, sinon il risque d'y avoir tromperie sur la marchandise. Madame El Yousfi, je ne prétends nullement que ce Conseil éliminera le racisme. C'est le titre du projet qui le laisse entendre : « Projet d'ordonnance portant sur la création d'un Conseil consultatif bruxellois pour l'élimination du racisme en Région de Bruxelles-Capitale ». J'étais impatient d'en lire le contenu du texte, me disant que je l'avais attendu toute ma vie. Après lecture, je vous avoue ma déception. C'est un peu comme de nommer « commission délibérative » une commission qui ne l'est nullement. J'imagine que vous n'oseriez jamais procéder de cette manière ! Ne trompons donc pas les gens sur le contenu d'un texte soumis au vote.

Par ailleurs, la secrétaire d'État n'a pas répondu à la question portant sur la manière dont vous sélectionnez onze associations dans une base de données qui en répertorie 800. Vous avez évoqué les enjeux décoloniaux, et ceux de la lutte contre le fascisme et contre l'antisémitisme. Vous avez également mentionné la parité hommes-femmes ainsi qu'un équilibre linguistique. Cependant, le risque de clientélisme est, par définition, bien présent. La sélection est toujours difficile et nous y accorderons une grande attention.

Enfin, vous affirmez que le gouvernement prend toujours l'avis des gens. Pourtant, ce n'est pas forcément ce qui nous revient du terrain. Écouter et entendre sont deux choses différentes. Vous assurez le faire en permanence, mais pourquoi alors ne pas voter l'amendement et refuser d'adapter votre texte dans ce sens ? Pourquoi cela pose-t-il problème, si vous le faites déjà de toute façon ?

Par ailleurs, le secteur associatif demande en effet d'être impliqué. Il donne son avis, participe à de nombreux groupes de travail, commissions et sous-commissions, mais il faut prendre en considération son point de vue. Il le fait de manière constructive, sur la base du bilan des deux conseils précédents. Nous n'avons jamais dit que cela ne fonctionnait pas du tout, mais nous émettons des critiques. L'amendement constitue une proposition concrète pour améliorer le dispositif. Je suis donc quelque peu étonné par cette position de principe consistant à

enerzijds zouden beweren racisme te bestrijden, maar anderzijds via een achterdeur racisme weer zouden verwelkomen en mensen zouden reduceren tot hun afstamming of hun huidskleur. Dat zou niet de juiste manier zijn om de strijd te voeren.

We moeten de representatieve democratie blijven verdedigen. Ze is niet perfect en je kunt er kritiek op geven, maar ze blijft nog steeds de beste garantie voor een gelijke vertegenwoordiging van alle burgers en een respectvolle omgang met het georganiseerde meningsverschil. Voor mij is er niets dat daarvoor in de plaats kan komen.

(Applaus bij N-VA en one.brussels-Vooruit)

De heer Petya Obolensky (PTB) *(in het Frans).*- *U hebt niet echt geantwoord op de vragen in verband met de risico's. Het is belangrijk om de zaken correct te benoemen. In de titel van het ontwerp van ordonnantie staat letterlijk dat de raad dient om racisme uit te bannen, maar ik geloof niet dat dat mogelijk is. De inhoud van de tekst is helemaal niet zo veelbelovend als die ronkende titel.*

U hebt ook niet gezegd hoe u elf verenigingen zult selecteren uit de ruim 800 bestaande. Dat zet de deur open voor cliëntelisme.

Ten slotte beweert u dat de regering altijd de mening vraagt van de betrokkenen, maar dat wil nog niet zeggen dat ze daar rekening mee houdt. Waarom steunt u ons amendement niet als u sowieso rekening wilt houden met de adviezen, zoals u beweert?

De verenigingen worden wel regelmatig geraadpleegd, maar dan moet er ook wel volwaardig rekening gehouden worden met hun standpunten. Daarom betreurt de PTB dat u ons voorstel om die samenwerking te verbeteren, niet wilt steunen.

refuser de modifier le texte alors que vous dites qu'écouter le secteur relève de votre pratique quotidienne.

1387 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *Le premier amendement vise à donner une définition des personnes de couleur, potentiellement victimes de racisme, pour qu'elles puissent participer aux décisions du Conseil, comme le demande la coalition Napar. La question est de savoir comment mettre cela en pratique.*

J'ai repris la définition de cette coalition qui se réfère à la définition du gouvernement flamand dans les rapports sur la discrimination, notamment. Mon intention n'est en aucun cas de stigmatiser. Nous devrions pouvoir discuter de cette question sans nous enliser dans des définitions stéréotypées.

1389 *Notre troisième amendement devrait garantir que le gouvernement prenne cœur les avis du Conseil qu'il institue et qu'il justifie, le cas échéant, les raisons pour lesquelles il ne les suit pas, notamment par respect pour ceux qui les ont formulés.*

Il est important de s'assurer que les futurs gouvernements continueront à respecter les principes cités, et donc de les inscrire dans le texte.

Les amendements 5, 6 et 7 traitent de la mise en œuvre du premier amendement.

1389 *Articles 11 à 14*

1389 **M. le président.**- Pas d'observation ?

Adoptés.

De heer Pepijn Kennis (Agora).- Het eerste amendement is bedoeld om een definitie te formuleren die tegemoetkomt aan de eis van de Napar-coalitie, dat minstens de helft van de raad bestaat uit personen van kleur, met andere woorden mensen die het slachtoffer van racisme kunnen worden. Dat lijkt me een legitieme eis, vertrekkend van het idee dat je de mensen betreft die de gevolgen van je beslissingen moeten ondergaan. De vraag is hoe je dat in de praktijk kunt brengen.

Mevrouw Teitelbaum, u hebt gelijk: ik wil niet verzanden in archaische definities. De Napar-coalitie verwijst naar de definitie die de Vlaamse regering gebruikt in rapporten over discriminatie en dergelijke. Ik heb die definitie overgenomen. Bij mijn toelichting van de amendementen heb ik heel duidelijk gemaakt dat ik bereid ben om daarover te discussiëren. We moeten die kwestie kunnen bespreken zonder te verzanden in stigmatiserende en stereotiepe definities. Het amendement is bedoeld als een oproep om ervoor te zorgen dat de mensen die de gevolgen ondergaan van de beslissingen van de raad, daarbij worden betrokken. Het is geenszins mijn bedoeling om te stigmatiseren.

Ons derde amendement moet ervoor zorgen dat de regering haar verantwoordelijkheid neemt. Als de regering een raad installeert, moet ze zijn adviezen ter harte nemen en minstens motiveren waarom ze ze desgevallend niet volgt. Daarmee holt men de parlementaire democratie niet uit, noch betekent het dat het parlement er daarna geen politieke discussie meer aan mag wijden. Een dergelijke werkwijze getuigt van respect voor degenen die voor amper 20 euro adviezen formuleren.

Agora is voorstander van participatie, maar die moet wel een reële impact hebben en men moet verantwoordelijkheid nemen voor het resultaat.

Depolitisering van verenigingen is niet evident, maar het is belangrijk om erover na te denken hoe we kunnen bewerkstelligen dat toekomstige regeringen de aangehaalde principes blijven respecteren, als die niet in de tekst verankerd zijn. Als men het eens is met de principes, keur dan ons amendement goed, want dan staan ze zwart-op-wit.

Hiermee rond ik mijn betoog af. Op de amendementen nummers 5, 6 en 7 kom ik niet terug, want die gaan over de uitvoering van het eerste amendement.

Artikelen 11 tot 14

De voorzitter.- Geen bezwaar?

Aangenomen.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.

La séance est close.

- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est levée à 12h54.

Wij zullen later stemmen over de amendementen, de aangehouden artikelen en het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aangezien de mondelinge vragen op de agenda schriftelijk werden beantwoord, worden ze van de agenda gehaald.

De vergadering is gesloten.

- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement wordt gesloten om 12.54 uur.

ANNEXES – BIJLAGEN

1. [Excusés – Verontschuldigen](#)
2. [Communications – Mededelingen](#)
3. [Cour Constitutionnelle - Grondwettelijk Hof](#)